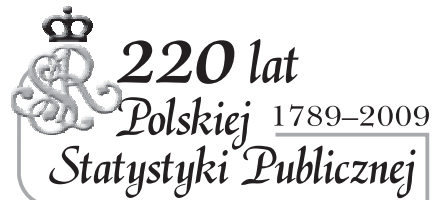


URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA



BIULETYN STATYSTYCZNY

WOJEWÓDZTWA
LUBUSKIEGO

STATISTICAL BULLETIN

OF
LUBUSKIE
VOIVODSHIP

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER

2009

ZIELONA GÓRA, LISTOPAD 2009
ZIELONA GÓRA, NOVEMBER 2009

URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 068 322 31 12
fax 068 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

Przewodniczący

Roman Fedak

Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz, Robert Wróbel

Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

EDITORIAL BOARD

President

Vice-president

Members

Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters and own elaborations prepared by staff team consisting:

Elżbieta Adamska, Marlena Gajewska, Iwona Goździcka, Jolanta Kiżuk, Edyta Kuźnik,
Edyta Leśniarek, Zuzanna Sikora, Małgorzata Sadowska, Beata Szydłowska

Druk: Wydział Poligraficzny
US we Wrocławiu,
zam.39/2009, nakład 80 egz., A4

Cena 20,00 zł

*Printing: Typography Section
of the Statistical Office in Wrocław
order 39/2009, edition 80 duplicate, A4*

Price 20.00 zł

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

| | | | |
|-----------------------|-------|---|---|
| Kreska | (–) | – | zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i> |
| Zero | (0) | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i> |
| | (0,0) | – | zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i> |
| Kropka | (.) | – | zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i> |
| Znak | (x) | – | wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i> |
| Znak | (*) | – | oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i> |
| Znak | (Δ) | – | oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i> |
| Znak | (#) | – | oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i> |
| Linia | — | – | oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i> |
| “W tym” “Of which” | | – | oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i> |

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

| | | | | | |
|------|---|--------------------------------------|------------------|---|--|
| zł | – | złoty <i>zloty</i> | m ² | – | metr kwadratowy <i>square metre</i> |
| tys. | – | tysiąc <i>thousand</i> | m ³ | – | metr sześcienny <i>cubic metre</i> |
| mln | – | milion <i>million</i> | dam ³ | – | dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i> |
| t | – | tona <i>tonne</i> | dt | – | decytona <i>deciton</i> |
| l | – | litr <i>litre</i> | szt | – | sztuka <i>piece, unit</i> |
| m | – | metr <i>metre</i> | pkt | – | punkt <i>point</i> |
| mb | – | metr bieżący <i>current metre</i> | PKD | – | Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i> |
| | | | PKWiU | – | Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i> |

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing data SO

ISSN 1509-1147

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/zg>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

| Tablica Table | | | Strona Page |
|---------------------------------------|---|---|----------------|
| x | Uwagi ogólne | General notes..... | 5 |
| x | Wyjaśnienia metodyczne | Methodological notes | 10 |
| WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE | | SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS | |
| 1. | Wybrane dane o województwie | Selected data on voivodship..... | 17 |
| 2. | Wybrane dane według sektorów własności | Selected data by ownership sector..... | 20 |
| LUDNOŚĆ | | POPULATION | |
| 3. | Stan i ruch naturalny ludności | Population and vital statistics | 24 |
| PRACA | | LABOUR | |
| 4. | Pracujący w sektorze przedsiębiorstw | Employed persons in enterprise sector | 24 |
| 5. | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .. | Average paid employment in enterprise sector | 27 |
| 6. | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy | Registered unemployed persons and job offers | 30 |
| 7. | Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy | Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market..... | 31 |
| 8. | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy | Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .. | 32 |
| 9. | Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL..... | Economic activity of population aged 15 and more by LFS | 32 |
| 10. | Bezrobocie według BAEL | Unemployment by LFS..... | 33 |
| WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE | | WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS | |
| 11. | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw | Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector | 33 |
| 12. | Świadczenia społeczne | Social benefits | 36 |
| FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW | | FINANCE OF ENTERPRISES | |
| 13. | Wyniki finansowe przedsiębiorstw | Financial results of enterprises | 37 |
| 14. | Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ... | Financial results of enterprises by section | 39 |
| | I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży | I. Income, cost, financial result from sale | 39 |
| | II. Wynik finansowy brutto | II. Gross financial result | 40 |
| | III. Wynik finansowy netto | III. Net financial result | 41 |
| 15. | Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych | Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result | 42 |
| 16. | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw | Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises | 45 |
| 17. | Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji | Current assets and liabilities of enterprises by section | 46 |
| CENY | | PRICES | |
| 18. | Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ... | Price indices of consumer goods and services | 47 |
| 19. | Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych | Average retail prices of selected consumer goods and services | 47 |
| 20. | Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych | Average procurement prices of major agricultural products | 50 |
| 21. | Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach | Average market-place prices received by farmers ... | 51 |
| 22. | Relacje cen w rolnictwie | Price relations in agriculture | 51 |
| INWESTYCJE | | INVESTMENT | |
| 23. | Nakłady inwestycyjne | Investment outlays | 52 |
| 24. | Mieszkania | Dwellings | 53 |

| Tablica Table | | | Strona Page |
|------------------|---|---|----------------|
| | PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ | NATIONAL ECONOMY ENTITIES | |
| 25. | Podmioty gospodarki narodowej według sekcji | National economy entities by sections | 54 |
| 26. | Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej | National economy entities by form of legal | 55 |
| | ROLNICTWO | AGRICULTURE | |
| 27. | Zwierzęta gospodarskie | Livestock | 56 |
| 28. | Skup ważniejszych produktów rolnych | Procurement of major agricultural products | 57 |
| | PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO | INDUSTRY AND CONSTRUCTION | |
| 29. | Produkcja sprzedana przemysłu | Sold production of industry | 58 |
| 30. | Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU | Production of major products by PRODCOM | 61 |
| 31. | Produkcja sprzedana budownictwa | Sold production of construction | 63 |
| | HANDEL | TRADE | |
| 32. | Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa | Retail sales of goods by type of enterprise activity | 64 |
| | BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE | PUBLIC SAFETY | |
| 33. | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–IX | Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX | 66 |
| | TURYSTYKA | TOURISM | |
| 34. | Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania | Occupancy in collective accommodation establish- ments | 67 |
| | WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH | SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS | |
| x | Podział administracyjny województwa | Administrative division of voivodship | 68 |
| 35. | Ruch naturalny ludności w okresie I–VI 2009 r. | Vital statistics in the period I–VI 2009 | 69 |
| 36. | Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r. | Registered unemployed persons and job offers in 2009 | 70 |
| 37. | Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2009 r. | Registered unemployed persons by age in 2009 | 71 |
| 38. | Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2009 r. | Registered unemployed persons by educational level in 2009 | 72 |
| 39. | Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2009 r. | Dwellings completed in the period I–IX 2009 | 73 |
| 40. | Podmioty gospodarki narodowej w 2009 r. | Entities of the national economy in 2009 | 74 |
| 41. | Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–IX 2009 r. | Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–IX 2009 | 77 |
| 42. | Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–IX 2009 r. | Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–IX 2009 | 78 |
| 43. | Wypadki drogowe w okresie I–IX 2009 r. | Road traffic accidents in the period I–IX 2009 | 79 |
| | PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE | BASIC DATA FOR POLAND | |
| 44. | Wybrane wskaźniki ogólnopolskie | Selected indicators for Poland | 80 |
| 45. | Podstawowe dane o województwach | Basic data on voivodships | 84 |

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009* publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. Data on national accounts and national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;

- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowaną według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.
 Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
 Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;

- 3) data on procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*”.*

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z dniem 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" oraz "Combined Nomenclature - CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem "Δ". Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign "*"."

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA", "Products of the Community – PRODCOM" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are given below:

| skrót | pełna nazwa | abbreviation | complete name |
|--|---|---------------------------------|--|
| sekcje PKD | | sections of the NACE | |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych | x | electricity, gas, steam and air conditioning supply |
| dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją | x | water supply; sewerage, waste management and remediation activities |
| handel; naprawa pojazdów samochodowych | handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle | trade; repair of motor vehicles | wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles |
| zakwaterowanie i gastronomia | działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi | accommodation and catering | accommodation and food service activities |
| obsługa rynku nieruchomości | działalność związana z obsługą rynku nieruchomości | x | real estate activities |
| administrowanie i działalność wspierająca | działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca | x | administrative and support service activities |

| skrót | pełna nazwa | abbreviation | complete name |
|--|--|---|---|
| działy PKD | | divisions of the NACE | |
| produkcja skór i wyrobów skórzanych | produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych | x | manufacture of leather and related products |
| produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny | produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania | manufacture of products of wood, cork, straw and wicker | manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials |
| produkcja wyrobów farmaceutycznych | produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych | manufacture of pharmaceutical products | manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations |
| produkcja wyrobów z metali | produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń | manufacture of metal products | manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment |
| produkcja maszyn i urządzeń | produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana | x | manufacture of machinery and equipments n.e.c |
| produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli | x | manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers |
| gospodarka odpadami; odzysk surowców | działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców | x | waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery |
| budowa budynków | roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków | x | construction of buildings |
| budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej | roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej | x | civil engineering |
| handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych | x | wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles |
| handel hurtowy | handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi | wholesale trade | wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles |
| handel detaliczny | handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi | retail trade | retail trade, except of motor vehicles and motorcycles |
| transport lądowy i rurociągowy | transport lądowy oraz transport rurociągowy | land and pipeline transport | land transport and transport via pipelines |

x

| skrót | pełna nazwa | abbreviation | complete name |
|--|---|---|--|
| wyroby | | products | |
| mleko | mleko płynne przetworzone | milk | processed liquid milk |
| masło | masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka | butter | butter and other fats from milk |
| akumulatory kwasowo-ołowiowe do pojazdów samochodowych | akumulatory kwasowo-ołowiowe stosowane do uruchamiania silników tłokowych w pojazdach samochodowych | lead-acid accumulators for motor vehicles | lead-acid accumulators used for starting piston engines for motor vehicles |

20. Zgodnie z ustawą z dn. 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Rozporządzenie z 2000 r. zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczyły poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

Powyższe rozporządzenia zostały zastąpione rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573) w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, wchodzącym w życie z dniem 1 stycznia 2008 r. Zmiany dotyczą poziomu podregionów (NTS3), zwiększając ich liczbę z 45 do 66 jednostek. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. According to the Act on Public Statistics dated 29th June 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13rd July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

Regulation from 2000 was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concerned the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

The above decrees were replaced by the Regulation of the Council of Ministers dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, items 1573) on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) valid from 1st January 2008. The amendments concerned the subregions level (NTS3), increasing the number of units from 45 to 66. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki” zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

„Długotrwale bezrobotni” są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

„Bezrobotni do 25 roku życia” są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia.

„Bezrobotni powyżej 50 roku życia” są to osoby, które w dniu zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy ukończyły co najmniej 50 lat.

„Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych” są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Among the “unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The “long term unemployed” are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation at the workplace.

The “unemployed aged up to 25 years” – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed over 50 years old” are persons who were over 50 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments.

The “unemployed without occupational qualifications” – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

Among the **employed** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub naajem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);

- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
 - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;

- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:
 - at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
 - at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,
- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2008 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2008) quoted in 209 districts of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 7.3).

18. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

19. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas steam and air conditioning supply" and "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction". Data concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

25. *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

26. *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

| OKRESY PERIODS | Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} 10³</i> | Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. <i>National economy entities^{ac} in thous.</i> | Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i> | | | Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{ad} w % <i>Unemployment rate^{ad} in %</i> | Oferty pracy ^e <i>Job offers^e</i> | Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per job offer^a</i> |
|---|--|--|--|-------|-------|---|--|---|
| | | | w tys. <i>10³</i> | A | B | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 1008,5 | 106,5 | 52,3 | 71,8 | 102,5 | 14,2 | 2228 | 53 |
| 2008 I–XII | 1009,0 | 101,9 | 46,3 | 88,6 | 107,4 | 12,5* | 2222 | 52 |
| 2009 I–IX | . | 100,7 | 55,6 | 131,5 | 100,0 | 14,7 | 4163 | 49 |
| 2008 IX | 1009,3 | 101,8 | 42,3 | 78,6 | 99,7 | 11,4 | 4516 | 25 |
| X | . | 101,9 | 41,0 | 79,6 | 96,9 | 11,1 | 4161 | 25 |
| XI | . | 101,7 | 43,1 | 84,5 | 105,3 | 11,6 | 2872 | 40 |
| XII. | 1009,0 | 101,9 | 46,3 | 88,6 | 107,4 | 12,5* | 2222 | 52 |
| 2009 I. | . | 101,9 | 53,7 | 98,0 | 115,9 | 14,2* | 3499 | 42 |
| II | . | 102,0 | 56,3 | 106,5 | 104,9 | 14,8* | 4060 | 39 |
| III | 1009,2 | 101,7 | 57,3 | 113,4 | 101,6 | 15,0 | 3834 | 62 |
| IV | . | 101,3 | 56,2 | 118,8 | 98,2 | 14,8* | 4710 | 45 |
| V | . | 101,3 | 54,7 | 121,7 | 97,4 | 14,5* | 4469 | 42 |
| VI | 1009,6 | 101,5 | 54,4 | 127,7 | 99,4 | 14,4 | 3743 | 41 |
| VII. | . | 101,5 | 55,2 | 129,2 | 101,4 | 14,6 | 3759 | 50 |
| VIII | . | 100,5 | 55,6 | 131,1 | 100,7 | 14,7 | 4173 | 38 |
| IX | . | 100,7 | 55,6 | 131,5 | 100,0 | 14,7 | 4163 | 49 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector | | | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector | | | Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from non-agricultural social security system | |
|--|--|-------|-------|--|-------|-------|--|-------|
| | w tys. 10 ³ | A | B | w złotych in zł | A | B | w złotych in zł | A |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 110,8 | 105,7 | x | 2391,39 | 109,8 | x | 1124,39 | 103,1 |
| 2008 I–XII | 117,4 | 105,9 | x | 2611,35 | 109,2 | x | 1240,23 | 110,3 |
| 2009 I–IX | 114,3 | 97,8 | x | 2690,89 | 104,6 | x | 1348,11 | 106,4 |
| 2008 IX | 117,6 | 105,7 | 102,3 | 2626,58 | 108,3 | 99,1 | 1267,20 | 113,0 |
| X | 117,4 | 105,8 | 99,8 | 2633,92 | 106,3 | 100,3 | . | . |
| XI | 116,8 | 105,3 | 99,5 | 2647,90 | 105,0 | 100,5 | . | . |
| XII | 115,0 | 103,8 | 98,5 | 2852,00 | 107,2 | 107,7 | 1240,23 | 110,3 |
| 2009 I | 116,9 | 103,3 | 101,7 | 2558,89 | 102,6 | 89,7 | . | . |
| II | 115,4 | 100,7 | 98,7 | 2561,97 | 103,8 | 100,1 | . | . |
| III | 114,0 | 99,1 | 98,8 | 2736,12 | 106,1 | 106,8 | 1301,54 | 111,2 |
| IV | 113,7 | 98,7 | 99,7 | 2645,46 | 102,6 | 96,7 | . | . |
| V | 113,0 | 97,9 | 99,4 | 2631,10 | 103,1 | 99,5 | . | . |
| VI | 112,8 | 98,0 | 99,8 | 2696,91 | 101,9 | 102,5 | 1334,60 | 110,2 |
| VII | 112,2 | 97,7 | 99,5 | 2753,43 | 102,6 | 102,1 | . | . |
| VIII | 112,3 | 97,7 | 100,1 | 2742,35 | 103,5 | 99,6 | . | . |
| IX | 112,1 | 95,3 | 99,8 | 2741,33 | 104,4 | 100,0 | 1348,11 | 106,4 |

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

| OKRESY PERIODS | Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement | | | | | | | |
|--|--|-------|-------------|-------|---|-------|-------------------------|-------|
| | ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed) | | | | żywca rzeźnego animals for slaughter | | | |
| | pszenicy wheat | | żyta rye | | bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves) | | trzody chlewnej pigs | |
| | A | B | A | B | A | B | A | B |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 152,0 | x | 152,9 | x | 96,3 | x | 95,0 | x |
| 2008 I–XII | 87,2 | x | 92,4 | x | 101,1 | x | 114,8 | x |
| 2009 I–IX | 73,8 | x | 58,3 | x | 114,3 | x | 119,2 | x |
| 2008 IX | 66,4 | 92,7 | 58,4 | 86,5 | 101,6 | 106,1 | 111,5 | 105,9 |
| X | 54,4 | 86,1 | 55,0 | 90,1 | 101,6 | 99,0 | 117,9 | 96,6 |
| XI | 53,7 | 94,8 | 54,2 | 96,2 | 103,3 | 98,4 | 123,6 | 96,9 |
| XII | 58,5 | 106,6 | 56,4 | 99,2 | 105,5 | 102,9 | 123,9 | 101,6 |
| 2009 I | 58,0 | 106,5 | 52,6 | 106,1 | 112,6 | 104,4 | 124,8 | 100,5 |
| II | 62,8 | 112,2 | 53,1 | 102,2 | 106,9 | 100,0 | 136,5 | 101,4 |
| III | 58,3 | 94,9 | 54,7 | 101,4 | 114,7 | 106,7 | 129,7 | 105,1 |
| IV | 58,0 | 98,0 | 52,1 | 96,5 | 123,0 | 100,9 | 134,3 | 105,3 |
| V | 60,3 | 97,4 | 54,2 | 100,3 | 131,9 | 105,1 | 123,4 | 97,6 |
| VI | 70,7 | 113,9 | 55,1 | 99,5 | 110,1 | 93,6 | 120,7 | 104,5 |
| VII | 82,9 | 93,5 | 61,3 | 87,4 | 117,6 | 103,5 | 109,1 | 89,9 |
| VIII | 80,3 | 86,2 | 57,6 | 83,8 | 103,9 | 85,3 | 108,7 | 104,4 |
| IX | 90,6 | 104,6 | 69,8 | 105,0 | 106,5 | 108,8 | 94,6 | 92,2 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i> | | | Skup mleka <i>Procurement of milk</i> | | | Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz ^a <i>Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a</i> |
|--|---|-------|-------|--|-------|-------|--|
| | w tys. t <i>10³ t</i> | A | B | w mln l <i>10⁶ l</i> | A | B | |
| | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 88,5 | 108,5 | x | 82,8 | 89,6 | x | 4,0 |
| 2008 I–XII | 82,3 | 93,0 | x | 86,2 | 104,1 | x | 4,5 |
| 2009 I–IX | 43,6 | 82,6 | x | 71,1 | 106,4 | x | 5,3 |
| 2008 IX | 5,5 | 98,6 | 105,9 | 6,9 | 101,8 | 90,8 | 4,7 |
| X | 6,7 | 102,3 | 122,1 | 6,6 | 99,9 | 95,9 | 5,0 |
| XI | 4,8 | 74,4 | 72,3 | 6,0 | 91,4 | 91,0 | 4,9 |
| XII | 5,5 | 107,6 | 113,3 | 5,9 | 95,1 | 98,6 | 4,9 |
| 2009 I | 3,6 | 53,0 | 66,2 | 8,4 | 132,1 | 140,8 | 4,9 |
| II | 5,0 | 86,0 | 138,3 | 7,4 | 112,9 | 88,3 | 4,6 |
| III | 4,8 | 79,8 | 95,6 | 7,4 | 99,3 | 100,4 | 4,9 |
| IV | 4,3 | 71,8 | 90,6 | 7,7 | 109,9 | 103,2 | 5,1 |
| V | 4,1 | 69,2 | 94,2 | 8,1 | 99,7 | 105,8 | 5,0 |
| VI | 5,1 | 93,0 | 126,1 | 8,2 | 94,7 | 101,6 | 5,1 |
| VII | 5,6 | 91,8 | 108,3 | 8,3 | 102,3 | 100,9 | 5,5 |
| VIII | 4,8 | 93,4 | 86,3 | 7,9 | 103,8 | 95,1 | 6,6 |
| IX | 6,3 | 114,7 | 130,3 | 7,7 | 110,9 | 97,0 | 6,0 |

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a | | | | | | | | | |
|---|--|-------|-----------------------------------|-------|--|-------|--|-------|---|-------|
| | ogółem total | | górnictwo mining and quarrying | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply | | dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | |
| | A | B | A | B | A | B | A | B | A | B |
| 2007 I–XII. | 109,9 | x | 133,7 | x | 110,6 | x | 95,9 | x | 93,0 | x |
| 2008 I–XII. | 107,1 | x | 118,5 | x | 107,6 | x | 89,9 | x | 106,8 | x |
| 2009 I–IX. | 108,1 | x | 71,9 | x | 108,8 | x | 99,5 | x | 100,6 | x |
| 2008 IX. | 116,5 | 121,1 | 104,0 | 97,6 | 117,4 | 120,2 | 92,8 | 223,5 | 115,6 | 114,1 |
| X. | 113,3 | 106,2 | 94,3 | 100,7 | 114,9 | 106,4 | 79,8 | 108,3 | 106,9 | 91,7 |
| XI. | 97,9 | 81,4 | 125,6 | 101,4 | 98,1 | 80,1 | 82,8 | 113,7 | 110,7 | 97,5 |
| XII. | 100,7 | 85,1 | 108,3 | 113,4 | 102,2 | 83,4 | 74,5 | 107,4 | 101,3 | 113,9 |
| 2009 I. | 89,8 | 107,4 | 96,5 | 64,2 | 90,1 | 109,9 | 73,0 | 82,4 | 108,3 | 86,8 |
| II. | 90,7 | 104,0 | 109,9 | 98,2 | 89,3 | 102,9 | 121,0 | 136,8 | 100,8 | 101,0 |
| III. | 108,5 | 115,8 | 94,8 | 106,6 | 110,1 | 118,2 | 77,0 | 72,3 | 103,2 | 106,8 |
| IV. | 103,1 | 101,0 | 74,3 | 101,9 | 104,4 | 101,6 | 80,4 | 84,0 | 94,5 | 94,4 |
| V. | 107,8 | 96,0 | 119,4 | 137,5 | 108,1 | 95,6 | 90,8 | 87,2 | 108,3 | 112,4 |
| VI. | 119,1 | 111,9 | 65,1 | 72,0 | 120,8 | 112,9 | 100,9 | 95,4 | 91,0 | 99,0 |
| VII. | 115,7 | 93,5 | 67,2 | 105,6 | 116,9 | 94,3 | 84,7 | 42,7 | 104,0 | 99,3 |
| VIII. | 124,3 | 103,6 | 32,5 | 48,9 | 126,3 | 103,9 | 113,4 | 141,8 | 97,1 | 91,1 |
| IX. | 120,6 | 117,2 | 42,3 | 130,1 | 123,1 | 116,8 | 76,7 | 151,1 | 94,1 | 110,8 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc} | | Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed | | | Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c | |
|---|---|-------|---|--------|--------|--|-------|
| | | | ogółem total | | | A | B |
| | A | B | | A | B | | |
| 2007 I–XII. | 121,1 | x | 3232 | 110,8 | x | 115,2 | x |
| 2008 I–XII. | 124,3 | x | 4254 | 131,6 | x | 102,1 | x |
| 2009 I–IX. | 129,8 | x | 2594 | 102,9 | x | 93,1 | x |
| 2008 IX. | 97,7 | 117,9 | 354 | 120,0 | 139,4 | 103,3 | 98,9 |
| X. | 187,6 | 143,4 | 492 | 164,0 | 139,0 | 95,3 | 98,2 |
| XI. | 123,1 | 68,0 | 400 | 154,4 | 81,3 | 86,2 | 87,0 |
| XII. | 113,1 | 171,7 | 842 | 177,3 | 210,5 | 89,6 | 113,4 |
| 2009 I. | 242,1 | 62,6 | 400* | 129,4* | 47,5* | 91,9 | 90,2 |
| II. | 97,0 | 59,0 | 108 | 78,8 | 27,0* | 91,6 | 99,8 |
| III. | 100,7 | 145,3 | 327* | 167,7* | 302,8* | 90,1 | 107,6 |
| IV. | 80,1 | 99,9 | 234* | 63,9* | 71,6* | 98,9 | 110,7 |
| V. | 153,3 | 159,1 | 177* | 52,2* | 75,6* | 93,1 | 90,0 |
| VI. | 127,4 | 90,9 | 368* | 224,4* | 207,9* | 90,4 | 103,1 |
| VII. | 233,5 | 157,5 | 452 | 112,4 | 122,8 | 96,8 | 104,3 |
| VIII. | 146,3 | 60,8 | 259 | 102,0 | 57,3 | 93,3 | 94,3 |
| IX. | 146,4 | 118,0 | 269 | 76,0 | 103,9 | 94,4 | 100,1 |

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a | | | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i> | | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|--|--|--|---|--|-----------------------------------|
| | | | | ogółem <i>grand total</i> | | | | w tym <i>of which</i> | | | |
| | | | | | | | | przemysł ^b <i>industry</i> ^b | | | |
| | ogółem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | razem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | | razem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | |
| | stan w końcu okresu <i>end of period</i> | | | w tysiącach <i>10³</i> | | | w % ogółem <i>% of grand total</i> | w tysiącach <i>10³</i> | | | w % razem <i>% of total</i> |
| 2007 I-XII | 106450 | 6060 | 100390 | 110,8 | 11,1 | 99,8 | 90,0 | 67,4 | 5,4 | 62,0 | 92,0 |
| A | 100,8 | 101,2 | 100,8 | 105,7 | 99,1 | 106,5 | x | 107,1 | 98,9 | 107,9 | x |
| 2008 I-III. | 104215 | 6067 | 98148 | 114,6 | 10,6 | 104,1 | 90,8 | 68,3 | 5,1 | 63,2 | 92,5 |
| I-VI. | 101101 | 6087 | 95014 | 115,0 | 10,6 | 104,4 | 90,8 | 68,5 | 5,1 | 63,3 | 92,5 |
| I-IX. | 101799 | 5663 | 96136 | 116,9 | 10,6 | 106,3 | 91,0 | 68,5 | 5,1 | 63,4 | 92,5 |
| I-XII | 101861 | 4525 | 97336 | 117,4 | 10,4 | 107,0 | 91,2 | 68,7 | 5,1 | 63,6 | 92,5 |
| 2009 I-III. | 101700 | 4496 | 97204 | 115,7 | 10,8 | 104,9 | 90,7 | 65,7 | 5,7 | 60,0 | 91,3 |
| I-VI. | 101524 | 4535 | 96989 | 115,0 | 10,8 | 104,1 | 90,6 | 65,1 | 5,7 | 59,4 | 91,2 |
| I-IX. | 100661 | 4540 | 96121 | 114,3 | 10,3 | 104,1 | 91,0 | 64,8 | 5,2 | 59,6 | 92,0 |
| A | 98,9 | 80,2 | 100,0 | 97,8 | 97,1 | 97,8 | x | 94,6 | 101,4 | 94,1 | x |
| (cd.) (cont.) | | | | | | | | | | | |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i> | | | | | | | |
|-------------------|---|---|--|--------------------------------|---|---|--|--------------------------------|
| | w tym <i>of which</i> | | | | | | | |
| | budownictwo <i>construction</i> | | | | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i> | | | |
| | razem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | | razem <i>total</i> | sektor publiczny <i>public sector</i> | sektor prywatny <i>private sector</i> | |
| | w tysiącach 10^3 | | | w % razem <i>% of total</i> | w tysiącach 10^3 | | | w % razem <i>% of total</i> |
| 2007 I-XII | 6,3 | 0,2 | 6,0 | 96,5 | 15,3 | 0,5 | 14,8 | 96,6 |
| A | 107,9 | 81,7 | 109,2 | x | 99,1 | 107,8 | 98,8 | x |
| 2008 I-III. | 6,9 | 0,1 | 6,8 | 98,2 | 16,7 | 0,5 | 16,2 | 96,9 |
| I-VI. | 7,0 | 0,1 | 6,8 | 98,2 | 16,8 | 0,5 | 16,3 | 96,9 |
| I-IX. | 7,0 | 0,1 | 6,9 | 98,2 | 16,7 | 0,5 | 16,2 | 96,9 |
| I-XII. | 7,0 | 0,1 | 6,9 | 98,2 | 17,0 | 0,3 | 16,6 | 98,1 |
| 2009 I-III. | 8,1 | 0,1 | 7,9 | 98,3 | 18,0 | 0,3 | 17,7 | 98,3 |
| I-VI. | 8,0 | 0,1 | 7,9 | 98,3 | 17,9 | 0,3 | 17,6 | 98,3 |
| I-IX. | 7,9 | 0,1 | 7,8 | 98,4 | 17,8 | 0,3 | 17,5 | 98,3 |
| A | 112,8 | 100,0 | 113,0 | x | 106,4 | 58,4 | 108,0 | x |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.) | | | | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector | | | |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| | w tym of which | | | | | | | |
| | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | | | | | | | |
| | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | | ogółem grand total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| | w tysiącach 10 ³ | | | w % razem % of total | w złotych in zł | | | w % ogółem % of grand total |
| 2007 I-XII | 7,0 | 1,1 | 5,9 | 84,6 | 2391,39 | 2981,13 | 2325,93 | 97,3 |
| A | 111,2 | 92,7 | 115,4 | x | 109,8 | 109,7 | 110,1 | x |
| 2008 I-III | 7,3 | 0,9 | 6,3 | 87,0 | 2514,60 | 2978,71 | 2467,49 | 98,1 |
| I-VI | 7,3 | 0,9 | 6,3 | 87,1 | 2558,90 | 3017,00 | 2512,41 | 98,2 |
| I-IX | 7,3 | 0,9 | 6,3 | 87,3 | 2573,70 | 3110,53 | 2520,33 | 97,9 |
| I-XII | 7,3 | 0,9 | 6,4 | 87,4 | 2611,35 | 3216,64 | 2552,69 | 97,8 |
| 2009 I-III | 7,2 | 0,9 | 6,3 | 87,6 | 2618,94 | 3079,34 | 2571,61 | 98,2 |
| I-VI | 7,1 | 0,9 | 6,3 | 87,8 | 2663,62 | 3053,94 | 2623,08 | 98,5 |
| I-IX | 6,9 | 0,9 | 6,1 | 87,6 | 2690,89 | 3146,78 | 2645,91 | 98,3 |
| A | 95,5 | 92,8 | 95,9 | x | 104,6 | 101,2 | 105,0 | x |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) | | | | | | | |
|---|--|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| | w tym of which | | | | | | | |
| | przemysł ^a industry ^a | | | | budownictwo construction | | | |
| | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| | w złotych in zł | | | w % razem % of total | w złotych in zł | | | w % razem % of total |
| 2007 I-XII | 2418,81 | 2753,69 | 2389,84 | 98,8 | 2467,96 | 2399,70 | 2470,43 | 100,1 |
| A | 109,0 | 108,2 | 109,2 | x | 117,0 | 111,5 | 117,3 | x |
| 2008 I-III | 2560,59 | 2841,46 | 2537,70 | 99,1 | 2597,96 | 2310,57 | 2603,16 | 100,2 |
| I-VI | 2612,81 | 2920,76 | 2587,79 | 99,0 | 2626,38 | 2264,40 | 2632,99 | 100,3 |
| I-IX | 2649,98 | 3012,02 | 2620,60 | 98,9 | 2679,27 | 2370,49 | 2684,88 | 100,2 |
| I-XII | 2681,34 | 3066,12 | 2650,24 | 98,8 | 2730,02 | 2354,76 | 2736,90 | 100,3 |
| 2009 I-III | 2702,11 | 3064,34 | 2667,69 | 98,7 | 2518,07 | 2529,35 | 2517,88 | 100,0 |
| I-VI | 2729,52 | 3032,47 | 2700,34 | 98,9 | 2516,47 | 2584,67 | 2515,28 | 100,0 |
| I-IX | 2763,41 | 3129,17 | 2731,41 | 98,8 | 2590,77 | 2578,58 | 2590,97 | 100,0 |
| A | 104,3 | 103,9 | 104,2 | x | 96,7 | 108,8 | 96,5 | x |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.) | | | | | | | |
|---|---|-----------------------------------|-----------------------------------|------|---|-----------------------------------|-----------------------------------|------|
| | w tym of which | | | | | | | |
| | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | | | | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | | | |
| | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| | w złotych in zł | | w % razem % of total | | w złotych in zł | | w % razem % of total | |
| 2007 I–XII | 2076,51 | 3013,86 | 2043,40 | 98,4 | 2405,01 | 2692,15 | 2352,57 | 97,8 |
| A | 110,2 | 104,4 | 110,4 | x | 112,2 | 107,9 | 114,0 | x |
| 2008 I–III | 2200,13 | 3123,62 | 2170,57 | 98,7 | 2464,16 | 2577,64 | 2447,15 | 99,3 |
| I–VI | 2247,40 | 3132,92 | 2219,17 | 98,7 | 2484,72 | 2582,84 | 2470,13 | 99,4 |
| I–IX | 2277,55 | 3142,14 | 2250,01 | 98,8 | 2545,14 | 2639,68 | 2531,36 | 99,5 |
| I–XII | 2302,93 | 2974,22 | 2290,05 | 99,4 | 2567,32 | 2654,93 | 2554,74 | 99,5 |
| 2009 I–III | 2360,50 | 3050,44 | 2348,80 | 99,5 | 2418,65 | 2572,15 | 2396,98 | 99,1 |
| I–VI | 2375,55 | 2991,06 | 2365,08 | 99,6 | 2421,57 | 2557,09 | 2402,70 | 99,2 |
| I–IX | 2385,32 | 2967,11 | 2375,29 | 99,6 | 2441,77 | 2591,22 | 2420,71 | 99,1 |
| A | 104,7 | 94,4 | 105,6 | x | 95,9 | 98,2 | 95,6 | x |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a | | | | Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b | | | |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|------|
| | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| | w milionach złotych 10 ⁶ zł | | w % ogółem % of total | | w milionach złotych 10 ⁶ zł | | w % ogółem % of total | |
| 2007 I–XII | 1400,9 | 154,9 | 1245,9 | 88,9 | 1226,2 | 99,4 | 1126,8 | 91,9 |
| A | . | . | . | x | 109,9 | x | x | x |
| 2008 I–III | . | . | . | . | 4510,5 | 245,4 | 4265,1 | 94,6 |
| I–VI | 717,4 | 84,3 | 633,1 | 88,2 | 9008,0 | 502,2 | 8505,8 | 94,4 |
| I–IX | 1016,5 | 152,8 | 863,7 | 85,0 | 13476,2 | 731,2 | 12744,9 | 94,6 |
| I–XII | 1422,7 | 249,7 | 1172,9 | 82,4 | 18099,7 | 996,2 | 17103,5 | 94,5 |
| 2009 I–III | . | . | . | . | 4683,2 | 298,4 | 4384,8 | 93,6 |
| I–VI | 499,0* | 78,9* | 420,1* | 84,2 | 9970,5 | 594,2 | 9376,3 | 94 |
| I–IX | 795,5 | 140,8 | 654,7 | 82,3 | 15480,2 | 765,1 | 14715,1 | 95,1 |
| A | 78,3 | 92,1 | 75,8 | x | 108,1 | . | . | x |

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Przychody z całokształtu działalności ^a Income from the whole activity ^a | | | | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b | | | |
|---|---|--------------------------------------|-----------------------------------|------|---|--------------------------------------|-----------------------------------|------|
| | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| | w milionach złotych 10 ⁶ zł | | w % ogółem % of total | | w milionach złotych 10 ⁶ zł | | w % ogółem % of total | |
| 2007 I–XII | 22050,0 | 1395,1 | 20654,9 | 93,7 | 20585,0 | 1336,0 | 19249,0 | 93,5 |
| A | . | . | . | x | . | . | . | x |
| 2008 I–III | 5820,4 | 366,2 | 5454,2 | 93,7 | 5567,7 | 342,8 | 5225,0 | 93,8 |
| I–VI | 11813,1 | 708,0 | 11105,1 | 94,0 | 11171,2 | 675,4 | 10495,8 | 94,0 |
| I–IX | 17738,4 | 1038,3 | 16700,1 | 94,1 | 16770,1 | 1013,9 | 15756,2 | 94,0 |
| I–XII | 23609,2 | 1316,4 | 22292,8 | 94,4 | 22753,7 | 1205,3 | 21548,4 | 94,7 |
| 2009 I–III | 6086,4 | 405,4 | 5681,0 | 93,3 | 5793,7 | 359,3 | 5434,4 | 93,8 |
| I–VI | 12767,3 | 728,0 | 12039,3 | 94,3 | 12063,6 | 672,8 | 11390,9 | 94,4 |
| I–IX | 19714,3 | 925,9 | 18788,4 | 95,3 | 18738,5 | 854,0 | 17884,5 | 95,4 |
| A | 111,1 | 89,2 | 112,5 | x | 111,7 | 84,2 | 113,5 | x |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c 10 ⁶ zł | | | Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % Profitability rate of turnover ^d in % | | | | | |
|---|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| | | | | brutto ^e gross ^e | | | netto ^f net ^f | | |
| | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | ogółem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector |
| 2007 I–XII | 1196,0 | 41,4 | 1154,6 | 6,6 | 4,2 | 6,8 | 5,4 | 3,0 | 5,6 |
| A | . | . | . | x | x | x | x | x | x |
| 2008 I–III | 191,7 | 19,2 | 172,4 | 4,3 | 6,4 | 4,2 | 3,3 | 5,3 | 3,2 |
| I–VI | 529,3 | 26,9 | 502,4 | 5,4 | 4,6 | 5,5 | 4,5 | 3,8 | 4,5 |
| I–IX | 789,7 | 14,7 | 775,0 | 5,5 | 2,3 | 5,7 | 4,5 | 1,4 | 4,6 |
| I–XII | 648,6 | 87,7 | 561,0 | 3,6 | 8,4 | 3,4 | 2,7 | 6,7 | 2,5 |
| 2009 I–III | 223,3 | 36,8 | 186,5 | 4,8 | 11,4 | 4,4 | 3,7 | 9,1 | 3,3 |
| I–VI | 593,4 | 43,5 | 549,9 | 5,5 | 7,6 | 5,4 | 4,6 | 6,0 | 4,6 |
| I–IX | 827,5 | 55,7 | 771,8 | 5,0 | 7,8 | 4,9 | 4,2 | 6,0 | 4,1 |
| A | 104,8 | 378,9 | 99,6 | x | x | x | x | x | x |

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL.3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | Ludność ^b <i>Popula- tion ^b</i> | Małżeń- stwa <i>Marriages</i> | Urodzenia żywe <i>Live births</i> | Zgony <i>Deaths</i> | | Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i> | Małżeń- stwa <i>Marriages</i> | Urodzenia żywe <i>Live births</i> | Zgony <i>Deaths</i> | | Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase ^c</i> |
|--|--|-------------------------------------|---|------------------------|---|--|-------------------------------------|---|------------------------|---|--|
| | | | | ogółem <i>total</i> | w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants ^d</i> | | | | ogółem <i>total</i> | w tym nie- mowląt ^{de} <i>of which infants ^{de}</i> | |
| | | | | | | | | | | | |
| w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | | | | | | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | | | | | |
| 2007 I–XII | 1008481 | 6643 | 10796 | 9452 | 65 | 1344 | 6,6 | 10,7 | 9,4 | 6,0 | 1,3 |
| 2008 I–XII | 1008962 | 6982 | 11351 | 9572 | 61 | 1779 | 6,9 | 11,2 | 9,5 | 5,4 | 1,8 |
| A | 100,0 | 105,1 | 105,1 | 101,3 | 93,8 | 132,4 | 105,0 | 105,0 | 101,3 | 89,2 | 132,3 |
| Kwartały: <i>Quarters:</i> | | | | | | | | | | | |
| 2007 IV | 1008481 | 1485 | 2681 | 2508 | 12 | 173 | 5,9 | 10,6 | 9,9 | 4,5 | 0,7 |
| 2008 I | 1008461 | 706 | 2739 | 2571 | 18 | 168 | 2,8 | 10,9 | 10,2 | 6,6 | 0,7 |
| II | 1008656 | 1760 | 2807 | 2414 | 14 | 393 | 7,0 | 11,1 | 9,6 | 5,0 | 1,6 |
| III | 1009301 | 3056 | 3112 | 2257 | 12 | 855 | 12,1 | 12,3 | 8,9 | 3,9 | 3,4 |
| IV | 1008962 | 1460 | 2693 | 2330 | 17 | 363 | 5,8 | 10,7 | 9,2 | 6,3 | 1,4 |
| 2009 I | 1009218 | 643 | 3087 | 2805 | 21 | 282 | 2,5 | 12,2 | 11,1 | 6,8 | 1,1 |
| II | 1009621 | 1978 | 2843 | 2334 | 18 | 509 | 7,8 | 11,3 | 9,2 | 6,3 | 2,0 |
| A | 100,1 | 112,4 | 101,3 | 96,7 | 128,6 | 129,5 | 112,3 | 101,2 | 96,7 | 126,9 | 128,8 |
| B | 100,0 | 307,6 | 92,1 | 83,2 | 85,7 | 180,5 | 308,3 | 92,1 | 83,2 | 93,1 | 179,5 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | |
|-------------------|--------------------------|--|---|---|--|------|
| | | przemysł ^a industry ^a | | | | |
| | | razem total | w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing | | | |
| | | | razem total | w tym of which | | |
| | | produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products | | produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles | produkcja odzieży manufacture of wearing apparel | |
| 2007 XII..... | 113910 | 68046 | 63450 | 6962 | 1684 | 2964 |
| 2008 IX | 120252 | 70160 | 65487 | 7127 | 1504 | 2770 |
| X | 120064 | 70190 | 65509 | 7084 | 1496 | 2691 |
| XI | 118947 | 69341 | 64626 | 7061 | 1469 | 2622 |
| XII..... | 116649 | 67648 | 62936 | 6985 | 1471 | 2612 |
| 2009 I..... | 119609 | 67695 | 63001 | 7308 | 1626 | 2415 |
| II | 118805 | 67248 | 62517 | 7282 | 1613 | 2374 |
| III | 117310 | 66088 | 61368 | 7391 | 1562 | 2355 |
| IV | 116238 | 65426 | 60630 | 7442 | 1615 | 2362 |
| V | 115872 | 65392 | 60582 | 7466 | 1772 | 2486 |
| VI | 115742 | 65315 | 60496 | 7468 | 1783 | 2416 |
| VII..... | 115497 | 65121 | 60295 | 7383 | 1760 | 2403 |
| VIII..... | 115536 | 65238 | 60400 | 7446 | 1752 | 2395 |
| IX | 115278 | 64971 | 60128 | 7366 | 1731 | 2136 |
| A | 95,9 | 92,6 | 91,8 | 103,4 | 115,1 | 77,1 |
| B | 99,8 | 99,6 | 99,5 | 98,9 | 98,8 | 89,2 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|--|---|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | | | |
| | w tym of which | | | | | | |
| | produkcja i wyrobów skórzanych <i>manufacture of leather and related products</i> | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker^Δ</i> | produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufacture of paper and paper products</i> | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduction of recorded media</i> | produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i> | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i> | produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych <i>manufacture of other non- metallic mineral products</i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | | | |
| 2007 XII..... | 2131 | 6658 | 2090 | 47 | 1649 | 2646 | 4164 |
| 2008 IX..... | 1972 | 6910 | 2060 | 81 | 1731 | 2707 | 4562 |
| X..... | 1937 | 6931 | 2066 | 80 | 1722 | 2700 | 4568 |
| XI..... | 1897 | 6878 | 2059 | 80 | 1713 | 2648 | 4484 |
| XII..... | 1847 | 6715 | 2048 | 80 | 1689 | 2573 | 4435 |
| 2009 I..... | 1848 | 6567 | 2002 | 98 | 1738 | 2480 | 4438 |
| II..... | 1850 | 6480 | 2093 | 98 | 1681 | 2393 | 4425 |
| III..... | 1795 | 6376 | 2087 | 78 | 1497 | 2393 | 4445 |
| IV..... | 1761 | 6159 | 2092 | 77 | 1483 | 2396 | 4373 |
| V..... | 1724 | 6017 | 2088 | 77 | 1478 | 2400 | 4312 |
| VI..... | 1701 | 6055 | 2105 | 77 | 1476 | 2388 | 4229 |
| VII..... | 1670 | 6050 | 2113 | 77 | 1445 | 2380 | 4227 |
| VIII..... | 1582 | 6037 | 2118 | 65 | 1447 | 2371 | 4208 |
| IX..... | 1569 | 5890 | 2125 | 65 | 1432 | 2385 | 4178 |
| A | 79,6 | 85,2 | 103,2 | 80,2 | 82,7 | 88,1 | 91,6 |
| B | 99,2 | 97,6 | 100,3 | 100,0 | 99,0 | 100,6 | 99,3 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | |
|--|---|---|--|--|---|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | |
| | w tym of which | | | | |
| | produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i> | produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products^Δ</i> | produkcja urządzeń elektrycznych <i>manufacture of electrical equipment</i> | produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i> | produkcja pojazdów samo- chodowych przy- czep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailer</i> |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | |
| 2007 XII..... | 1140 | 6650 | 2454 | 3221 | 9887 |
| 2008 IX..... | 1098 | 6919 | 2134 | 3338 | 10384 |
| X..... | 1101 | 6876 | 2118 | 3342 | 10313 |
| XI..... | 1076 | 6853 | 2052 | 3340 | 9951 |
| XII..... | 1036 | 6712 | 2003 | 3278 | 9575 |
| 2009 I..... | 1002 | 6992 | 2002 | 3191 | 9237 |
| II..... | 1000 | 6960 | 2088 | 3158 | 9002 |
| III..... | 996 | 6825 | 2031 | 3217 | 8749 |
| IV..... | 962 | 6718 | 2039 | 3169 | 8490 |
| V..... | 946 | 6647 | 2046 | 3136 | 8274 |
| VI..... | 846 | 6554 | 2036 | 3182 | 8452 |
| VII..... | 830 | 6534 | 2039 | 3165 | 8571 |
| VIII..... | 840 | 6468 | 2069 | 3139 | 8700 |
| IX..... | 835 | 6434 | 2071 | 3132 | 8793 |
| A | 76,0 | 93,0 | 97,0 | 93,8 | 84,7 |
| B | 99,4 | 99,5 | 100,1 | 99,8 | 101,1 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.) | | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | | | |
| | w tym of which | | razem total | pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply | odprowadza- nie i oczysz- czanie ścieków sewerage | gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery |
| | produkcja mebli manufacture of furniture | naprawa, kon- serwacja i insta- lowanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machine- ry and equipment | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | |
| 2007 XII | 5816 | 991 | 2641 | 811 | 963 | 867 |
| 2008 IX | 4945 | 1004 | 2674 | 798 | 984 | 892 |
| X | 4987 | 1013 | 2674 | 798 | 985 | 891 |
| XI | 4957 | 1017 | 2697 | 804 | 983 | 910 |
| XII | 4940 | 1004 | 2700 | 812 | 982 | 906 |
| 2009 I | 4758 | 937 | 2704 | 807 | 979 | 918 |
| II | 4742 | 960 | 2739 | 844 | 978 | 917 |
| III | 4613 | 785 | 2730 | 840 | 977 | 913 |
| IV | 4606 | 769 | 2685 | 845 | 923 | 917 |
| V | 4530 | 981 | 2710 | 850 | 916 | 944 |
| VI | 4474 | 976 | 2719 | 857 | 920 | 942 |
| VII | 4386 | 979 | 2728 | 856 | 915 | 957 |
| VIII | 4460 | 975 | 2735 | 862 | 916 | 957 |
| IX | 4610 | 962 | 2727 | 862 | 915 | 950 |
| A | 93,2 | 95,8 | 102,0 | 108,0 | 93,0 | 106,5 |
| B | 103,4 | 98,7 | 99,7 | 100,0 | 99,9 | 99,3 |
| | | | | | | (cd.) (cont.) |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | | |
|--|--------------------------|---|---|---|---|--|---|---|
| | budownictwo construction | | | | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | | | |
| | razem total | w tym of which | | | razem total | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles | handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ | handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ |
| | | budowa budynków ^Δ construction of buildings | budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering | roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 XII | 6822 | 4129 | 1290 | 1403 | 16240 | 1488 | 6684 | 8068 |
| 2008 IX | 7386 | 4470 | 1432 | 1484 | 17280 | 1617 | 7251 | 8412 |
| X | 7401 | 4501 | 1416 | 1484 | 17248 | 1625 | 7246 | 8377 |
| XI | 7431 | 4524 | 1444 | 1463 | 17195 | 1604 | 7231 | 8360 |
| XII | 7422 | 4514 | 1411 | 1497 | 17192 | 1624 | 7204 | 8364 |
| 2009 I | 8517 | 5112 | 1587 | 1818 | 18493 | 1751 | 7866 | 8876 |
| II | 8468 | 5045 | 1591 | 1832 | 18499 | 1763 | 7822 | 8914 |
| III | 8332 | 4931 | 1582 | 1819 | 18431 | 1674 | 7813 | 8944 |
| IV | 8278 | 4826 | 1638 | 1814 | 18392 | 1653 | 7838 | 8901 |
| V | 8277 | 4815 | 1634 | 1828 | 18176 | 1660 | 7632 | 8884 |
| VI | 8284 | 4819 | 1639 | 1826 | 18179 | 1664 | 7640 | 8875 |
| VII | 8170 | 4809 | 1525 | 1836 | 18183 | 1683 | 7653 | 8847 |
| VIII | 8165 | 4786 | 1522 | 1857 | 18018 | 1676 | 7556 | 8786 |
| IX | 8147 | 4774 | 1530 | 1843 | 17976 | 1679 | 7542 | 8755 |
| A | 110,3 | 106,8 | 106,8 | 124,2 | 104,0 | 103,8 | 104,0 | 104,1 |
| B | 99,8 | 99,7 | 100,5 | 99,2 | 99,8 | 100,2 | 99,8 | 99,6 |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

| OKRESY PERIODS | W tym <i>Of which</i> | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|---|--|---|
| | transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i> | | | zakwaterowa- nie i gastro- nomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i> | informacja i komunikacja <i>information and communication</i> | obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i> | działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>proffesional, scientific and technical activities</i> | administrowa- nie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i> |
| | razem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | | | | | |
| | | transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i> | magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i> | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | | | | |
| 2007 XII | 7263 | 6531 | 732 | 1881 | 937 | 1823 | 1709 | 4829 |
| 2008 IX | 7287 | 6636 | 651 | 2156 | 984 | 1789 | 1711 | 7320 |
| X | 7290 | 6644 | 646 | 2139 | 987 | 1782 | 1695 | 7186 |
| XI | 7124 | 6486 | 638 | 2130 | 990 | 1785 | 1708 | 7099 |
| XII | 6992 | 6346 | 646 | 2065 | 994 | 1755 | 1792 | 6766 |
| 2009 I | 7374 | 6696 | 678 | 2039 | 1018 | 1707 | 1806 | 6978 |
| II | 7176 | 6546 | 630 | 2014 | 946 | 1691 | 1812 | 6972 |
| III | 7079 | 6477 | 602 | 1969 | 941 | 1696 | 1859 | 6946 |
| IV | 6970 | 6413 | 557 | 1978 | 941 | 1697 | 1778 | 6767 |
| V | 6890 | 6361 | 529 | 1977 | 929 | 1728 | 1776 | 6739 |
| VI | 6831 | 6303 | 528 | 1977 | 930 | 1722 | 1758 | 6754 |
| VII | 6854 | 6308 | 546 | 1995 | 931 | 1722 | 1774 | 6765 |
| VIII | 6934 | 6398 | 536 | 1946 | 947 | 1724 | 1839 | 6749 |
| IX | 7019 | 6472 | 547 | 1965 | 948 | 1718 | 1842 | 6725 |
| A | 96,3 | 97,5 | 84,0 | 91,1 | 96,3 | 96,0 | 107,7 | 91,9 |
| B | 101,2 | 101,2 | 102,1 | 101,0 | 100,1 | 99,7 | 100,2 | 99,6 |

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | |
|---|--------------------------|---|---|--|---|--|
| | | przemysł ^a industry ^a | | | | |
| | | razem total | w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing | | | |
| | | | razem total | produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products | produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles | produkcja odzieży manufacture of wearing apparel |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | |
| 2007 I–XII. | 110842 | 67370 | 62831 | 6569 | 2017 | 2908 |
| 2008 I–XII. | 117373 | 68748 | 64094 | 6827 | 1574 | 2731 |
| 2009 I–IX. | 114321 | 64819 | 60052 | 6856 | 1774 | 2540 |
| A | 97,8 | 94,6 | 94,0 | 102,6 | 112,4 | 90,8 |
| 2008 IX. | 117625 | 69096 | 64480 | 6834 | 1501 | 2758 |
| X. | 117437 | 69109 | 64466 | 6809 | 1493 | 2648 |
| XI. | 116798 | 68630 | 63952 | 6780 | 1463 | 2612 |
| XII. | 114995 | 67205 | 62525 | 6722 | 1469 | 2541 |
| 2009 I. | 116918 | 66634 | 61992 | 6749 | 1599 | 2374 |
| II. | 115411 | 65538 | 60860 | 6785 | 1600 | 2307 |
| III. | 113991 | 64409 | 59734 | 6902 | 1567 | 2289 |
| IV. | 113650 | 64347 | 59593 | 6925 | 1603 | 2294 |
| V. | 112958 | 63995 | 59228 | 6874 | 1746 | 2418 |
| VI. | 112752 | 63862 | 59078 | 6922 | 1743 | 2375 |
| VII. | 112207 | 63691 | 58906 | 6898 | 1743 | 2340 |
| VIII. | 112300 | 63723 | 58934 | 6873 | 1722 | 2305 |
| IX. | 112129 | 63522 | 58725 | 6803 | 1694 | 2052 |
| A | 95,3 | 91,9 | 91,1 | 99,5 | 112,9 | 74,4 |
| B | 99,8 | 99,7 | 99,6 | 99,0 | 98,4 | 89,0 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|---|--|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | | | |
| | w tym of which | | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ | produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media | produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products | produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products |
| 2007 I–XII | 2360 | 6607 | 2007 | 43 | 1585 | 2472 | 4181 |
| 2008 I–XII | 2038 | 6871 | 2059 | 80 | 1719 | 2731 | 4362 |
| 2009 I–IX | 1748 | 6098 | 2071 | 65 | 1505 | 2399 | 4178 |
| A | 84,8 | 89,3 | 101,2 | 80,2 | 88,2 | 87,4 | 96,0 |
| 2008 IX | 1970 | 6875 | 2039 | 81 | 1715 | 2663 | 4436 |
| X | 1939 | 6878 | 2052 | 82 | 1724 | 2655 | 4435 |
| XI | 1881 | 6846 | 2042 | 80 | 1713 | 2618 | 4402 |
| XII | 1863 | 6696 | 2038 | 80 | 1691 | 2542 | 4339 |
| 2009 I | 1847 | 6599 | 1981 | 96 | 1716 | 2438 | 4343 |
| II | 1840 | 6464 | 2065 | 96 | 1697 | 2405 | 4340 |
| III | 1804 | 6351 | 2064 | 78 | 1499 | 2334 | 4344 |
| IV | 1775 | 6130 | 2069 | 75 | 1479 | 2313 | 4279 |
| V | 1707 | 5990 | 2065 | 75 | 1453 | 2381 | 4216 |
| VI | 1708 | 6009 | 2072 | 75 | 1453 | 2339 | 4118 |
| VII | 1686 | 6024 | 2085 | 75 | 1425 | 2345 | 4089 |
| VIII | 1602 | 6001 | 2089 | 65 | 1426 | 2334 | 4080 |
| IX | 1568 | 5867 | 2087 | 65 | 1414 | 2335 | 4026 |
| A | 79,6 | 85,3 | 102,4 | 80,2 | 82,4 | 87,7 | 90,8 |
| B | 97,9 | 97,8 | 99,9 | 100,0 | 99,2 | 100,0 | 98,7 |
| | | | | | | | (cd.) (cont.) |
| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | |
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | | | |
| | w tym of which | | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | produkcja metali manufacture of basic metals | produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ | produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment | produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers | | |
| 2007 I–XII | 1111 | 6473 | 2474 | 3172 | 9909 | | |
| 2008 I–XII | 1084 | 6746 | 2315 | 3288 | 10080 | | |
| 2009 I–IX | 929 | 6555 | 2008 | 3240 | 8630 | | |
| A | 84,3 | 96,6 | 84,0 | 99,5 | 85,2 | | |
| 2008 IX | 1095 | 6784 | 2144 | 3317 | 10288 | | |
| X | 1092 | 6736 | 2147 | 3315 | 10275 | | |
| XI | 1068 | 6713 | 2083 | 3305 | 10050 | | |
| XII | 1044 | 6615 | 2024 | 3273 | 9510 | | |
| 2009 I | 985 | 6853 | 2015 | 3170 | 9325 | | |
| II | 978 | 6840 | 2086 | 3157 | 8840 | | |
| III | 978 | 6742 | 2038 | 3218 | 8606 | | |
| IV | 958 | 6592 | 2035 | 3157 | 8546 | | |
| V | 931 | 6485 | 1967 | 3125 | 8293 | | |
| VI | 843 | 6387 | 1966 | 3177 | 8315 | | |
| VII | 827 | 6383 | 1958 | 3150 | 8352 | | |
| VIII | 835 | 6316 | 2004 | 3124 | 8531 | | |
| IX | 831 | 6279 | 2033 | 3107 | 8764 | | |
| A | 75,9 | 92,6 | 94,8 | 93,7 | 85,2 | | |
| B | 99,5 | 99,4 | 101,4 | 99,5 | 102,7 | | |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | |
|---|--|-------------|--|---|--|---|
| | przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.) | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) of which manufacturing (cont.) | | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | | | |
| | w tym | of which | razem total | pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply | odprowadza- nie i oczysz- czanie ścieków sewerage | gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery |
| produkcja mebli manufacture of furniture | naprawa, kon- serwacja i insta- lowanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machine- ry and equipment | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period =100 | | | | | | |
| 2007 I–XII | 5619 | 1033 | 2619 | 804 | 960 | 855 |
| 2008 I–XII | 5087 | 1018 | 2673 | 799 | 970 | 904 |
| 2009 I–IX | 4476 | 827 | 2705 | 846 | 926 | 933 |
| A | 87,1 | 80,8 | 102,4 | 107,1 | 95,6 | 105,8 |
| 2008 IX | 4853 | 1001 | 2643 | 791 | 972 | 880 |
| X | 4870 | 1009 | 2647 | 793 | 971 | 883 |
| XI | 4844 | 994 | 2670 | 799 | 968 | 903 |
| XII | 4832 | 1003 | 2674 | 806 | 968 | 900 |
| 2009 I | 4603 | 915 | 2670 | 805 | 960 | 905 |
| II | 4605 | 938 | 2702 | 839 | 960 | 903 |
| III | 4524 | 767 | 2698 | 834 | 953 | 911 |
| IV | 4465 | 763 | 2654 | 838 | 904 | 912 |
| V | 4407 | 973 | 2678 | 841 | 900 | 937 |
| VI | 4388 | 981 | 2691 | 851 | 903 | 937 |
| VII | 4304 | 975 | 2698 | 854 | 901 | 943 |
| VIII | 4374 | 971 | 2699 | 854 | 899 | 946 |
| IX | 4493 | 954 | 2694 | 855 | 901 | 938 |
| A | 92,6 | 95,3 | 101,9 | 108,1 | 92,7 | 106,6 |
| B | 102,7 | 98,2 | 99,8 | 100,1 | 100,2 | 99,2 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | | |
|--|--------------------------|---|---|---|---|--|---|---|
| | budownictwo construction | | | | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | | | |
| | razem total | budowa budynków ^Δ construction of buildings | budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering | roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities | razem total | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles | handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ | handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ |
| | | | | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 6267 | 3784 | 1209 | 1274 | 15331 | 1496 | 6250 | 7585 |
| 2008 I–XII | 7002 | 4224 | 1368 | 1410 | 16951 | 1643 | 7071 | 8237 |
| 2009 I–IX | 7896 | 4647 | 1594 | 1655 | 17822 | 1686 | 7504 | 8632 |
| A | 112,8 | 109,9 | 115,6 | 118,6 | 106,4 | 108,6 | 107,1 | 105,4 |
| 2008 IX | 6995 | 4217 | 1407 | 1371 | 16794 | 1559 | 7087 | 8148 |
| X | 6993 | 4268 | 1349 | 1376 | 16782 | 1586 | 7094 | 8102 |
| XI | 6992 | 4256 | 1375 | 1361 | 16723 | 1566 | 7056 | 8101 |
| XII | 7032 | 4261 | 1373 | 1398 | 16788 | 1585 | 7065 | 8138 |
| 2009 I | 8104 | 4895 | 1536 | 1673 | 17989 | 1709 | 7699 | 8581 |
| II | 8091 | 4868 | 1536 | 1687 | 18022 | 1717 | 7648 | 8657 |
| III | 7982 | 4782 | 1535 | 1665 | 17914 | 1624 | 7624 | 8666 |
| IV | 7878 | 4661 | 1547 | 1670 | 17898 | 1616 | 7640 | 8642 |
| V | 7905 | 4661 | 1582 | 1662 | 17698 | 1621 | 7437 | 8640 |
| VI | 7910 | 4677 | 1585 | 1648 | 17657 | 1628 | 7451 | 8578 |
| VII | 7767 | 4640 | 1496 | 1631 | 17661 | 1642 | 7448 | 8571 |
| VIII | 7744 | 4622 | 1453 | 1669 | 17514 | 1633 | 7383 | 8498 |
| IX | 7744 | 4625 | 1467 | 1652 | 17526 | 1628 | 7384 | 8514 |
| A | 110,7 | 109,7 | 104,3 | 120,5 | 104,4 | 104,4 | 104,2 | 104,5 |
| B | 100,0 | 100,1 | 101,0 | 99,0 | 100,1 | 99,7 | 100,0 | 100,2 |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | | |
|--|---|---|---|--|--|--|---|--|
| | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | | | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja ^Δ information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | działalność profesjonalna, naukowa i techniczna profressional, scientific and technical activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |
| | razem total | w tym of which | | | | | | |
| | | transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ | magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 7026 | 6324 | 702 | 1763 | 853 | 1810 | 1615 | 4425 |
| 2008 I–XII | 7319 | 6673 | 646 | 1934 | 950 | 1705 | 1788 | 6919 |
| 2009 I–IX | 6947 | 6337 | 610 | 2039 | 930 | 1673 | 1791 | 6522 |
| A | 95,5 | 95,7 | 93,7 | 102,6 | 98,6 | 96,5 | 104,4 | 93,8 |
| 2008 IX | 7178 | 6536 | 642 | 2072 | 961 | 1739 | 1669 | 7020 |
| X | 7162 | 6519 | 643 | 2053 | 961 | 1743 | 1658 | 6881 |
| XI | 7104 | 6469 | 635 | 2044 | 969 | 1742 | 1657 | 6828 |
| XII..... | 7030 | 6380 | 650 | 1964 | 968 | 1707 | 1746 | 6572 |
| 2009 I | 7316 | 6652 | 664 | 1878 | 993 | 1657 | 1740 | 6683 |
| II | 7134 | 6497 | 637 | 1822 | 922 | 1639 | 1748 | 6604 |
| III..... | 7039 | 6443 | 596 | 1840 | 922 | 1651 | 1798 | 6539 |
| IV | 6996 | 6376 | 620 | 1852 | 918 | 1646 | 1721 | 6457 |
| V | 6837 | 6326 | 511 | 1869 | 909 | 1680 | 1719 | 6435 |
| VI | 6775 | 6268 | 507 | 1867 | 903 | 1674 | 1708 | 6494 |
| VII..... | 6752 | 6239 | 513 | 1884 | 906 | 1669 | 1734 | 6235 |
| VIII | 6785 | 6254 | 531 | 1849 | 924 | 1675 | 1794 | 6390 |
| IX | 6905 | 6363 | 542 | 1864 | 922 | 1667 | 1797 | 6295 |
| A | 96,2 | 97,4 | 84,4 | 90,0 | 95,9 | 95,9 | 107,7 | 89,7 |
| B | 101.8 | 101.7 | 102.1 | 100.8 | 99.8 | 99.5 | 100.2 | 98.5 |

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

| End of month | | Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons | | | | | | | | |
|---|-------|---|--------------------|--|---|---|---|--|--|---|
| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100 | | ogółem grand total | kobiety females | dotychczas niepracujący previously not employed | uprzednio pracujący previously working | | bez prawa do zasiłku without benefit rights | pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a | w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki ^b in period of 12 months since completion of education ^b | |
| | | | | | razem total | w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason | | | razem total | w tym w szkole wyższej, którzy nie ukończyli 27 lat of which in the tertiary school who did not finish 27 years of age |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | | | | | | | | | | |
| 2008 IX | 42258 | 24842 | 9145 | 33113 | 829 | 34020 | 13025 | 1833 | 459 | |
| X | 40958 | 23913 | 8640 | 32318 | 796 | 32503 | . | 1788 | 443 | |
| XI | 43119 | 24698 | 8924 | 34195 | 914 | 33817 | . | 1830 | 475 | |
| XII | 46311 | 25938 | 9301 | 37010 | 929 | 35710 | 12427 | 2094 | 519 | |
| 2009 I | 53696 | 29026 | 10518 | 43178 | 1047 | 40859 | . | 2636 | 670 | |
| II | 56338 | 29558 | 10775 | 45563 | 1128 | 42159 | . | 2594 | 639 | |
| III | 57254 | 29402 | 10560 | 46694 | 1302 | 42051 | 12556 | 2449 | 517 | |
| IV | 56225 | 29069 | 10303 | 45922 | 1474 | 40698 | . | 1572 | 489 | |
| V | 54741 | 28523 | 10220 | 44521 | 1588 | 39232 | . | 1974 | 448 | |
| VI | 54426 | 28257 | 10134 | 44292 | 1607 | 38864 | 11693 | 1549 | 390 | |
| VII | 55171 | 29101 | 10322 | 44849 | 1831 | 39513 | . | 1760 | 534 | |
| VIII | 55559 | 29552 | 10512 | 45047 | 1923 | 40304 | . | 1982 | 663 | |
| IX | 55554 | 29641 | 10868 | 44686 | 1813 | 40895 | 11538 | 2711 | 643 | |
| A | 131,5 | 119,3 | 118,8 | 135,0 | 218,7 | 120,2 | 88,6 | 147,9 | 140,1 | |
| B | 100,0 | 100,3 | 103,4 | 99,2 | 94,3 | 101,5 | x | 136,8 | 97,0 | |

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL.6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100 | Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in % | Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b | Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b | | Oferty pracy Job offers | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| | | | ogółem total | w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs | w ciągu miesiąca during a month | stan w końcu miesiąca end of month |
| | | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | | | | |
| 2008 IX | 11,4 | 10054 | 10181 | 3819 | 4516 | 1680 |
| X | 11,1 | 9330 | 10630 | 3627 | 4161 | 1609 |
| XI | 11,6 | 9112 | 6951 | 2376 | 2872 | 1091 |
| XII. | 12,5* | 9444 | 6252 | 2010 | 2222 | 899 |
| 2009 I | 14,2* | 13650 | 6265 | 2426 | 3499 | 1289 |
| II | 14,8* | 9306 | 6664 | 2149 | 4060 | 1439 |
| III | 15,0 | 10078 | 9162 | 2677 | 3834 | 918 |
| IV | 14,8* | 9158 | 10187 | 3765 | 4710 | 1253 |
| V | 14,5* | 9027 | 10511 | 3672 | 4469 | 1301 |
| VI | 14,4 | 9505 | 9820 | 3364 | 3743 | 1330 |
| VII. | 14,6 | 10692 | 9947 | 3363 | 3759 | 1110 |
| VIII. | 14,7 | 9880 | 9492 | 3331 | 4173 | 1460 |
| IX | 14,7 | 11830 | 11835 | 4128 | 4163 | 1143 |
| A | x | 117,7 | 116,2 | 108,1 | 92,2 | 68,0 |
| B | x | 119,7 | 124,7 | 123,9 | 99,8 | 78,3 |

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.

TABL.7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100 | Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|----------------------------------|
| | ogółem grand total | z ogółem of total | | | | | |
| | | do 25 roku życia ^a below 25 years of age ^a | długotrwale bezrobotni ^a long-term unemployed ^a | powyżej 50 roku życia over 50 years of age | bez kwalifikacji zawodowych ^a without occupational qualifications ^a | samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia ^b bringing up single-handed at least one child aged 18 and below ^b | niepełno- sprawni disabled |
| 2008 IX | 42258 | 8716 | 21082 | 9667 | 10054 | 5283 | 2541 |
| X | 40958 | 8283 | 20278 | 9494 | 12883 | 5074 | 2553 |
| XI | 43119 | 8721 | 20680 | 9979 | 13457 | 5274 | 2798 |
| XII | 46311 | 9300 | 21318 | 10717 | 14229 | 5516 | 3057 |
| 2009 I | 53696 | 11102 | 22603 | 12055 | 16259 | 6108 | 3389 |
| II | 56338 | 11585 | 22609 | 12499 | 16828 | 6308 | 3577 |
| III | 57254 | 11545 | 22188 | 12631 | 16843 | 6322 | 3690 |
| IV | 56225 | 11227 | 21505 | 12326 | 16341 | 6186 | 3656 |
| V | 54741 | 10980 | 20665 | 12045 | 15880 | 6014 | 3586 |
| VI | 54426 | 10766 | 20319 | 12139 | 15608 | 6049 | 3628 |
| VII | 55171 | 10978 | 20303 | 12244 | 15385 | 6086 | 3729 |
| VIII | 55559 | 11038 | 20441 | 12357 | 15553 | 6126 | 3868 |
| IX | 55554 | 11622 | 20156 | 12275 | 15624 | 6184 | 3877 |
| A | 131,5 | 133,3 | 95,6 | 127,0 | 117,7 | 117,1 | 152,6 |
| B | 100,0 | 105,3 | 98,6 | 99,3 | 100,5 | 100,9 | 100,2 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b Do grudnia 2007 r. były to osoby wychowujące jedno dziecko w wieku do 7 roku życia; od stycznia 2008 r. dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej.^a See methodological notes item 4. ^b Until December 2007 they were persons bringing up single-handed at least one child aged 7 and below; since January 2008 data are not comparable to those published earlier.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Ogółem Total | W tym z wykształceniem Of which of educational level | | | | W wieku In age | | | | |
|---|-----------------|---|--|--|---|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--|
| | | wyższym tertiary | średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a | średnim ogólno- kształ- cącym general secondary | zasadni- czym zawo- dowym basic vocational | poniżej 25 lat below age 25 | 25 – 34 | 35 – 44 | 45 – 54 | 55 lat i więcej 55 age and more |
| 2008 IX | 42258 | 2588 | 9085 | 3766 | 12687 | 8716 | 11813 | 7369 | 10585 | 3775 |
| XII. | 46311 | 2797 | 9793 | 4078 | 14214 | 9300 | 12944 | 8182 | 11767 | 4118 |
| 2009 III | 57254 | 3224 | 11774 | 4969 | 18349 | 11545 | 16450 | 10420 | 13903 | 4936 |
| VI | 54426 | 3217 | 11826 | 5080 | 16999 | 10766 | 15833 | 9828 | 13075 | 4924 |
| IX | 55554 | 3779 | 12070 | 5441 | 17092 | 11622 | 16093 | 10005 | 12785 | 5049 |
| A | 131,5 | 146,0 | 132,9 | 144,5 | 134,7 | 133,3 | 136,2 | 135,8 | 120,8 | 133,7 |
| B | 102,1 | 117,5 | 102,1 | 107,1 | 100,5 | 108,0 | 101,6 | 101,8 | 97,8 | 102,5 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc} | | | | | | Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c | | | | | | |
|---|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---|---|--------------|--------------|--------------|--------------|---|--------------------------------------|
| | 1 miesiąc i mniej 1 month and less | 1 – 3 | 3 – 6 | 6 – 12 | 12 – 24 | powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months | 1 rok i mniej 1 year and less | 1 – 5 | 5 – 10 | 10 – 20 | 20 – 30 | powyżej 30 lat more than 30 years | bez stażu no work seniority |
| 2008 IX | 7914 | 8039 | 5886 | 7394 | 5012 | 8013 | 5833 | 8153 | 5485 | 7219 | 5344 | 1079 | 9145 |
| XII. | 7347 | 11793 | 7854 | 6890 | 5268 | 7159 | 6375 | 9214 | 6084 | 8088 | 5981 | 1268 | 9301 |
| 2009 III | 8708 | 15353 | 11859 | 8778 | 5785 | 6771 | 7700 | 12061 | 7866 | 9959 | 7462 | 1646 | 10560 |
| VI | 8066 | 10379 | 13015 | 11237 | 5637 | 6056 | 7085 | 11366 | 7516 | 9327 | 7161 | 1837 | 10134 |
| IX | 9766 | 11363 | 9866 | 13021 | 5989 | 5549 | 7098 | 11675 | 7439 | 9199 | 7276 | 1999 | 10868 |
| A | 123,4 | 141,3 | 167,6 | 176,1 | 119,5 | 69,2 | 121,7 | 143,2 | 135,6 | 127,4 | 136,2 | 185,3 | 118,8 |
| B | 121,1 | 109,5 | 75,8 | 115,9 | 106,2 | 91,6 | 100,2 | 102,7 | 99,0 | 98,6 | 101,6 | 108,8 | 107,2 |

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Ludność w tys. Population 10 ³ | | | | Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate | Wskaźnik zatrudnienia Employment rate |
|---|--|----------------------------------|-------------------------------------|--|--|---|
| | ogółem total | pracujący employed persons | bezrobotni unemployed persons | bierni zawodowo economically inactive persons | w % in % | |
| 2007 X-XII | 878 | 426 | 42 | 410 | 53,3 | 48,5 |
| 2008 I-III. | 851 | 402 | 35 | 414 | 51,4 | 47,2 |
| IV-VI | 846 | 417 | 31 | 399 | 52,8 | 49,3 |
| VII-IX | 857 | 436 | 28 | 393 | 54,1 | 50,9 |
| VII-XII | 842 | 411 | 21 | 410 | 51,4 | 48,8 |
| 2009 I-III. | 800 | 375 | 35 | 389 | 51,4 | 46,9 |
| IV-VI | 813 | 382 | 45 | 387 | 52,4 | 47,0 |
| A | 96,1 | 91,6 | 145,2 | 97,0 | x | x |
| B | 101,6 | 101,9 | 128,6 | 99,5 | x | x |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczone z uwzględnieniem zmian).^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). ^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

| OKRESY PERIODS | Bezrobotni w tys. Unemployed persons 10 ³ | | | | Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in % | | | | | | |
|--|--|--------------------|-----------------------|---------------------|---|--------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|---|---|
| | ogółem total | z ogółem of total | | | ogółem total | mężczyźni males | kobiety females | z ogółem of total | | | |
| | | kobiety females | miasta urban areas | wieś rural areas | | | | miasta urban areas | wieś rural areas | osoby w wieku 15–24 lata ^b persons aged 15–24 years ^b | osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym ^c persons by primary and basic vocational education attainment ^c |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | | | | |
| 2007 X-XII | 42 | 19 | 30 | 12 | 9,0 | 8,7 | 9,3 | 9,7 | 7,5 | 19,1 | 11,3 |
| 2008 I-III | 35 | 19 | 27 | 9 | 8,0 | 6,0 | 9,7 | 9,1 | 6,5 | 19,5 | 10,4 |
| IV-VI | 31 | 17 | 20 | 10 | 6,9 | 5,7 | 8,5 | 6,8 | 6,6 | 14,0 | 8,5 |
| VII-IX | 28 | 14 | 19 | 10 | 6,0 | 5,8 | 6,8 | 6,3 | 6,1 | 14,6 | 7,3 |
| X-XII | 21 | 8 | 14 | 7 | 4,8 | 5,3 | 4,3 | 4,8 | 4,9 | 15,4 | 6,5 |
| 2009 I-III | 35 | 15 | 26 | 10 | 8,5 | 8,7 | 8,3 | 9,4 | 7,5 | 26,5 | 11,4 |
| IV-VI | 45 | 19 | 34 | 11 | 10,6 | 10,5 | 10,1 | 12 | 7,7 | 19,5 | 14,3 |
| A | 145,2 | 111,8 | 170,0 | 110,0 | x | x | x | x | x | x | x |
| B | 128,6 | 126,7 | 130,8 | 110,0 | x | x | x | x | x | x | x |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). ^b Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). ^c Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

^a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

^b Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). ^c Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL SECURITY BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | |
|--|-----------------------|---|---|---|--|---|
| | | przemysł ^a industry ^a | | | | |
| | | razem total | w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing | | | |
| | | | razem total | w tym of which | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products | produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles | produkcja odzieży manufacture of wearing apparel |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | |
| | w złotych in zł | | | | | |
| 2007 I–XII | 2391,39 | 2418,81 | 2379,53 | 2174,53 | 1833,71 | 1451,80 |
| 2008 I–XII | 2611,35 | 2681,34 | 2637,34 | 2505,68 | 2091,83 | 1589,93 |
| 2009 I–IX | 2690,89 | 2763,41 | 2712,19 | 2542,97 | 2233,43 | 1640,22 |
| A | 104,6 | 104,3 | 104,1 | 102,9 | 108,9 | 104,1 |
| 2008 IX | 2626,58 | 2721,71 | 2680,48 | 2603,15 | 2131,11 | 1538,51 |
| X | 2633,92 | 2734,13 | 2697,48 | 2736,14 | 2207,77 | 1534,06 |
| XI | 2647,90 | 2700,73 | 2654,38 | 2422,64 | 2278,20 | 1538,48 |
| XII | 2852,00 | 2875,70 | 2811,23 | 2706,08 | 2209,19 | 1621,33 |
| 2009 I | 2558,89 | 2627,40 | 2586,03 | 2572,16 | 2299,00 | 1570,72 |
| II | 2561,97 | 2650,43 | 2618,30 | 2555,17 | 2241,50 | 1571,69 |
| III | 2736,12 | 2834,46 | 2748,79 | 2502,07 | 2373,64 | 1606,90 |
| IV | 2645,46 | 2731,69 | 2695,29 | 2474,82 | 2253,15 | 1618,88 |
| V | 2631,10 | 2727,42 | 2690,01 | 2516,82 | 2079,55 | 1632,75 |
| VI | 2696,91 | 2815,25 | 2759,83 | 2548,74 | 2140,50 | 1644,25 |
| VII | 2753,43 | 2853,75 | 2775,46 | 2555,20 | 2222,83 | 1662,61 |
| VIII | 2742,35 | 2843,04 | 2799,90 | 2552,96 | 2334,67 | 1614,49 |
| IX | 2741,33 | 2817,41 | 2764,05 | 2610,13 | 2320,19 | 1682,94 |
| A | 104,4 | 103,5 | 103,1 | 100,3 | 108,9 | 109,4 |
| B | 100,0 | 99,1 | 98,7 | 102,2 | 99,4 | 104,2 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | | | |
|-------------------|--|--|---|--|---|--|---|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | | | |
| | w tym of which | | | | | | |
| | produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ | produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media | produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products | produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non- metallic mineral products |
| w złotych in zł | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 1799,60 | 2745,32 | 3339,70 | 2412,02 | 2554,81 | 2431,66 | 2976,36 |
| 2008 I–XII | 1977,15 | 2975,75 | 3584,92 | 2538,13 | 2789,29 | 2678,15 | 3213,09 |
| 2009 I–IX | 2137,57 | 3008,05 | 3766,29 | 3051,79 | 3011,88 | 2667,06 | 3172,91 |
| A | 110,7 | 102,2 | 105,3 | 119,8 | 110,1 | 101,3 | 100,3 |
| 2008 IX | 2228,83 | 3242,23 | 3457,43 | 2451,85 | 2764,72 | 2670,82 | 3164,70 |
| X | 2156,94 | 2934,50 | 3653,02 | 2347,56 | 2919,43 | 2748,36 | 3231,14 |
| XI | 2062,31 | 2763,67 | 3325,37 | 2366,25 | 3095,80 | 2916,12 | 3193,59 |
| XII | 2035,37 | 3396,61 | 3894,06 | 2246,25 | 2830,28 | 2921,13 | 3655,38 |
| 2009 I | 2056,63 | 2611,03 | 3830,39 | 2347,92 | 2971,50 | 2587,04 | 3160,74 |
| II | 2088,59 | 2806,31 | 3709,78 | 2459,38 | 3193,93 | 2513,22 | 3091,52 |
| III | 2137,58 | 2946,06 | 3941,18 | 2465,38 | 2989,13 | 2604,03 | 3239,76 |
| IV | 2030,65 | 2956,20 | 3882,79 | 2566,67 | 3082,08 | 2557,37 | 3078,36 |
| V | 2047,57 | 3215,79 | 3636,17 | 2590,67 | 2888,85 | 2661,82 | 3177,37 |
| VI | 1985,66 | 2923,98 | 3819,64 | 2590,67 | 3006,68 | 2671,10 | 3269,28 |
| VII | 2243,89 | 3015,32 | 4074,10 | 2590,67 | 2998,74 | 2759,74 | 3256,52 |
| VIII | 2203,81 | 3356,07 | 3509,29 | 3100,00 | 3010,66 | 2702,40 | 3318,60 |
| IX | 2310,52 | 3006,15 | 3584,09 | 3100,00 | 2916,20 | 2750,49 | 3136,71 |
| A | 103,7 | 92,7 | 103,7 | 126,4 | 105,5 | 103,0 | 99,1 |
| B | 104,8 | 89,6 | 102,1 | 100,0 | 96,9 | 101,8 | 94,5 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | |
|-------------------|---|---|---|--|--|
| | przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) of which manufacturing (cont.) | | | | |
| | w tym of which | | | | |
| | produkcja metali manufacture of basic metals | produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ | produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment | produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c. | produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers |
| w złotych in zł | | | | | |
| 2007 I–XII | 2320,82 | 2456,29 | 1934,09 | 3354,80 | 2202,06 |
| 2008 I–XII | 2657,93 | 2734,17 | 2096,87 | 3658,69 | 2470,91 |
| 2009 I–IX | 2623,32 | 2714,52 | 2157,61 | 3337,52 | 2666,37 |
| A | 99,2 | 101,4 | 103,9 | 92,0 | 108,0 |
| 2008 IX | 2583,47 | 2714,11 | 2076,17 | 3724,78 | 2503,45 |
| X | 3003,39 | 2893,19 | 2095,58 | 3577,56 | 2474,14 |
| XI | 2285,86 | 2836,99 | 2041,09 | 3611,20 | 2717,24 |
| XII | 2440,33 | 2945,02 | 2056,18 | 4147,11 | 2344,36 |
| 2009 I | 2262,74 | 2709,31 | 2035,33 | 3372,40 | 2313,25 |
| II | 2248,36 | 2621,96 | 2042,43 | 3198,92 | 2400,83 |
| III | 3025,46 | 2648,98 | 2116,58 | 3450,44 | 2567,99 |
| IV | 2681,00 | 2632,25 | 2151,79 | 3272,73 | 2672,86 |
| V | 2509,99 | 2620,26 | 2191,66 | 3301,95 | 2666,42 |
| VI | 2663,94 | 2715,81 | 2203,92 | 3250,58 | 3039,88 |
| VII | 2844,62 | 2831,18 | 2284,07 | 3684,73 | 2620,41 |
| VIII | 2720,96 | 2829,01 | 2172,55 | 3295,01 | 2991,00 |
| IX | 2766,19 | 2848,51 | 2329,22 | 3452,33 | 2722,50 |
| A | 107,1 | 105,0 | 112,2 | 92,7 | 108,7 |
| B | 101,7 | 100,7 | 107,2 | 104,8 | 91,0 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym <i>Of which</i> | | | | | |
|------------------------|--|---|---|--|---|---|
| | przemysł ^a (dok.) <i>industry^a (cont.)</i> | | | | | |
| | w tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>of which manufacturing (cont.)</i> | | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i> | | | |
| | w tym <i>of which</i> | | razem <i>total</i> | pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i> | odprowadzanie i oczyszczanie ścieków <i>sewerage</i> | gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i> |
| | produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i> | naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>repair and instal- lation of machinery and equipment</i> | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| w złotych <i>in zł</i> | | | | | | |
| 2007 I–XII. | 1913,41 | 2578,45 | 2379,94 | 2580,73 | 2361,81 | 2211,46 |
| 2008 I–XII. | 2023,76 | 2915,39 | 2652,92 | 2853,61 | 2590,25 | 2542,80 |
| 2009 I–IX. | 2218,98 | 2807,30 | 2785,60 | 2979,72 | 2725,56 | 2669,18 |
| A | 111,7 | 98,1 | 106,1 | 105,0 | 106,4 | 106,7 |
| 2008 IX. | 2037,83 | 3199,70 | 2798,60 | 2892,54 | 2762,76 | 2753,75 |
| X. | 2108,28 | 3145,49 | 2731,51 | 2894,33 | 2740,58 | 2575,31 |
| XI. | 2073,49 | 3069,82 | 2617,90 | 2935,42 | 2492,98 | 2470,87 |
| XII. | 2151,03 | 3081,56 | 2953,14 | 3148,01 | 2751,76 | 2995,22 |
| 2009 I. | 2331,41 | 3013,77 | 2672,28 | 2848,45 | 2609,48 | 2582,21 |
| II. | 2174,53 | 2739,23 | 2613,62 | 2764,96 | 2547,71 | 2543,08 |
| III. | 2212,25 | 2814,08 | 2774,98 | 2901,08 | 2705,98 | 2731,72 |
| IV. | 2266,45 | 3063,30 | 2694,35 | 2843,56 | 2683,30 | 2568,20 |
| V. | 2082,73 | 2625,80 | 2718,67 | 2809,51 | 2751,56 | 2605,55 |
| VI. | 2083,57 | 2623,55 | 3008,18 | 3785,19 | 2655,59 | 2642,26 |
| VII. | 2259,46 | 2747,08 | 2904,15 | 2945,90 | 2913,54 | 2857,37 |
| VIII. | 2169,52 | 2821,32 | 2787,88 | 2894,50 | 2776,42 | 2702,54 |
| IX. | 2287,14 | 2958,70 | 2873,01 | 2951,35 | 2912,87 | 2763,33 |
| A | 112,2 | 92,5 | 102,7 | 102,0 | 105,4 | 100,3 |
| B | 105,4 | 104,9 | 103,1 | 102,0 | 104,9 | 102,2 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | W tym Of which | | | | | | | |
|---|-----------------|-----------------------------|---|--|--|---|--|---|--|
| | | budownictwo construction | | | | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | | | |
| | | razem total | budowa budynków ^Δ construction of buildings | budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering | roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activitie | razem total | handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles | handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ | handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ |
| | | | | | | | | | |
| w złotych in zł | | | | | | | | | |
| 2007 | I–XII | 2467,96 | 2484,80 | 2609,84 | 2283,29 | 2076,51 | 2953,79 | 2228,01 | 1778,64 |
| 2008 | I–XII | 2730,02 | 2722,85 | 2831,02 | 2653,51 | 2302,93 | 3110,59 | 2446,72 | 2018,38 |
| 2009 | I–IX | 2590,77 | 2579,10 | 2625,87 | 2589,73 | 2385,32 | 3070,20 | 2567,31 | 2093,34 |
| | A | 96,7 | 96,0 | 96,7 | 98,7 | 104,7 | 96,2 | 106,5 | 105,2 |
| 2008 | IX | 2844,23 | 2727,58 | 3001,14 | 3042,01 | 2300,55 | 3043,10 | 2427,87 | 2047,74 |
| | X | 2854,77 | 2842,43 | 3106,89 | 2645,86 | 2312,06 | 3129,63 | 2438,22 | 2041,56 |
| | XI | 2727,92 | 2623,71 | 3198,04 | 2578,84 | 2319,54 | 3110,92 | 2414,68 | 2083,68 |
| 2009 | XII | 2827,77 | 2868,15 | 2944,57 | 2589,99 | 2408,08 | 3150,41 | 2546,34 | 2143,48 |
| | I | 2590,07 | 2579,86 | 2636,33 | 2577,47 | 2331,54 | 3062,32 | 2497,22 | 2037,34 |
| | II | 2500,99 | 2437,10 | 2846,94 | 2370,36 | 2305,56 | 2983,69 | 2429,17 | 2061,86 |
| | III | 2557,88 | 2498,98 | 2720,39 | 2577,24 | 2390,45 | 2938,30 | 2615,81 | 2089,52 |
| | IV | 2542,33 | 2520,00 | 2616,94 | 2535,57 | 2391,28 | 3227,78 | 2578,46 | 2069,38 |
| | V | 2468,40 | 2491,44 | 2428,95 | 2441,34 | 2338,14 | 3080,51 | 2476,28 | 2079,95 |
| | VI | 2518,05 | 2544,13 | 2479,37 | 2481,25 | 2326,71 | 3054,85 | 2480,53 | 2054,92 |
| | VII | 2776,64 | 2748,19 | 2570,05 | 3047,09 | 2382,95 | 3069,55 | 2557,64 | 2099,60 |
| | VIII | 2651,23 | 2666,18 | 2656,16 | 2605,51 | 2372,88 | 3063,69 | 2482,24 | 2145,12 |
| | IX | 2689,31 | 2690,88 | 2669,67 | 2702,36 | 2367,51 | 3016,09 | 2529,86 | 2102,69 |
| | A | 94,6 | 98,7 | 89,0 | 88,8 | 102,9 | 99,1 | 104,2 | 102,7 |
| | B | 101,4 | 100,9 | 100,5 | 103,7 | 99,8 | 98,4 | 101,9 | 98,0 |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | W tym Of which | | | | | | | |
|---|---|---|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | | | | | | | |
| | razem total | w tym of which | | | | | | |
| | | transport lądowy i rurociagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ | magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ^Δ warehousing and support activities for transportation | | | | | |
| | w złotych in zł | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 2405,01 | 2426,54 | 2211,06 | 1477,89 | 4270,70 | 2658,72 | 3994,50 | 1409,67 |
| 2008 I–XII | 2567,32 | 2594,00 | 2291,68 | 1668,63 | 4131,73 | 2943,19 | 4604,69 | 1541,44 |
| 2009 I–IX | 2441,77 | 2463,58 | 2215,15 | 1724,23 | 4275,24 | 2998,66 | 7199,70 | 1646,38 |
| A | 95,9 | 95,5 | 100,4 | 103,1 | 108,8 | 103,6 | 157,7 | 106,6 |
| 2008 IX | 2618,86 | 2653,73 | 2263,86 | 1597,97 | 4022,79 | 2996,61 | 4738,05 | 1483,02 |
| X | 2648,49 | 2627,52 | 2861,12 | 1606,28 | 3877,94 | 2911,59 | 4681,79 | 1488,42 |
| XI | 2566,22 | 2601,72 | 2204,57 | 1552,35 | 6529,51 | 2919,12 | 4792,58 | 1509,67 |
| XII | 2558,04 | 2593,93 | 2205,69 | 1607,03 | 4311,98 | 3370,01 | 5136,48 | 1603,86 |
| 2009 I | 2368,75 | 2382,86 | 2227,41 | 1799,15 | 4330,41 | 2931,44 | 4472,82 | 1609,64 |
| II | 2402,85 | 2427,63 | 2150,08 | 2026,13 | 4154,45 | 2924,59 | 4552,92 | 1664,10 |
| III | 2382,77 | 2393,42 | 2267,62 | 1601,47 | 4234,16 | 2951,91 | 7551,67 | 1813,73 |
| IV | 2454,50 | 2471,28 | 2281,94 | 1657,24 | 4044,44 | 2977,83 | 6147,70 | 1671,86 |
| V | 2447,36 | 2460,18 | 2288,65 | 1627,72 | 4392,19 | 2850,60 | 6096,68 | 1703,68 |
| VI | 2434,38 | 2447,99 | 2266,07 | 1752,76 | 4574,20 | 3117,68 | 6377,22 | 1638,27 |
| VII | 2491,74 | 2505,31 | 2326,71 | 1711,41 | 4633,00 | 3069,14 | 6498,50 | 1736,46 |
| VIII | 2491,89 | 2503,31 | 2357,44 | 1667,50 | 4196,54 | 2963,22 | 6613,99 | 1680,25 |
| IX | 2436,74 | 2439,46 | 2404,80 | 1744,85 | 4178,52 | 3271,15 | 6788,20 | 1676,60 |
| A | 93,0 | 91,9 | 106,2 | 109,2 | 103,9 | 109,2 | 143,3 | 113,1 |
| B | 97,8 | 97,4 | 102,0 | 104,6 | 99,6 | 110,4 | 102,6 | 99,8 |

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE^a
SOCIAL BENEFITS^a

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of preious year = 100 | | Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. <i>Number of retirees and pensioners ^b 10 ³</i> | | | Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł <i>Average monthly gross retirement pay and pension in zł</i> | | | | |
|--|-----------------|--|---|--|--|--|--|--|--|
| | | ogółem <i>total</i> | z poza- rolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agri- cultural social security system</i> | rolników indywidualnych <i>farmers</i> | z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>from non-agricultural social security system</i> | | | | rolników indywidualnych <i>farmers</i> |
| | | | | | ogółem <i>total</i> | emerytura <i>retirement pay</i> | renta z tytułu niezdolności do pracy <i>pension resul- ting from an inability to work</i> | renta rodzinna <i>family pension</i> | |
| | | | | | | | | | |
| 2007 | I–XII | 224,9 | 198,0 | 26,9 | 1124,39 | 1226,03 | 943,96 | 1063,27 | 920,49 |
| 2008 | I–XII | 225,3 | 199,7 | 25,6 | 1240,23 | 1345,47 | 1036,27 | 1157,52 | 975,50 |
| | A | 100,2 | 100,9 | 95,2 | 110,3 | 109,7 | 109,8 | 108,9 | 106,0 |
| 2008 | I–III | 224,6 | 198,5 | 26,1 | 1170,74 | 1270,70 | 985,74 | 1098,27 | 943,52 |
| | I–VI | 224,4 | 198,6 | 25,9 | 1210,77 | 1314,74 | 1018,09 | 1130,62 | 965,07 |
| | I–IX | 226,0 | 200,2 | 25,7 | 1267,20 | 1375,81 | 1054,50 | 1176,47 | 971,81 |
| | I–XII | 225,3 | 199,7 | 25,6 | 1240,23 | 1345,47 | 1036,27 | 1157,52 | 975,50 |
| 2009 | I–III | 228,2 | 203,3 | 24,9 | 1301,54 | 1412,38 | 1075,44 | 1198,35 | 1005,62 |
| | I–VI | 228,5 | 203,8 | 24,7 | 1334,60 | 1447,94 | 1101,80 | 1225,32 | 1025,29 |
| | I–IX | 228,6 | 204,1 | 24,6 | 1348,11 | 1462,25 | 1109,72 | 1238,21 | 1031,86 |
| | A | 101,2 | 101,9 | 95,5 | 106,4 | 106,3 | 105,2 | 105,2 | 106,2 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.
^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

| OKRESY PERIODS | Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i> | | | | | |
|---|--|---|--|---|--|---|
| | ogółem <i>grand total</i> | przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i> | przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i> | pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i> | | przychody finansowe <i>financial income</i> |
| | | | | razem <i>total</i> | w tym dotacje <i>of which subsidies</i> | |
| | | | | | | |
| w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | | |
| 2007 I–XII | 22050,0 | 17193,4 | 4239,7 | 439,4 | 79,9 | 177,6 |
| 2008 I–IX. | 17738,4 | 13287,0 | 3679,7 | 459,0 | 66,8 | 312,7 |
| I–XII | 23609,2 | 17716,4 | 4880,2 | 662,3 | 89,3 | 350,4 |
| 2009 I–III. | 6086,4 | 4627,7 | 1198,7 | 153,9 | 23,2 | 106,1 |
| I–VI. | 12767,3 | 9846,8 | 2486,3 | 313,0 | 51,0 | 121,2 |
| I–IX. | 19714,3 | 15314,3 | 3801,3 | 416,3 | 80,8 | 182,4 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i> | | | | |
|---|--|--|---|--|---|
| | ogółem <i>total</i> | koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i> | wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i> | pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i> | koszty finansowe <i>financial costs</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | |
| 2007 I–XII | 20585,0 | 16393,4 | 3601,0 | 297,7 | 292,9 |
| 2008 I–IX | 16770,1 | 13097,4 | 3155,4 | 203,9 | 313,3 |
| I–XII | 22753,7 | 17417,8 | 4151,7 | 521,3 | 662,9 |
| 2009 I–III | 5793,7 | 4344,3 | 1021,4 | 82,6 | 345,4 |
| I–VI | 12063,6 | 9248,9 | 2189,9 | 150,8 | 474,1 |
| I–IX | 18738,5 | 14654,1 | 3313,7 | 217,1 | 553,6 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

| OKRESY PERIODS | Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i> | Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i> | Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i> | Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i> | | |
|----------------------|--|--|---|---|-----------------------|-----------------------|
| | | | | saldo <i>balance</i> | zysk <i>profit</i> | strata <i>loss</i> |
| | w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | |
| 2007 I–XII | 1438,6 | 1465,0 | 0,3 | 1465,3 | 1627,7 | 162,4 |
| 2008 I–IX. | 713,9 | 968,3 | 3,7 | 972,0 | 1177,6 | 205,6 |
| I–XII | 1027,1 | 855,6 | 3,7 | 859,2 | 1372,7 | 513,5 |
| 2009 I–III. | 460,6 | 292,7 | 0,5 | 293,3 | 553,1 | 259,8 |
| I–VI. | 894,3 | 703,7 | 1,0 | 704,6 | 994,2 | 289,6 |
| I–IX. | 1147,8 | 975,8 | 8,3 | 984,1 | 1312,6 | 328,5 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i> | | | Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i> | | |
|--|---|---|---|--|-----------------------|-----------------------|
| | ogółem <i>total</i> | podatek dochodowy <i>income tax</i> | pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i> | saldo <i>balance</i> | zysk <i>profit</i> | strata <i>loss</i> |
| w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | | |
| 2007 I–XII | 269,3 | 265,2 | 4,1 | 1196,0 | 1359,4 | 163,4 |
| 2008 I–IX | 182,3 | 181,6 | 0,7 | 789,7 | 1001,2 | 211,5 |
| I–XII | 210,6 | 209,4 | 1,2 | 648,6 | 1171,1 | 522,5 |
| 2009 I–III | 70,0 | 69,9 | 0,1 | 223,3 | 478,5 | 255,2 |
| I–VI | 111,2 | 110,6 | 0,6 | 593,4 | 856,8 | 263,4 |
| I–IX | 156,6 | 156,3 | 0,3 | 827,5 | 1139,1 | 311,6 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|---------|---------|-------|-------|--------|--------|------|-------|-------|-------|
| 2007 I–XII. . | 21433,0 | 14821,4 | 208,5 | 823,0 | 3145,0 | 1036,1 | 44,1 | 121,4 | 184,4 | 93,7 |
| 2008 I–IX . . | 16966,7 | 11410,0 | 183,9 | 662,9 | 2826,4 | 802,4 | 37,9 | 83,9 | 141,6 | 112,0 |
| I–XII. . | 22596,6 | 15031,3 | 249,0 | 936,5 | 3730,2 | 1056,5 | 50,3 | 114,6 | 188,9 | 145,6 |
| 2009 I–III . . | 5826,4 | 3956,7 | 68,3 | 167,8 | 903,8 | 239,9 | 11,5 | 31,1 | 56,3 | 31,4 |
| I–VI . . | 12333,1 | 8536,4 | 125,9 | 442,1 | 1882,2 | 472,5 | 27,3 | 66,5 | 103,9 | 60,5 |
| I–IX . . | 19115,5 | 13378,2 | 188,9 | 745,5 | 2863,3 | 727,5 | 42,1 | 94,8 | 148,8 | 96,8 |

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Cost of products sold, goods and materials 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|---------|---------|-------|-------|--------|--------|------|------|-------|-------|
| 2007 I–XII. . | 19994,4 | 13594,5 | 205,7 | 782,6 | 3067,2 | 1044,8 | 44,0 | 90,2 | 183,4 | 104,1 |
| 2008 I–IX . . | 16252,8 | 10790,8 | 174,5 | 615,4 | 2773,4 | 813,9 | 37,4 | 85,5 | 136,6 | 129,7 |
| I–XII. . | 21569,4 | 14254,5 | 236,8 | 860,5 | 3655,4 | 1074,1 | 49,2 | 89,3 | 183,1 | 172,5 |
| 2009 I–III . . | 5365,8 | 3626,0 | 68,8 | 160,0 | 887,0 | 230,1 | 12,4 | 24,3 | 53,4 | 40,6 |
| I–VI . . | 11438,8 | 7858,7 | 122,5 | 411,0 | 1848,7 | 462,0 | 28,3 | 50,8 | 96,1 | 79,2 |
| I–IX . . | 17967,8 | 12500,3 | 182,1 | 696,0 | 2802,8 | 717,0 | 42,9 | 73,2 | 141,5 | 123,2 |

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|--------|------|------|------|-------|------|------|-----|-------|
| 2007 I–XII. . | 1438,6 | 1226,9 | 2,8 | 40,4 | 77,8 | -8,7 | 0,1 | 31,2 | 0,9 | -10,5 |
| 2008 I–IX . . | 713,9 | 619,2 | 9,4 | 47,6 | 52,9 | -11,5 | 0,6 | -1,7 | 5,0 | -17,7 |
| I–XII. . | 1027,1 | 776,8 | 12,2 | 76,0 | 74,8 | -17,7 | 1,1 | 25,3 | 5,8 | -26,9 |
| 2009 I–III . . | 460,6 | 330,7 | -0,5 | 7,8 | 16,8 | 9,8 | -0,9 | 6,8 | 2,9 | -9,3 |
| I–VI . . | 894,3 | 677,7 | 3,4 | 31,2 | 33,4 | 10,5 | -1,0 | 15,7 | 7,8 | -18,7 |
| I–IX . . | 1147,8 | 877,9 | 6,7 | 49,5 | 60,5 | 10,5 | -0,7 | 21,5 | 7,3 | -26,3 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|--------|------|------|------|------|-----|------|------|------|
| 2007 I–XII .. | 1627,7 | 1297,2 | 5,6 | 67,0 | 97,8 | 33,1 | 3,7 | 33,4 | 4,9 | 11,3 |
| 2008 I–IX ... | 1177,6 | 910,9 | 12,1 | 57,5 | 75,3 | 17,2 | 4,7 | 25,1 | 15,3 | 8,8 |
| I–XII .. | 1372,7 | 958,9 | 10,9 | 74,8 | 96,7 | 20,7 | 6,2 | 34,2 | 17,3 | 8,6 |
| 2009 I–III ... | 553,1 | 366,1 | 2,5 | 13,4 | 25,8 | 15,0 | 1,0 | 7,9 | 3,9 | 2,7 |
| I–VI ... | 994,2 | 687,3 | 7,1 | 35,2 | 47,3 | 23,4 | 2,1 | 20,2 | 9,8 | 5,2 |
| I–IX ... | 1312,6 | 939,7 | 11,6 | 51,1 | 80,9 | 32,0 | 2,9 | 26,5 | 15,6 | 7,7 |

Strata brutto w mln zł

Gross loss 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
| 2007 I–XII .. | 162,4 | 123,4 | 0,4 | 7,5 | 9,1 | 16,5 | 3,0 | - | - | 0,3 |
| 2008 I–IX ... | 205,6 | 156,4 | 1,2 | 5,5 | 5,1 | 13,6 | 2,6 | 0,7 | - | 0,7 |
| I–XII .. | 513,5 | 446,2 | 1,5 | 2,5 | 5,2 | 28,6 | 3,4 | 0,9 | - | 0,8 |
| 2009 I–III ... | 259,8 | 229,2 | 1,7 | 7,5 | 6,6 | 4,1 | 1,7 | 0,7 | - | 1,9 |
| I–VI ... | 289,6 | 248,5 | 1,1 | 4,2 | 13,5 | 11,8 | 2,8 | 0,5 | 0,0 | 1,8 |
| I–IX ... | 328,5 | 265,4 | 0,9 | 24,6 | 8,0 | 20,3 | 3,1 | 0,1 | - | 0,9 |

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2007 I–XII .. | 1465,3 | 1173,8 | 5,2 | 59,5 | 88,7 | 16,6 | 0,7 | 33,4 | 4,9 | 11,0 |
| 2008 I–IX ... | 972,0 | 754,4 | 10,9 | 52,0 | 70,2 | 3,7 | 2,1 | 24,4 | 15,3 | 8,1 |
| I–XII .. | 859,2 | 512,7 | 9,4 | 72,3 | 91,4 | -7,9 | 2,8 | 33,3 | 17,3 | 7,8 |
| 2009 I–III ... | 293,3 | 136,9 | 0,8 | 5,9 | 19,2 | 10,9 | -0,7 | 7,2 | 3,9 | 0,8 |
| I–VI ... | 704,6 | 438,8 | 6,1 | 31,0 | 33,8 | 11,6 | -0,7 | 19,7 | 9,8 | 3,4 |
| I–IX ... | 984,1 | 674,3 | 10,7 | 26,5 | 72,9 | 11,7 | -0,1 | 26,4 | 15,6 | 6,8 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Zysk netto w mln zł

Net profit 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|--------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|
| 2007 I–XII .. | 1359,4 | 1083,6 | 3,9 | 57,8 | 84,7 | 27,4 | 2,9 | 27,4 | 3,9 | 9,7 |
| 2008 I–IX .. | 1001,2 | 781,7 | 9,7 | 48,7 | 65,5 | 14,3 | 3,8 | 20,4 | 13,1 | 7,0 |
| I–XII .. | 1171,1 | 830,5 | 8,5 | 63,0 | 82,5 | 16,3 | 5,1 | 27,8 | 14,5 | 7,4 |
| 2009 I–III. .. | 478,5 | 320,0 | 2,3 | 12,1 | 22,7 | 13,9 | 0,9 | 6,4 | 3,1 | 2,6 |
| I–VI .. | 856,8 | 597,1 | 6,4 | 31,3 | 41,6 | 20,6 | 1,7 | 17,0 | 8,5 | 5,0 |
| I–IX .. | 1139,1 | 824,6 | 10,0 | 44,3 | 71,8 | 27,8 | 2,5 | 21,9 | 12,7 | 7,4 |

Strata netto w mln zł

Net loss 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|-------|-------|-----|------|------|------|-----|-----|-----|-----|
| 2007 I–XII .. | 163,4 | 124,3 | 0,4 | 7,5 | 9,1 | 16,6 | 3,0 | - | - | 0,1 |
| 2008 I–IX .. | 211,5 | 161,8 | 1,4 | 5,5 | 5,2 | 13,8 | 2,6 | 0,7 | - | 0,7 |
| I–XII .. | 522,5 | 454,9 | 2,0 | 2,2 | 5,2 | 28,7 | 3,4 | 0,9 | - | 0,8 |
| 2009 I–III. .. | 255,2 | 224,2 | 1,7 | 7,6 | 6,8 | 4,2 | 1,7 | 0,7 | - | 1,9 |
| I–VI .. | 263,4 | 222,1 | 1,1 | 4,2 | 13,7 | 11,8 | 2,8 | 0,5 | 0,0 | 1,8 |
| I–IX .. | 311,6 | 248,2 | 0,9 | 24,8 | 8,1 | 20,3 | 3,1 | 0,2 | - | 0,9 |

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result 10⁶ zł

| | | | | | | | | | | |
|----------------|--------|-------|-----|------|------|-------|------|------|------|-----|
| 2007 I–XII .. | 1196,0 | 959,3 | 3,5 | 50,3 | 75,5 | 10,8 | -0,1 | 27,4 | 3,9 | 9,6 |
| 2008 I–IX .. | 789,7 | 619,9 | 8,3 | 43,2 | 60,3 | 0,5 | 1,2 | 19,7 | 13,1 | 6,3 |
| I–XII .. | 648,6 | 375,6 | 6,6 | 60,8 | 77,2 | -12,4 | 1,7 | 26,9 | 14,5 | 6,6 |
| 2009 I–III. .. | 223,3 | 95,8 | 0,6 | 4,5 | 15,9 | 9,8 | -0,8 | 5,7 | 3,1 | 0,7 |
| I–VI .. | 593,4 | 375,1 | 5,3 | 27,1 | 27,9 | 8,8 | -1,1 | 16,5 | 8,4 | 3,2 |
| I–IX .. | 827,5 | 576,4 | 9,0 | 19,5 | 63,7 | 7,5 | -0,6 | 21,7 | 12,7 | 6,5 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|-----|-----|------|-----|-----|------|------|------|-----|-------|
| 2007 | I–XII . . | 6,7 | 8,3 | 1,4 | 4,9 | 2,5 | -0,8 | 0,2 | 25,7 | 0,5 | -11,2 |
| 2008 | I–IX. . . | 4,2 | 5,4 | 5,1 | 7,2 | 1,9 | -1,4 | 1,5 | -2,0 | 3,5 | -15,8 |
| | I–XII . . | 4,5 | 5,2 | 4,9 | 8,1 | 2,0 | -1,7 | 2,2 | 22,1 | 3,1 | -18,5 |
| 2009 | I–III. . . | 7,9 | 8,4 | -0,7 | 4,6 | 1,9 | 4,1 | -7,7 | 21,9 | 5,2 | -29,5 |
| | I–VI. . . | 7,3 | 7,9 | 2,7 | 7,0 | 1,8 | 2,2 | -3,5 | 23,6 | 7,5 | -30,8 |
| | I–IX. . . | 6,0 | 6,6 | 3,6 | 6,6 | 2,1 | 1,4 | -1,8 | 22,7 | 4,9 | -27,2 |

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|------|------|------|------|------|-------|-------|------|------|------|
| 2007 | I–XII . . | 93,4 | 92,3 | 97,6 | 93,1 | 97,2 | 98,5 | 98,5 | 73,8 | 97,4 | 90,6 |
| 2008 | I–IX. . . | 94,5 | 93,7 | 94,3 | 92,4 | 97,7 | 99,6 | 94,7 | 78,0 | 90,0 | 94,2 |
| | I–XII . . | 96,4 | 96,7 | 96,4 | 92,5 | 97,7 | 100,7 | 94,8 | 78,7 | 91,4 | 95,7 |
| 2009 | I–III. . . | 95,2 | 96,7 | 98,8 | 96,6 | 97,9 | 95,8 | 105,7 | 77,9 | 93,2 | 98,1 |
| | I–VI. . . | 94,5 | 95,0 | 95,4 | 93,2 | 98,2 | 97,7 | 102,6 | 72,8 | 90,8 | 95,9 |
| | I–IX. . . | 95,1 | 95,1 | 94,5 | 96,6 | 97,7 | 98,5 | 100,3 | 74,2 | 90,1 | 94,9 |

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----|
| 2007 | I–XII . . | 6,6 | 7,7 | 2,4 | 6,9 | 2,8 | 1,5 | 1,5 | 26,2 | 2,6 | 9,4 |
| 2008 | I–IX. . . | 5,5 | 6,3 | 5,7 | 7,6 | 2,4 | 0,4 | 5,3 | 22,0 | 10,0 | 5,8 |
| | I–XII . . | 3,6 | 3,3 | 3,6 | 7,5 | 2,4 | -0,7 | 5,2 | 21,3 | 8,6 | 4,3 |
| 2009 | I–III. . . | 4,8 | 3,3 | 1,2 | 3,4 | 2,1 | 4,3 | -5,7 | 22,1 | 6,8 | 1,9 |
| | I–VI. . . | 5,5 | 5,0 | 4,6 | 6,8 | 1,8 | 2,4 | -2,6 | 27,2 | 9,2 | 4,1 |
| | I–IX. . . | 5,0 | 4,9 | 5,5 | 3,5 | 2,5 | 1,5 | -0,3 | 25,8 | 9,9 | 5,1 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|-----|-----|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-----|
| 2007 I–XII . . | 5,4 | 6,3 | 1,6 | 5,8 | 2,4 | 1,0 | -0,2 | 21,6 | 2,1 | 8,1 |
| 2008 I–IX. . . | 4,5 | 5,2 | 4,4 | 6,3 | 2,1 | 0,1 | 3,0 | 17,7 | 8,6 | 4,5 |
| I–XII . . | 2,7 | 2,4 | 2,5 | 6,3 | 2,0 | -1,1 | 3,2 | 17,1 | 7,2 | 3,6 |
| 2009 I–III. . . | 3,7 | 2,3 | 0,9 | 2,6 | 1,7 | 3,8 | -7,1 | 17,4 | 5,3 | 1,7 |
| I–VI. . . | 4,6 | 4,2 | 4,0 | 5,9 | 1,5 | 1,8 | -3,9 | 22,9 | 7,9 | 3,8 |
| I–IX. . . | 4,2 | 4,2 | 4,6 | 2,5 | 2,2 | 1,0 | -1,4 | 21,3 | 8,0 | 4,9 |

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-------|------|
| 2007 I–XII . . | 28,1 | 25,4 | 105,6 | 27,4 | 17,6 | 8,8 | 41,0 | 97,4 | 180,7 | 72,3 |
| 2008 I–IX. . . | 26,6 | 26,6 | 125,7 | 27,7 | 10,3 | 5,1 | 62,7 | 55,4 | 221,8 | 60,9 |
| I–XII . . | 27,4 | 26,2 | 125,7 | 34,6 | 12,7 | 5,7 | 96,0 | 87,8 | 139,0 | 30,0 |
| 2009 I–III. . . | 26,6 | 24,0 | 84,3 | 29,4 | 11,6 | 5,5 | 40,4 | 81,6 | 192,5 | 35,4 |
| I–VI. . . | 25,9 | 21,9 | 130,8 | 30,4 | 11,8 | 12,2 | 37,5 | 84,3 | 229,9 | 37,1 |
| I–IX. . . | 28,7 | 25,1 | 131,0 | 26,0 | 16,8 | 15,9 | 40,9 | 92,9 | 253,2 | 35,7 |

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|-------|-------|-------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2007 I–XII . . | 109,0 | 109,3 | 214,0 | 100,1 | 74,5 | 102,8 | 99,0 | 164,4 | 269,8 | 154,4 |
| 2008 I–IX. . . | 105,5 | 105,8 | 216,5 | 114,3 | 64,9 | 103,9 | 170,4 | 140,1 | 324,3 | 149,5 |
| I–XII . . | 103,6 | 101,5 | 213,5 | 115,3 | 65,7 | 101,2 | 187,2 | 152,9 | 193,3 | 118,1 |
| 2009 I–III. . . | 101,1 | 98,2 | 143,3 | 103,2 | 65,7 | 101,3 | 100,9 | 146,5 | 285,3 | 126,7 |
| I–VI. . . | 102,9 | 100,9 | 229,2 | 106,3 | 67,5 | 102,5 | 117,6 | 141,4 | 349,2 | 121,0 |
| I–IX. . . | 108,2 | 107,8 | 235,9 | 87,1 | 71,5 | 113,9 | 113,7 | 140,6 | 374,4 | 120,1 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

| OKRESY PERIODS | Ogółem Grand total | W tym Of which | | | | | | | | |
|-------------------|-----------------------|---|--|-----------------------------|---|---|--|---|--|---|
| | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | budownictwo construction | handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ | informacja i komunikacja information and communication | obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities | administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities |

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|-----|-----|----|----|----|----|---|---|---|----|
| 2007 | I–XII . . | 430 | 241 | 15 | 32 | 58 | 27 | 6 | 6 | 9 | 13 |
| 2008 | I–IX. . . | 460 | 251 | 17 | 35 | 68 | 27 | 6 | 8 | 8 | 17 |
| | I–XII . . | 462 | 253 | 17 | 35 | 68 | 27 | 6 | 8 | 8 | 17 |
| 2009 | I–III. . . | 460 | 241 | 16 | 39 | 73 | 27 | 6 | 7 | 8 | 18 |
| | I–VI. . . | 471 | 249 | 16 | 39 | 74 | 28 | 6 | 7 | 8 | 18 |
| | I–IX. . . | 474 | 250 | 16 | 40 | 74 | 28 | 6 | 7 | 8 | 19 |

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|
| 2007 | I–XII . . | 77,7 | 75,5 | 86,7 | 81,3 | 87,9 | 63,0 | 83,3 | 100,0 | 44,4 | 84,6 |
| 2008 | I–IX. . . | 67,4 | 60,6 | 64,7 | 77,1 | 85,3 | 55,6 | 66,7 | 87,5 | 62,5 | 82,4 |
| | I–XII . . | 68,8 | 60,9 | 58,8 | 88,6 | 88,2 | 48,1 | 83,3 | 87,5 | 75,0 | 76,5 |
| 2009 | I–III. . . | 61,1 | 63,1 | 50,0 | 53,8 | 63,0 | 55,6 | 16,7 | 71,4 | 62,5 | 77,8 |
| | I–VI. . . | 71,5 | 68,3 | 75,0 | 82,1 | 75,7 | 67,9 | 33,3 | 71,4 | 62,5 | 88,9 |
| | I–IX. . . | 73,6 | 70,0 | 81,3 | 80,0 | 82,4 | 71,4 | 33,3 | 57,1 | 75,0 | 84,2 |

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

| | | | | | | | | | | | |
|------|------------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|
| 2007 | I–XII . . | 86,7 | 85,8 | 91,4 | 75,8 | 94,8 | 82,4 | 91,4 | 100,0 | 18,6 | 87,3 |
| 2008 | I–IX. . . | 80,8 | 78,1 | 71,6 | 91,3 | 91,7 | 77,2 | 74,6 | 96,6 | 69,6 | 91,1 |
| | I–XII . . | 75,9 | 69,2 | 73,1 | 88,5 | 94,8 | 72,0 | 91,8 | 96,5 | 79,6 | 86,7 |
| 2009 | I–III. . . | 71,4 | 69,0 | 57,7 | 61,5 | 78,7 | 61,7 | 50,2 | 94,2 | 70,2 | 79,8 |
| | I–VI. . . | 75,4 | 71,3 | 80,5 | 95,1 | 82,7 | 73,6 | 64,3 | 85,8 | 72,4 | 91,9 |
| | I–IX. . . | 78,2 | 74,5 | 94,4 | 92,4 | 87,7 | 77,0 | 64,9 | 73,5 | 77,4 | 84,0 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

| OKRESY PERIODS | Aktywa obrotowe <i>Current assets</i> | | | | | |
|-------------------|---|-----------------------|--|------------------------|--|--|
| | ogółem <i>grand total</i> | zapasy <i>stocks</i> | | | należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i> | |
| | | razem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | | |
| | | | produkty gotowe <i>finished products</i> | towary <i>goods</i> | razem <i>total</i> | w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services^c</i> |
| | w milionach złotych <i>10⁶ zł</i> | | | | | |
| 2007 XII..... | 7117,8 | 1950,0 | 577,1 | 315,5 | 3745,0 | 3127,2 |
| 2008 IX..... | 7617,9 | 2079,8 | 597,2 | 348,4 | 4026,0 | 3558,2 |
| XII..... | 7702,2 | 2135,3 | 665,3 | 347,8 | 3973,4 | 3474,2 |
| 2009 III..... | 8758,9 | 2299,6 | 659,5 | 387,8 | 4590,4 | 4050,8 |
| VI..... | 8989,6 | 2330,7 | 634,4 | 368,0 | 4820,4 | 4203,9 |
| IX..... | 9269,2 | 2330,1 | 596,2 | 339,9 | 4955,3 | 4422,4 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.) | | Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b | | | | Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities |
|---|--|---|--|---|--|--|--|
| | | | ogółem total | w tym of which | | | |
| | inwestycje krótkoterminowe short-term investments | krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements | | kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c | z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d | z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | | | |
| 2007 XII..... | 1301,4 | 121,4 | 4630,5 | 1026,9 | 2360,2 | 409,4 | 1877,2 |
| 2008 IX..... | 1355,5 | 156,6 | 5102,7 | 1180,9 | 2632,4 | 378,3 | 2139,1 |
| XII..... | 1430,0 | 163,5 | 5216,9 | 1136,2 | 2597,4 | 417,4 | 2443,9 |
| 2009 III..... | 1643,3 | 225,7 | 6167,3 | 1130,7 | 3468,9 | 405,9 | 2490,9 |
| VI..... | 1623,5 | 214,9 | 6262,1 | 1166,2 | 3521,0 | 471,8 | 2439,5 |
| IX..... | 1789,3 | 194,5 | 6231,6 | 1078,6 | 3777,2 | 443,4 | 2460,0 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2009 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

End of September 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Aktywa obrotowe Current assets | | | | | | | Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b | | |
|--|-----------------------------------|------------------|--|-----------------|--|---|---|---|--|--|
| | ogółem grand total | w tym of which | | | | | | ogółem total | w tym of which | |
| | | zapasy stocks | | | należności krótkoterminowe short-term dues | | inwestycje krótko- terminowe short-term investments | | kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c | z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d |
| | | razem total | w tym of which | | razem total | w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from delive- ries and services ^c | | | | |
| | | | produkty gotowe finished products | towary goods | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| w milionach złotych 10 ⁶ zł | | | | | | | | | | |
| OGÓŁEM | 9269,2 | 2330,1 | 596,2 | 339,9 | 4955,3 | 4422,4 | 1789,3 | 6231,6 | 1078,6 | 3777,2 |
| TOTAL | | | | | | | | | | |
| w tym: of which: | | | | | | | | | | |
| Przetwórstwo przemysłowe | 7201,0 | 1920,6 | 576,5 | 65,0 | 3972,0 | 3598,5 | 1206,6 | 4801,9 | 850,5 | 2972,8 |
| Manufacturing | | | | | | | | | | |
| Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ | 103,8 | 5,0 | 0,3 | 1,6 | 42,6 | 31,1 | 53,2 | 40,6 | 12,5 | 12,3 |
| Water supply; sewerage, waste management and remediation activities | | | | | | | | | | |
| Budownictwo. | 327,1 | 60,3 | 13,3 | 13,3 | 168,6 | 144,4 | 71,8 | 276,0 | 36,8 | 184,8 |
| Construction | | | | | | | | | | |
| Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ .. | 722,4 | 269,8 | 5,0 | 239,7 | 337,1 | 296,3 | 103,2 | 615,8 | 92,3 | 383,8 |
| Trade; repair of motor vehicles ^Δ | | | | | | | | | | |
| Transport i gospodarka magazynowa | 269,6 | 9,1 | - | 1,4 | 213,0 | 183,4 | 34,6 | 217,3 | 29,6 | 136,0 |
| Transportation and storage | | | | | | | | | | |
| Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ | 8,4 | 1,4 | - | 0,3 | 4,3 | 2,6 | 2,4 | 5,9 | 0,5 | 3,0 |
| Accommodation and catering ^Δ | | | | | | | | | | |
| Informacja i komunikacja | 49,3 | 1,4 | 0,2 | 0,7 | 14,4 | 12,5 | 28,0 | 30,2 | 4,4 | 3,7 |
| Information and communication | | | | | | | | | | |
| Obsługa rynku nieruchomości ^Δ | 98,3 | 0,8 | - | - | 29,7 | 26,2 | 62,0 | 24,5 | 0,2 | 14,8 |
| Real estate activities | | | | | | | | | | |
| Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ .. | 36,2 | 2,9 | 0,2 | 0,4 | 22,9 | 16,2 | 9,7 | 27,1 | 0,8 | 4,8 |
| Administrative and support service activities | | | | | | | | | | |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY

PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

| OKRESY PERIODS | Ogółem Total | W tym Of which | | | | | | | |
|-------------------|-----------------|--|--|--|-------------------------|-------------------|------------------------|---|-----------------------|
| | | żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages | napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco | odzież i obuwie clothing and footwear | mieszkania dwellings | zdrowie health | transport transport | rekreacja i kultura recreation and culture | edukacja education |
| | | analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 102,9 | 105,0 | 103,7 | 93,8 | 103,8 | 101,9 | 102,7 | 101,1 | 102,2 |
| 2008 I–XII | 104,2 | 106,0 | 105,1 | 92,2 | 107,3 | 103,0 | 102,9 | 100,3 | 103,9 |
| 2008 I–III | 104,0 | 106,3 | 104,5 | 91,7 | 105,7 | 103,1 | 108,0 | 98,4 | 103,9 |
| IV–VI | 104,2 | 106,6 | 104,4 | 92,9 | 107,0 | 103,2 | 103,9 | 99,1 | 104,1 |
| VII–IX | 105,0 | 107,3 | 104,9 | 92,4 | 108,1 | 102,7 | 103,5 | 101,3 | 104,0 |
| X–XII | 103,7 | 103,8 | 106,7 | 91,9 | 108,6 | 102,9 | 96,4 | 102,4 | 103,5 |
| 2009 I–III | 103,2 | 104,4 | 107,6 | 92,1 | 107,9 | 103,8 | 92,2 | 101,1 | 103,7 |
| I–VI | 103,7 | 105,4 | 109,4 | 91,7 | 106,9 | 104,0 | 95,4 | 101,8 | 103,5 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | 2008 | 2009 | | |
|---|-----------------------|------------------|-----------------------|-------|
| | wrzesień September | czerwiec June | wrzesień September | |
| | w złotych | | in zł | A |
| Ryż – za 1 kg | 4,18 | 4,48 | 4,55 | 108,9 |
| Rice – per kg | | | | |
| Bułka pszenna – za 50 g | 0,43 | 0,43 | 0,42 | 97,7 |
| Wheat roll – per 50 g | | | | |
| Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg | 1,82 | 1,88 | 1,87 | 102,7 |
| Wheat-rye bread – per 0,5 kg | | | | |
| Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg | 2,02 | 1,74 | 1,70 | 84,2 |
| Wheat flour "Poznańska" — per kg | | | | |
| Kasza jęczmienna — za 0,5 kg | 1,74 | 1,60 | 1,60 | 92,0 |
| Pearl-barley groats — per 0.5 kg | | | | |
| Mięso – za 1 kg: | | | | |
| Meat – per kg: | | | | |
| wołowe: z kością (rostbief) | 19,60 | 20,67 | 20,49 | 104,5 |
| beef: bone-in (roast beef) | | | | |
| bez kości (z udźca) | 26,67 | 26,84 | 28,20 | 105,7 |
| boneless (gammon) | | | | |
| wieprzowe z kością: schab środkowy | 14,57 | 15,13 | 15,22 | 104,5 |
| pork, bone-in: centre loin | | | | |
| Kurczęta patroszone – za 1 kg | 6,31 | 7,38 | 6,81 | 107,9 |
| Disembowelled chicken – per kg | | | | |
| Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg | 21,16 | 22,67 | 22,45 | 106,1 |
| Pork ham, boiled – per kg | | | | |
| Kiełbasa – za 1 kg: | | | | |
| Sausage – per kg: | | | | |
| „Myśliwska” | 23,47 | 24,31 | 25,45 | 108,4 |
| „Toruńska” | 13,52 | 13,30 | 14,13 | 104,5 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | 2008 | 2009 | | |
|---|-----------------------|------------------|-----------------------|-------|
| | wrzesień September | czerwiec June | wrzesień September | |
| | w złotych | | in zł | A |
| Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i> | 15,10 | 17,45 | 17,40 | 115,2 |
| Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i> | | | | |
| o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i> | 2,81 | 2,63 | 2,60 | 92,5 |
| o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2,5%</i> | 1,96 | 1,85 | 1,86 | 94,9 |
| Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i> | | | | |
| twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i> | 12,27 | 11,70 | 11,88 | 96,8 |
| dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i> | 18,22 | 16,76 | 16,81 | 92,3 |
| Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i> | 1,68 | 1,40 | 1,52 | 90,5 |
| Jaja kurze świeże – za 1 szt <i>Hen eggs, fresh – per piece</i> | 0,36 | 0,39 | 0,40 | 111,1 |
| Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i> | 3,29 | 3,05 | 2,99 | 90,9 |
| Margaryna — za 400 g <i>Margarine — per 400 g</i> | 3,58 | 3,45 | 3,44 | 96,1 |
| Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i> | 6,18 | 6,13 | 6,11 | 98,9 |
| Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i> | 5,75 | 5,34 | 7,37 | 128,2 |
| Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i> | 1,69 | 3,63 | 1,59 | 94,1 |
| Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i> | 1,73 | 1,75 | 1,58 | 91,3 |
| Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i> | 1,10 | 1,38 | 0,81 | 73,6 |
| Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i> | 2,64 | 3,39 | 3,00 | 113,6 |
| Czekolada pełna mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i> | 3,28 | 3,28 | 3,33 | 101,5 |
| Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i> | 6,11 | 5,56 | 5,73 | 93,8 |
| Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i> | 2,71 | 3,08 | 3,27 | 120,7 |
| Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i> | 3,13 | 3,74 | 3,76 | 120,1 |
| Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i> | 2,70 | 2,85 | 2,83 | 104,8 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | 2008 | 2009 | | A |
|--|-----------------------|------------------|-----------------------|-------|
| | wrzesień September | czerwiec June | wrzesień September | |
| | w złotych in zł | | | |
| Papierosy „Mars” – za 20 szt Cigarettes "Mars" – per 20 pcs | 6,98 | 7,54 | 8,29 | 118,8 |
| Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, elana and wool – per set | 497,00 | 479,75 | 499,25 | 100,5 |
| Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt Men's trousers, jeans type – per piece | 115,22 | 120,00 | 120,33 | 104,4 |
| Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw – za 1 szt Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece | 80,60 | 82,00 | 82,20 | 102,0 |
| Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece | 18,43 | 19,91 | 20,40 | 110,7 |
| Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt Women's tights thin, plain – per piece | 3,55 | 3,49 | 3,49 | 98,3 |
| Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego - za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set | 27,22 | 26,76 | 26,95 | 99,0 |
| Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair: | | | | |
| męskie men's | 164,22 | 165,43 | 170,21 | 103,6 |
| damskie women's | 170,12 | 173,12 | 179,62 | 105,6 |
| Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair | 31,89 | 37,89 | 37,89 | 118,8 |
| Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt Sink fixture – per piece | 130,73 | 134,08 | 134,94 | 103,2 |
| Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej — za 1 m ³ Cold water by municipal water-system — per 1 m ³ | 2,86 | 3,20 | 3,27 | 114,3 |
| Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³ | 49,44 | 62,80 | 62,80 | 127,0 |
| Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t | 668,58 | 761,77 | 768,06 | 114,9 |
| Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³ | 16,53 | 17,65 | 17,98 | 108,8 |
| Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m | 23,68 | 23,69 | 23,99 | 101,3 |
| Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece | 20,27 | 19,89 | 19,91 | 98,2 |
| Mikser elektryczny Food mixer, electric | 179,44 | 175,67 | 170,11 | 94,8 |
| Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece | 346,33 | 343,11 | 343,11 | 99,1 |
| Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece | 8,55 | 10,01 | 10,08 | 117,9 |
| Proszek do prania — za 0,4 kg Washing powder — per 0,4 kg | 5,06 | 5,81 | 5,86 | 115,8 |
| Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in specialist practice | 70,00 | 63,75 | 65,00 | 92,9 |

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | 2008 | 2009 | | |
|---|-----------------------|------------------|-----------------------|-------|
| | wrzesień September | czerwiec June | wrzesień September | |
| | w złotych in zł | | | A |
| Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l | 4,43 | 4,46 | 4,45 | 100,5 |
| Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim Regular ticket for travelling by intra-urban bus | 2,02 | 2,08 | 2,08 | 103,0 |
| Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km Taxi daily fare - for 5 km distance | 14,61 | 14,81 | 14,81 | 101,4 |
| Odtwarzacz DVD DVD player | 285,89 | 227,89 | 227,89 | 79,7 |
| Bilet normalny do kina Regular cinema ticket | 13,67 | 15,33 | 15,67 | 114,6 |
| Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz Local daily newspaper – per copy | 1,36 | 1,50 | 1,50 | 110,3 |
| Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting | 13,78 | 13,78 | 14,33 | 104,0 |
| Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g | 1,61 | 1,73 | 1,75 | 108,7 |
| Pasta do zębów — za 125 ml Tooth-paste — per 125 ml | 8,20 | 8,31 | 8,59 | 104,8 |

TABL.20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY PERIODS | Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed) | | Żywiec rzeźny Animals for slaughter | | | Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl |
|----------------------|---|--------------|--|------------------------|-----------------|---|
| | pszenicy wheat | żyta rye | bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves) | trzoda chlewna pigs | drób poultry | |
| | w złotych za 1 dt in zł per dt | | w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight | | | |
| 2007 I–XII | 70,98 | 56,75 | 3,61 | 3,44 | 4,06 | 108,04 |
| 2008 I–XII | 61,92 | 52,44 | 3,65 | 3,95 | 3,94 | 101,36 |
| 2009 I–IX | 50,72 | 32,97 | 4,20 | 4,66 | 4,20 | 88,86 |
| A | 73,8 | 58,3 | 114,3 | 119,2 | 104,5 | 84,1 |
| 2008 IX | 53,53 | 41,52 | 3,84 | 4,64 | 3,99 | 91,67 |
| X | 46,08 | 37,41 | 3,80 | 4,48 | 3,95 | 89,98 |
| XI | 43,70 | 35,99 | 3,74 | 4,34 | 3,85 | 88,03 |
| XII | 46,57 | 35,69 | 3,85 | 4,41 | 3,48 | 86,55 |
| 2009 I | 49,62 | 37,86 | 4,02 | 4,43 | 3,66 | 86,19 |
| II | 55,68 | 38,68 | 4,02 | 4,49 | 3,89 | 87,02 |
| III | 52,86 | 39,23 | 4,29 | 4,72 | 4,09 | 88,70 |
| IV | 51,79 | 37,85 | 4,33 | 4,97 | 4,03 | 89,47 |
| V | 50,46 | 37,96 | 4,55 | 4,85 | 4,27 | 89,80 |
| VI | 57,49 | 37,76 | 4,26 | 5,07 | 4,71 | 89,14 |
| VII | 53,78 | 32,99 | 4,41 | 4,56 | 4,43 | 89,47 |
| VIII | 46,38 | 27,63 | 3,76 | 4,76 | 4,39 | 89,66 |
| IX | 48,52 | 29,00 | 4,09 | 4,39 | 4,08 | 90,30 |
| A | 90,6 | 69,8 | 106,5 | 94,6 | 102,3 | 98,5 |
| B | 104,6 | 105,0 | 108,8 | 92,2 | 92,9 | 100,7 |

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

| OKRESY PERIODS | Ziarno zbóż Cereal grain | | | | Ziemniaki ^b Potatoes ^b | Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head | Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg |
|--|-----------------------------------|-------------|----------------------|--------------|---|---|---|
| | pszenicy wheat | żyta rye | jęczmienia barley | owsa oats | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | w złotych za 1 dt in zł per dt | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 81,23 | 76,30 | 76,62 | 56,15 | 109,99 | 109,53 | 4,72 |
| 2008 I–XII | 97,57 | 96,56 | 99,84 | 78,68 | 78,33 | 93,33 | 3,67 |
| 2009 I–IX | 80,37 | 71,24 | 80,93 | 57,92 | 98,50 | 134,17 | 4,00 |
| A | 79,9 | 67,7 | 75,0 | 68,0 | 84,0 | x | x |
| 2008 IX | 107,50 | 90,71 | 104,38 | 84,40 | 97,31 | . | . |
| X | 86,67 | 80,25 | 83,89 | 68,00 | 93,89 | 90,00 | 3,50 |
| XI | 90,00 | 78,33 | 82,78 | 70,00 | 91,63 | 95,00 | 3,50 |
| XII | 88,33 | 78,75 | 84,17 | . | 90,58 | 95,00 | 4,00 |
| 2009 I | 86,67 | 80,00 | 85,00 | 60,00 | 95,90 | 105,00 | 4,00 |
| II | 90,00 | 76,67 | 80,00 | . | 105,35 | 120,00 | . |
| III | 84,44 | 72,22 | 85,00 | 60,00 | 105,91 | 120,00 | . |
| IV | 80,00 | 70,00 | 80,00 | 60,00 | 111,80 | 140,00 | . |
| V | 80,00 | 70,00 | 80,00 | 60,00 | 109,76 | 160,00 | . |
| VI | 80,00 | 70,00 | 80,00 | 60,00 | 117,13 | 160,00 | . |
| VII | 76,67 | 70,00 | 80,00 | 60,00 | 88,00 | . | . |
| VIII | 73,33 | 66,67 | 80,00 | 50,00 | 78,92 | . | . |
| IX | 72,22 | 65,56 | 78,33 | 53,33 | 73,77 | . | . |
| A | 67,2 | 72,3 | 75,0 | 63,2 | 75,8 | x | x |
| B | 98,5 | 98,3 | 97,9 | 106,7 | 93,5 | x | x |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item. 18. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

| OKRESY PERIODS | Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of | | | | | | Relacje cen targowiskowych do cen skupu ^d Market-place prices to procurement prices of ^d | |
|-------------------|--|-------------------------------|---|----------------------------|---|---|---|---|
| | 1 kg żyta kg of rye | | 1 kg ziemniaków kg of potatoes | | 1 l mleka krowiego l of cows milk | 1 kg zestawu pasz ^b kg of fodder set ^b | pszenicy wheat | żywca wieprzowego pigs for slaughter |
| | na targowiskach on market-places | w skupie in procurement | na targowiskach on market-places | w skupie in procurement | | | | |
| 2008 IX | 5,1 | 11,2 | 4,8 | 27,5 | 5,1 | 4,7 | 2,01 | . |
| X | 5,6 | 12,0 | 4,8 | 25,9 | 5,0 | 5,0 | 1,88 | 0,78 |
| XI | 5,5 | 12,1 | 4,7 | 27,3 | 4,9 | 4,9 | 2,06 | 0,81 |
| XII | 5,6 | 12,4 | 4,9 | . | 5,1 | 4,9 | 1,90 | 0,91 |
| 2009 I | 5,5 | 11,7 | 4,6 | . | 5,1 | 4,9 | 1,75 | 0,90 |
| II | 5,9 | 11,6 | 4,3 | . | 5,2 | 4,6 | 1,62 | . |
| III | 6,5 | 12,0 | 4,5 | . | 5,3 | 4,9 | 1,60 | . |
| IV | 7,1 | 13,1 | 4,4 | 10,4 | 5,6 | 5,1 | 1,54 | . |
| V | 6,9 | 13,1 | 4,4 | 32,8 | 5,4 | 5,0 | 1,59 | . |
| VI | 7,2 | 13,4 | 4,3 | . | 5,7 | 5,1 | 1,39 | . |
| VII | 6,5 | 13,8 | 5,2 | . | 5,1 | 5,5 | 1,43 | . |
| VIII | 7,1 | 17,2 | 6,0 | 7,9 | 5,3 | 6,6 | 1,58 | . |
| IX | 6,7 | 15,1 | 6,0 | 27,2 | 4,9 | 6,0 | 1,49 | . |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 18. ^b Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.

^a See methodological notes item. 18. ^b Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | Ogółem <i>grand total</i> | W tym na środki trwałe <i>of which for fixed assets</i> | | | |
|---|---|--|--|--|--|
| | | razem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | |
| | | | budynki i budowle <i>buildings and structures</i> | maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i> | środki transportu <i>means of transport</i> |
| | w milionach złotych, w cenach bieżących <i>10⁶ zł, current prices</i> | | | | |
| 2007 I–XII..... | 1 400,9 | 1 400,7 | 575,5 | 705,2 | 115,4 |
| 2008 I–IX | 1 016,5 | 1 016,5 | 438,6 | 467,6 | 105,6 |
| I–XII..... | 1 422,7 | 1 422,7 | 660,9 | 633,3 | 119,9 |
| 2009 I–VI | 499,0* | 497,5* | 188,2* | 283,3 | 22,0* |
| I–IX | 795,5 | 795,3 | 306,4 | 444,7 | 39,4 |
| A | 78,3 | 78,2 | 69,9 | 95,1 | 37,3 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Z ogółem Of grand total | | | | | | | | |
|---|--|---|--|----------------------------------|--|--|--|---|--|
| | przemysł ^b industry ^b | | | budow- nictwo construction | handel i naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ | transport i gospodarka magazynowa transportation and storage | zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ | informacja i komu- nikacja information and co- mmunication | obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities |
| | razem total | przetwórstwo przemysłowe manufac- turing | dostawa wody; gos- podarowa- nie ściekami i odpadami; re- kultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| w milionach złotych, w cenach bieżących 10 ⁶ zł, current prices | | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 1184,4 | 1060,5 | 75,2 | 35,2 | 65,8 | 70,7 | 7,8 | 4,5 | 21,6 |
| 2008 I–IX | 842,1 | 734,9 | 81,0 | 14,9 | 69,7 | 35,3 | 6,7 | 10,6 | 31,5 |
| I–XII | 1161,5 | 976,7 | 138,0 | 29,5 | 116,3 | 40,1 | 4,7 | 11,6 | 48,7 |
| 2009 I–VI | 438,3 | 354,9 | 64,9 | 5,4 | 20,4 | 9,3 | 3,7 | 3,6 | 9,2 |
| I–IX | 698,5 | 556,8 | 114,6 | 7,7 | 36,1 | 17,2 | 2,8 | 4,9 | 13,8 |
| A | 83,0 | 75,8 | 141,5 | 51,8 | 51,8 | 48,9 | 41,6 | 46,1 | 43,9 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

| DWELLINGS | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|
| OKRESY PERIODS | Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i> | | | | Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i> |
| | ogółem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | | |
| | | spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i> | budownictwo indywidualne <i>private construction</i> | przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i> | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | |
| 2007 I–XII | 5396 | 372 | 2678 | 2013 | 4099 |
| 2008 I–XII | 5232 | 91 | 2739 | 1933 | 3627 |
| A | 97,0 | 24,5 | 102,3 | 96,0 | 88,5 |
| 2008 I–IX | 3772 | 91 | 2153 | 1229 | 2936 |
| I–X | 4246 | 91 | 2369 | 1336 | 3170 |
| I–XI | 4699 | 91 | 2523 | 1616 | 3327 |
| I–XII | 5232 | 91 | 2739 | 1933 | 3627 |
| 2009 I | 172 | - | 117 | 15 | 81 |
| I–II | 504 | - | 243 | 203 | 508 |
| I–III | 1010 | 62 | 432 | 410 | 1025 |
| I–IV | 1488 | 117 | 644 | 611 | 1307 |
| I–V | 1762 | 117 | 890 | 639 | 1572 |
| I–VI | 2023 | 117 | 1098 | 684 | 1989 |
| I–VII | 2249 | 117 | 1307 | 701 | 2276 |
| I–VIII | 2604 | 117 | 1583 | 780 | 2435 |
| I–IX | 2718 | 117 | 1761 | 780 | 2698 |
| A | 72,1 | 128,6 | 81,8 | 63,5 | 91,9 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i> | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|--|--|--|---|
| | mieszkania <i>dwellings</i> | | | | powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area 10³ m²</i> | | | |
| | ogółem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | | ogółem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | |
| | | spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i> | budownictwo indywidualne <i>private construction</i> | przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i> | | spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i> | budownictwo indywidualne <i>private construction</i> | przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i> |
| 2007 I–XII | 3232 | 246 | 1987 | 762 | 333,5 | 13,5 | 253,7 | 52,2 |
| 2008 I–XII | 4254 | 259 | 2263 | 1677 | 414,4 | 14,1 | 292,0 | 105,3 |
| A | 131,6 | 105,3 | 113,9 | 220,1 | 124,3 | 105,0 | 115,1 | 202,0 |
| 2008 I–IX | 2520 | 39 | 1409 | 1023 | 245,4 | 2,0 | 182,4 | 59,1 |
| I–X | 3012 | 125 | 1625 | 1213 | 293,3 | 6,0 | 209,4 | 76,0 |
| I–XI | 3412 | 125 | 1822 | 1415 | 326,8 | 6,0 | 231,6 | 87,3 |
| I–XII | 4254 | 259 | 2263 | 1677 | 414,4 | 14,1 | 292,0 | 105,3 |
| 2009 I | 400* | - | 317* | 50 | 47,1* | - | 42,0* | 3,5 |
| I–II | 508* | - | 409* | 66 | 61,0* | - | 54,9* | 4,5 |
| I–III | 835* | - | 533* | 269 | 96,0* | - | 71,9* | 22,5 |
| I–IV | 1069* | - | 662* | 329* | 121,0* | - | 88,3* | 28,5* |
| I–V | 1246* | - | 806* | 362* | 142,4* | - | 107,2* | 31,0* |
| I–VI | 1614* | - | 942* | 511* | 173,3* | - | 124,8* | 40,1* |
| I–VII | 2064 | 53 | 1093 | 749 | 210,6 | 2,3 | 144,8 | 52,5 |
| I–VIII | 2325 | 121 | 1252 | 745 | 232,1 | 5,7 | 163,5 | 52,2 |
| I–IX | 2594 | 121 | 1406 | 833 | 260,1 | 5,7 | 185,2 | 57,5 |
| A | 102,9 | 310,3 | 99,8 | 81,4 | 106,0 | 286,4 | 101,5 | 97,3 |

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Uwaga: Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (pkd 2004); patrz uwagi ogólne na str. 5, pkt 1.
Note: Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities (PKD 2004); see general notes on page 5, item 1.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

| SEKCJE SECTION | | Ogółem Grand total | Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b |
|--|----------|-----------------------|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| | | | razem total | sektor publiczny public sector | sektor prywatny private sector | |
| A – stan w dniu 30 IX 2008 as of September 30, 2008 | | | | | | |
| B – stan w dniu 30 IX 2009 as of September 30, 2009 | | | | | | |
| OGÓŁEM | A | 101799 | 26493 | 5663 | 20830 | 75306 |
| TOTAL | B | 100661 | 26713 | 4540 | 22173 | 73948 |
| w tym: of which: | | | | | | |
| Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo | A | 3896 | 812 | 36 | 776 | 3084 |
| Agriculture, hunting and forestry | B | 3776 | 821 | 35 | 786 | 2955 |
| Rybacktwo | A | 29 | 10 | 1 | 9 | 19 |
| Fishing | B | 25 | 9 | - | 9 | 16 |
| Przemysł ^c | A | 8567 | 2657 | 87 | 2570 | 5910 |
| Industry ^c | B | 8440 | 2675 | 97 | 2578 | 5765 |
| górnictwo. | A | 72 | 42 | 1 | 41 | 30 |
| mining and quarrying | B | 79 | 44 | 3 | 41 | 35 |
| przetwórstwo przemysłowe | A | 8338 | 2486 | 37 | 2449 | 5852 |
| manufacturing | B | 8187 | 2490 | 36 | 2454 | 5697 |
| wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę | A | 157 | 129 | 49 | 80 | 28 |
| electricity, gas and water supply | B | 174 | 141 | 58 | 83 | 33 |
| Budownictwo | A | 11007 | 1337 | 22 | 1315 | 9670 |
| Construction | B | 11532 | 1359 | 19 | 1340 | 10173 |
| Handel i naprawy ^Δ | A | 31081 | 4900 | 15 | 4885 | 26181 |
| Trade and repair ^Δ | B | 29748 | 4785 | 11 | 4774 | 24963 |
| Hotele i restauracje | A | 3184 | 607 | 20 | 587 | 2577 |
| Hotels and restaurants | B | 3198 | 602 | 21 | 581 | 2596 |
| Transport, gospodarka magazynowa i łączność | A | 6747 | 746 | 15 | 731 | 6001 |
| Transport, storage and communication | B | 6913 | 745 | 14 | 731 | 6168 |
| Pośrednictwo finansowe | A | 3663 | 206 | 2 | 204 | 3457 |
| Financial intermediation | B | 3382 | 214 | 2 | 212 | 3168 |
| Obsługa nieruchomości i firm ^Δ | A | 18858 | 8967 | 3354 | 5613 | 9891 |
| Real estate, renting and business activities | B | 18652 | 9291 | 2284 | 7007 | 9361 |
| Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ | A | 653 | 653 | 375 | 278 | - |
| Public administration and defence; compulsory social security | B | 672 | 663 | 374 | 289 | 9 |
| Edukacja | A | 2313 | 1375 | 1276 | 99 | 938 |
| Education | B | 2392 | 1340 | 1232 | 108 | 1052 |
| Ochrona zdrowia i pomoc społeczna | A | 4564 | 595 | 243 | 352 | 3969 |
| Health and social work | B | 4649 | 592 | 239 | 353 | 4057 |
| Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała | A | 7236 | 3628 | 217 | 3411 | 3608 |
| Other community, social and personal service activities | B | 7279 | 3616 | 212 | 3404 | 3663 |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

| OKRESY PERIODS | Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises | | | | | Spółdzielnie Cooperatives | | |
|--|--|--|-----------------------------|--|--|---------------------------|---|--|
| | ogółem total | w tym of which | | | | ogółem total | w tym of which | |
| | | przemysł ^b industry ^b | budownictwo construction | handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ | transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication | | rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry | przemysł ^b industry ^b |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | |
| 2007 XII. | 17 | 10 | 3 | 1 | 1 | 501 | 96 | 67 |
| 2008 IX. | 12 | 8 | 2 | - | - | 485 | 93 | 63 |
| 2008 XII. | 12 | 8 | 2 | - | - | 484 | 92 | 62 |
| 2009 III. | 12 | 8 | 2 | - | - | 480 | 89 | 62 |
| 2009 VI. | 12 | 8 | 2 | - | - | 478 | 89 | 62 |
| 2009 IX. | 10 | 8 | - | - | - | 478 | 89 | 62 |
| A | 83,3 | 100,0 | - | - | - | 98,6 | 95,7 | 98,4 |
| B | 83,3 | 100,0 | - | - | - | 100,0 | 100,0 | 100,0 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.) | | | Spółki handlowe Commercial companies | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|--|----------------------------------|--|--|
| | w tym of which | | | ogółem grand total | w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation | z ogółem – spółki of grand total – companies | | | |
| | budow- nictwo construction | handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ | obsługa nie- ruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities | | | przemysł ^b industry ^b | budow- nictwo construction | handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ | obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activities |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | | | |
| 2007 XII. | 25 | 79 | 191 | 6602 | 2514 | 1722 | 712 | 2149 | 764 |
| 2008 IX. | 25 | 74 | 193 | 6777 | 2586 | 1733 | 731 | 2163 | 821 |
| 2008 XII. | 24 | 73 | 195 | 6830 | 2616 | 1739 | 735 | 2172 | 856 |
| 2009 III. | 24 | 73 | 195 | 6906 | 2632 | 1748 | 747 | 2178 | 883 |
| 2009 VI. | 24 | 73 | 194 | 6966 | 2639 | 1761 | 752 | 2186 | 899 |
| 2009 IX. | 25 | 72 | 195 | 7045 | 2649 | 1774 | 752 | 2197 | 934 |
| A | 100,0 | 97,3 | 101,0 | 104,0 | 102,4 | 102,4 | 102,9 | 101,6 | 113,8 |
| B | 104,2 | 98,6 | 100,5 | 101,1 | 100,4 | 100,7 | 100,0 | 100,5 | 103,9 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i> | | | | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural person sconducting economic activity ^c</i> |
|--|--|--|--|---|--|-------|---|
| | z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i> | | | | | | |
| | akcyjne <i>join-stock</i> | | | z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i> | | | |
| | razem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | razem <i>total</i> | w tym <i>of which</i> | | |
| jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i> | | z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i> | z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i> | | jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i> | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | | | |
| 2007 XII. | 170 | 7 | 29 | 5750 | 2475 | 8 | 80406 |
| 2008 IX. | 164 | 4 | 32 | 5887 | 2543 | 6 | 75306 |
| 2008 XII. | 164 | 4 | 33 | 5928 | 2571 | 6 | 75601 |
| 2009 III. | 164 | 4 | 33 | 5995 | 2585 | 6 | 75349 |
| 2009 VI. | 165 | 4 | 33 | 6048 | 2591 | 6 | 75008 |
| 2009 IX. | 164 | 4 | 31 | 6115 | 2602 | 6 | 73948 |
| A | 100,0 | 100,0 | 96,9 | 103,9 | 102,3 | 100,0 | 98,2 |
| B | 99,4 | 100,0 | 93,9 | 101,1 | 100,4 | 100,0 | 98,6 |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 9. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

| OKRESY PERIODS | Bydło <i>Cattle</i> | | | Trzoda chlewna <i>Pigs</i> | | | | | | |
|-------------------|------------------------|----------------------|----------------------------|-------------------------------|---|--|--|--|-------------------------------------|--|
| | ogółem <i>total</i> | krowy <i>cows</i> | pozostałe <i>others</i> | ogółem <i>grand total</i> | prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i> | warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20-50 kg</i> | na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i> | na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i> | | |
| | | | | | | | | razem <i>total</i> | w tym lochy <i>of which sows</i> | |
| | | | | | | | | | razem <i>total</i> | w tym prośne <i>of which in farrow</i> |

w tysiącach sztuk
10³ heads

| | Ogółem <i>Total</i> | | | | | | | | | |
|------------------------|------------------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 2007 III | . | . | . | 201,6 | 61,5 | 52,2 | 65,8 | 22,1 | 21,3 | 13,9 |
| VI ^b | 71,7 | 30,1 | 41,6 | 203,0 | 62,4 | 50,1 | 69,8 | 20,7 | 20,0 | 12,7 |
| XII ^c | 74,6 | 29,7 | 44,9 | 197,5 | 60,3 | 50,4 | 68,0 | 18,8 | 18,1 | 11,6 |
| 2008 III | . | . | . | 163,2 | 45,8 | 43,4 | 56,7 | 17,2 | 16,6 | 10,6 |
| VI ^b | 72,0 | 29,9 | 42,1 | 173,2 | 50,3 | 43,9 | 62,2 | 16,8 | 16,2 | 10,3 |
| XII ^c | 68,9 | 28,8 | 40,1 | 162,5 | 46,3 | 39,4 | 60,5 | 16,3 | 15,7 | 10,3 |
| 2009 III | . | . | . | 156,6 | 41,4 | 42,5 | 54,8 | 18,0 | 17,4 | 11,5 |
| VI ^b | 61,9 | 25,7 | 36,2 | 181,1 | 52,5 | 48,7 | 60,7 | 19,2 | 18,5 | 12,2 |
| A | 86,0 | 86,1 | 85,9 | 104,6 | 104,4 | 111,0 | 97,6 | 114,0 | 110,0 | 118,2 |
| B | 89,8 | 89,2 | 90,3 | 115,6 | 127,1 | 114,4 | 110,9 | 106,5 | 106,3 | 105,5 |

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

| | | | | | | | | | | |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 2007 III | . | . | . | 177,4 | 54,5 | 47,2 | 56,2 | 19,5 | 18,7 | 12,2 |
| VI ^b | 51,1 | 21,4 | 29,7 | 178,1 | 55,2 | 44,5 | 60,4 | 18,0 | 17,3 | 11,0 |
| XII ^c | 53,1 | 20,8 | 32,3 | 173,0 | 54,0 | 44,6 | 58,3 | 16,1 | 15,5 | 10,0 |
| 2008 III | . | . | . | 143,3 | 39,9 | 39,1 | 49,8 | 14,5 | 13,9 | 9,0 |
| VI ^b | 51,9 | 20,7 | 31,2 | 153,6 | 46,8 | 38,5 | 53,9 | 14,4 | 13,9 | 8,7 |
| XII ^c | 50,2 | 19,9 | 30,3 | 142,5 | 41,1 | 35,0 | 52,5 | 13,9 | 13,4 | 8,7 |
| 2009 III | . | . | . | 137,7 | 36,1 | 38,7 | 47,3 | 15,6 | 15,0 | 10,0 |
| VI ^b | 47,8 | 19,0 | 28,8 | 161,7 | 47,1 | 44,5 | 53,4 | 16,7 | 16,1 | 10,6 |
| A | 92,0 | 91,4 | 92,4 | 105,3 | 100,7 | 115,6 | 99,0 | 115,8 | 116,0 | 121,6 |
| B | 95,2 | 95,4 | 95,0 | 117,4 | 130,5 | 114,8 | 112,8 | 107,2 | 107,0 | 105,9 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.
^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

| OKRESY PERIODS | Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a | | | Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b | | | |
|--|---|-------------------|--------------|---|--|-------------------|---------------------|
| | ogółem total | w tym of which | | ogółem total | w tym of which | | |
| | | pszenicy wheat | żyta rye | | wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves) | wieprzowy pigs | drobiowy poultry |
| | w tonach in t | | | w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 159592 | 74446 | 48958 | 88476 | 3422 | 30412 | 54566 |
| 2008 I–XII | 140919 | 68639 | 46579 | 82306 | 2975 | 19716 | 59585 |
| 2009 I–IX | 132210 | 57984 | 37888 | 43596 | 1422 | 7311 | 34813 |
| A | 145,8 | 131,5 | 129,5 | 82,6 | 118,5 | 63,8 | 86,9 |
| 2008 IX | 14361 | 9527 | 3899 | 5460 | 139 | 1302 | 4018 |
| X | 12461 | 9799 | 1678 | 6669 | 210 | 831 | 5627 |
| XI | 6411 | 3664 | 1765 | 4822 | 157 | 743 | 3921 |
| XII | 5160 | 1712 | 1742 | 5461 | 139 | 1120 | 4199 |
| 2009 I | 7287 | 5088 | 1819 | 3616 | 180 | 1112 | 2320 |
| II | 14048 | 10073 | 2411 | 5001 | 156 | 983 | 3859 |
| III | 12583 | 5534 | 5234 | 4781 | 182 | 899 | 3683 |
| IV | 7466 | 2692 | 2487 | 4332 | 153 | 692 | 3485 |
| V | 8267 | 4033 | 2454 | 4082 | 133 | 505 | 3437 |
| VI | 8091 | 3508 | 1843 | 5146 | 185 | 748 | 4207 |
| VII | 12646 | 1549 | 3071 | 5571 | 166 | 748 | 4653 |
| VIII | 37278 | 14178 | 11703 | 4805 | 114 | 789 | 3898 |
| IX | 24544 | 11329 | 6866 | 6262 | 153 | 835 | 5271 |
| A | 170,9 | 118,9 | 176,1 | 114,7 | 110,1 | 64,1 | 131,2 |
| B | 65,8 | 79,9 | 58,7 | 130,3 | 134,2 | 105,8 | 135,2 |

(dok.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.) | | | | Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l |
|--|---|-----------------|------------------------|-----------------|---|
| | ogółem total | w tym of which | | | |
| | | bydło cattle | trzoda chlewna pigs | drób poultry | |
| | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | w wadze żywej – w tonach in live weight – in t | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | | | | | |
| 2007 I–XII | 123614 | 6525 | 38988 | 77954 | 82841 |
| 2008 I–XII | 116131 | 5668 | 25276 | 85122 | 86234 |
| 2009 I–IX | 61871 | 2675 | 9372 | 49731 | 71054 |
| A | 83,3 | 118,8 | 63,8 | 86,9 | 106,4 |
| 2008 IX | 7673 | 262 | 1669 | 5740 | 6907 |
| X | 9499 | 392 | 1065 | 8038 | 6623 |
| XI | 6852 | 297 | 952 | 5601 | 6027 |
| XII | 7702 | 260 | 1436 | 5999 | 5944 |
| 2009 I | 5086 | 340 | 1425 | 3314 | 8372 |
| II | 7074* | 295 | 1260 | 5513 | 7394 |
| III | 6786 | 342 | 1152 | 5261 | 7421 |
| IV | 6156 | 288 | 887 | 4978 | 7661 |
| V | 5821 | 251 | 648 | 4910 | 8106 |
| VI | 7327 | 346 | 959 | 6010 | 8234 |
| VII | 7926 | 311 | 959 | 6647 | 8308 |
| VIII | 6801 | 213 | 1012 | 5568 | 7897 |
| IX | 8894 | 289 | 1070 | 7530 | 7661 |
| A | 115,9 | 110,3 | 64,1 | 131,2 | 110,9 |
| B | 130,8 | 135,7 | 105,7 | 135,2 | 97,0 |

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight. Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Ogółem Grand total | W tym przetwórstwo przemysłowe Of wich manufacturing | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|---|
| | | razem total | w tym of which | | | | |
| | | | produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products | produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles | produkcja odzieży manufacture of wearing apparel | produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products | produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ |
| | w tysiącach złotych 10 ³ zł | | | | | | |
| 2007 I–XII | 17528376,8 | 16478632,3 | 2011747,9 | 266608,1 | 115231,9 | 308089,7 | 3123164,7 |
| 2008 I-XII | 18099746,0 | 17040507,4 | 2129859,7 | 209234,1 | 109493,9 | 258595,8 | 3018837,6 |
| 2009 I-IX | 15480188,8 | 14630564,0 | 1684847,6 | 181584,3 | 84669,1 | 251452,5 | 2427168,1 |
| A | 108,1 | 108,8 | 100,4 | 111,2 | 73,9 | 87,3 | 104,9 |
| 2008 IX | 1629003,5 | 1539474,0 | 168610,6 | 19786,4 | 9133,9 | 21006,2 | 249211,5 |
| X | 1757474,8 | 1666508,3 | 190608,8 | 18605,6 | 9031,3 | 15438,8 | 255949,5 |
| XI | 1453102,7 | 1356146,1 | 163405,6 | 15507,8 | 6992,2 | 11497,6 | 200351,2 |
| XII. | 1306530,5 | 1199978,5 | 163836,0 | 15711,3 | 7944,9 | 9986,3 | 157328,6 |
| 2009 I. | 1413334,3 | 1312387,7 | 144769,3 | 16464,2 | 8675,4 | 26391,0 | 223459,4 |
| II | 1523940,6 | 1400181,4 | 153528,4 | 16611,3 | 8084,1 | 30631,3 | 275168,6 |
| III. | 1736156,1 | 1632129,4 | 190304,0 | 17896,0 | 8656,0 | 38124,3 | 310009,9 |
| IV | 1726215,8 | 1632432,3 | 193583,0 | 20271,6 | 8436,1 | 38963,2 | 295895,0 |
| V | 1652068,6 | 1555639,4 | 187969,0 | 20995,4 | 8026,1 | 27671,3 | 289797,8 |
| VI | 1858282,2 | 1769737,4 | 202897,0 | 19768,4 | 8241,1 | 26306,7 | 285165,4 |
| VII. | 1709481,8 | 1645049,8 | 201928,9 | 19194,1 | 7800,7 | 18950,2 | 218714,0 |
| VIII | 1733315,4 | 1672105,2 | 197077,9 | 20899,0 | 8549,3 | 18982,1 | 291327,2 |
| IX | 2048641,0 | 1964386,1 | 193218,1 | 24223,3 | 9341,3 | 22699,9 | 253117,8 |
| A | 120,6 | 123,1 | 106,1 | 125,3 | 83,4 | 97,7 | 110,2 |
| B | 117,2 | 116,8 | 97,5 | 112,9 | 109,3 | 119,8 | 86,5 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL.29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | W tym przetwórstwo przemysłowe (cd.) Of which manufacturing (cont.) | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|---|--|
| | w tym of which | | | | | | | |
| | produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products | poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of recorded media | produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products | produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products | produkcja wyrobów z pozo- stałych mineralnych surowców niemetalicz- nych manufacture of other non-metallic mineral products | produkcja metali manufacture of basic metals | produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ | produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment |
| | w tysiącach złotych 10 ³ zł | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 1399323,0 | 9419,6 | 575525,6 | 795178,8 | 1726876,4 | 289397,5 | 1191900,5 | 258603,4 |
| 2008 I–XII | 1581227,9 | 23018,7 | 470687,3 | 815147,6 | 1551821,3 | 288910,2 | 1227094,0 | 220272,0 |
| 2009 I–IX | 1499120,0 | 22895,2 | 389672,7 | 544611,0 | 1032013,4 | 184471,1 | 881275,9 | 138447,8 |
| A | 119,0 | 131,5 | 108,4 | 85,1 | 87,7 | 69,3 | 95,3 | 73,4 |
| 2008 IX..... | 137167,1 | 2021,8 | 37784,7 | 76685,8 | 137087,2 | 29351,4 | 113034,7 | 16563,8 |
| X | 149192,8 | 1928,2 | 40616,4 | 85837,4 | 160526,0 | 27019,2 | 123568,0 | 16305,7 |
| XI..... | 134066,4 | 1779,4 | 32475,5 | 58649,1 | 110534,8 | 18369,9 | 100885,2 | 12982,2 |
| XII..... | 144221,6 | 1901,2 | 39127,9 | 47392,2 | 108032,8 | 14074,8 | 96047,2 | 11303,4 |
| 2009 I | 159152,8 | 2062,9 | 31779,6 | 40074,7 | 87962,5 | 16924,7 | 85952,7 | 10715,1 |
| II | 166655,2 | 2942,2 | 33412,6 | 43023,9 | 96067,0 | 17987,1 | 95483,2 | 13489,3 |
| III..... | 163415,2 | 2343,6 | 41015,2 | 51764,6 | 116976,4 | 19162,1 | 94972,3 | 14992,4 |
| IV..... | 171517,6 | 2795,6 | 48391,5 | 65302,6 | 116003,4 | 17745,7 | 98685,3 | 14312,9 |
| V | 159311,5 | 2176,5 | 44979,5 | 59885,9 | 111787,5 | 18319,2 | 91269,2 | 14088,7 |
| VI..... | 167281,8 | 2506,2 | 49528,4 | 61437,5 | 123516,3 | 18811,3 | 94604,4 | 17463,6 |
| VII..... | 158894,3 | 1955,1 | 51019,8 | 68578,7 | 128571,9 | 22865,0 | 103623,5 | 18277,1 |
| VIII | 170091,4 | 2075,7 | 34755,8 | 67007,7 | 119597,0 | 21548,4 | 86339,9 | 15340,9 |
| IX..... | 172751,3 | 3245,7 | 55613,6 | 73370,2 | 134315,0 | 25384,1 | 107075,4 | 18704,6 |
| A | 117,5 | 162,4 | 143,3 | 93,5 | 93,8 | 79,7 | 117,3 | 107,0 |
| B | 101,9 | 156,4 | 156,7 | 109,7 | 110,0 | 117,5 | 124,3 | 114,9 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | W tym przetwórstwo przemysłowe (dok.) Of which manufacturing (cont.) | | | | Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities | | | |
|---|--|---|--|---|---|--|---|--|
| | w tym of which | | | | w tym of which | | | |
| | produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machine- ry and equipment n.e.c. | produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers | produkcja mebli manufac- ture of furniture | naprawa, konserwacja i instalo- wanie maszyn i urządzeń repair and instal- lation of machinery and equipment | razem total | pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody collection, purification and distribution of water | odprowa- dzanie i oczysz- czanie ścieków sewerage | gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery |
| | w tysiącach złotych 10 ³ zł | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 719250,4 | 2321409,3 | 679546,7 | 126835,3 | 279513,8 | 92839,4 | 105119,6 | 81554,8 |
| 2008 I–XII | 876186,1 | 2340566,1 | 498979,9 | 131338,0 | 319530,8 | 95855,4 | 112181,6 | 111493,8 |
| 2009 I–IX | 521832,0 | 1997807,1 | 483436,7 | 50277,9 | 251560,9 | 76970,3 | 83651,9 | 90938,7 |
| A | 81,3 | 97,7 | 106,3 | 38,3 | 100,6 | 99,6 | 92,9 | 109,3 |
| 2008 IX | 91514,5 | 223814,1 | 45356,8 | 14114,5 | 28945,1 | 8666,3 | 9777,1 | 10501,7 |
| X | 88125,3 | 212690,6 | 48021,8 | 11070,9 | 26605,4 | 8082,5 | 9270,3 | 9252,6 |
| XI | 67007,0 | 186172,0 | 44353,6 | 10499,7 | 25917,2 | 7699,0 | 9015,1 | 9203,1 |
| XII | 87337,2 | 116491,7 | 47237,7 | 13553,4 | 29584,5 | 9797,2 | 10645,0 | 9142,3 |
| 2009 I | 73986,5 | 205400,9 | 58137,7 | 8080,0 | 25772,0 | 8222,4 | 8711,1 | 8838,5 |
| II | 59224,1 | 176430,1 | 63426,5 | 5159,1 | 26065,0 | 8043,7 | 9277,7 | 8743,6 |
| III | 74242,3 | 248679,8 | 53705,5 | 3753,0 | 27777,4 | 8010,3 | 9970,0 | 9797,1 |
| IV | 79956,9 | 236971,8 | 54345,0 | 4898,2 | 26370,8 | 8596,6 | 8921,4 | 8852,8 |
| V | 59597,3 | 234732,2 | 47150,9 | 5367,0 | 29053,3 | 8174,0 | 8841,3 | 12038,0 |
| VI | 57829,4 | 284822,4 | 73619,8 | 7092,4 | 28950,9 | 9203,7 | 9695,8 | 10051,4 |
| VII | 42911,3 | 209733,0 | 37481,7 | 5971,1 | 28920,0 | 9134,2 | 9021,9 | 10763,9 |
| VIII | 44769,2 | 193743,4 | 44616,5 | 6603,0 | 26322,1 | 7658,2 | 9015,9 | 9648,0 |
| IX | 53448,0 | 250165,3 | 54626,0 | 7763,7 | 29144,3 | 9109,4 | 9553,9 | 10481,0 |
| A | 59,2 | 100,9 | 112,1 | 48,0 | 94,1 | 94,4 | 90,3 | 97,5 |
| B | 119,4 | 128,7 | 122,2 | 114,5 | 110,8 | 118,9 | 106,0 | 109,1 |

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Mięso wieprzowe ^a <i>Meat of swine^a</i> | Kawałki z indyków ^a <i>Cuts turkeys^a</i> | Wędliny i kielbasy <i>Cured meat products and sausages</i> | Pieczywo świeże <i>Bakery products fresh</i> | Męskie lub chłopięce koszule <i>Men's or boy's shirts</i> | Damskie lub dziewczęce bluzy, koszule i bluzki koszulowe <i>Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses</i> | Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i> |
|---|---|--|--|---|---|---|--|
| | w tonach in t | | | | w tys. szt in thous. units | | |
| 2007 I–XII | 18245 | 50698 | 11364 | 8173 | 533 | 248 | 2392 |
| 2008 I–XII | 16881 | 50988 | 13050 | 9968 | 403 | 206 | 1322 |
| 2009 I–IX | 6857 | 26057 | 12153 | 9396 | 254 | 110 | 917 |
| A | 55,9 | 64,9 | 164,1 | 132,2 | 79,1 | 64,3 | 89,0 |
| 2008 IX | 998 | 4031 | 880 | 800 | 34 | 8 | 76 |
| X | 1145 | 4512 | 956 | 923 | 27 | 12 | 111 |
| XI | 910 | 3112 | 1121 | 887 | 22 | 10 | 97 |
| XII | 1091 | 3122 | 1078 | 1053 | 34 | 13 | 84 |
| 2009 I | 805 | 2667 | 2427 | 1147 | 28 | 10 | 108 |
| II | 620 | 2675 | 1020 | 1265 | 35 | 12 | 129 |
| III | 836 | 3210 | 1220 | 987 | 36 | 27 | 102 |
| IV | 975 | 2636 | 1400 | 1019 | 32 | 13 | 90 |
| V | 866 | 2736 | 1429 | 1049 | 22 | 13 | 94 |
| VI | 687 | 3105 | 1437 | 1095 | 20 | 12 | 119 |
| VII | 737 | 3140 | 1507 | 1136 | 31 | 6 | 84 |
| VIII | 776 | 2912 | 1584 | 1112 | 22 | 5 | 111 |
| IX | 472 | 2976 | 1344 | 1142 | 28 | 8 | 80 |
| A | 47,3 | 73,8 | 152,7 | 142,8 | 82,3 | 100,0 | 105,3 |
| B | 60,8 | 102,2 | 84,8 | 102,7 | 127,3 | 160,0 | 72,1 |

^a Świeże lub chłodzone.
^a Fresh or chilled.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo Wood, sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled | Tarcica iglasta Coniferous sawnwood | Palety płaskie i nadstawki do palet płaskich z drewna w tys. szt Flat pallets and pallet collars of wood in thous. units | Papier i tektura w t Paper and paperboard in t | Wyroby z tworzyw sztucznych ^a Plastics products ^a | Meble ^a Furniture ^a |
|---|--|---|--|--|---|--|
| | w m ³ in m ³ | | | | w tys. zł in 10 ³ zł | |
| 2007 I–XII | 72231 | 40349 | 2151 | 377210 | 390754,1 | 638772,1 |
| 2008 I–XII | 156932 | 44006 | 2081 | 296283 | 366573,2 | 498407,5 |
| 2009 I–IX | 40848 | 15524 | 962 | 319540 | 219441,1 | 451790,0 |
| A | 34,5 | 47,1 | 58,0 | 106,2 | 73,9 | 125,5 |
| 2008 IX | 11179 | 4179 | 184 | 33405 | 34846,4 | 46722,3 |
| X | 15837 | 4480 | 187 | 35709 | 28868,1 | 51476,6 |
| XI | 12574 | 2931 | 151 | 33445 | 24249,7 | 47346,2 |
| XII | 10241 | 3623 | 84 | 26634 | 16685,3 | 53647,6 |
| 2009 I | 3084 | 1374 | 79 | 32804 | 17108,9 | 52375,8 |
| II | 4227 | 1970 | 90 | 32584 | 19047,9 | 56533,8 |
| III | 10837 | 2359 | 102 | 33750 | 21505,9 | 57079,2 |
| IV | 8256 | 1781 | 109 | 31778 | 26439,9 | 46451,7 |
| V | 4833 | 1576 | 111 | 36827 | 25649,9 | 42236,3 |
| VI | 3919 | 1473 | 115 | 30668 | 25676,5 | 65563,4 |
| VII | 3955 | 1773 | 133 | 36384 | 28280,0 | 32340,5 |
| VIII | 3365 | 1577 | 100 | 43138 | 27596,1 | 40381,7 |
| IX | 3215 | 1641 | 123 | 41607 | 27684,7 | 49149,0 |
| A | 28,8 | 39,3 | 66,8 | 124,6 | 79,4 | 105,2 |
| B | 95,5 | 104,1 | 123,0 | 96,5 | 100,3 | 121,7 |

^a Produkcja sprzedana.
^a Sold production.

TABL.31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Ogółem Grand total | W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b | | | |
|---|-----------------------|--|---|--|---|
| | | razem total | w tym of which | | |
| | | | budowa budynków ^Δ construction of buildings | budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej civil engineering | roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities |
| | | | | | |
| w tysiącach złotych 10 ³ zł | | | | | |
| 2007 I–XII | 1506645,9 | 893692,8 | 543896,9 | 218675,0 | 131120,9 |
| 2008 I–XII | 1784877,8 | 1111257,9 | 714558,2 | 259987,3 | 136712,4 |
| 2009 I–IX | 1437649,8 | 954763,4 | 625123,0 | 225137,6 | 104502,9 |
| A | 118,7 | 129,8 | 130,5 | 138,3 | 111,6 |
| 2008 IX | 151776,5 | 88779,8 | 52067,3 | 24880,8 | 11831,7 |
| X | 191826,7 | 127284,8 | 83438,8 | 33296,0 | 10549,9 |
| XI | 143924,8 | 86584,4 | 57123,3 | 20118,1 | 9343,0 |
| XII | 224865,3 | 148665,0 | 92122,0 | 39059,7 | 17483,3 |
| 2009 I | 132445,6 | 93046,9 | 41921,5 | 44818,0 | 6307,4 |
| II | 100851,8 | 54853,2 | 38944,6 | 8050,6 | 7858,0 |
| III | 126856,0 | 79714,7 | 47943,1 | 18624,1 | 13147,5 |
| IV | 133302,5 | 79615,8 | 51225,0 | 17367,2 | 11023,6 |
| V | 183113,1 | 126671,3 | 87671,6 | 27379,6 | 11620,1 |
| VI | 177676,1 | 115090,8 | 70602,1 | 30434,4 | 14054,3 |
| VII | 238208,4 | 181226,6 | 131520,4 | 34857,1 | 14849,1 |
| VIII | 155331,7 | 110120,4 | 66145,8 | 29914,8 | 14059,8 |
| IX | 185414,3 | 129981,3 | 85136,0 | 33459,9 | 11385,4 |
| A | 122,2 | 146,4 | 163,5 | 134,5 | 96,2 |
| B | 119,4 | 118,0 | 128,7 | 111,9 | 81,0 |

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.
^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

| OKRESY PERIODS | Ogółem <i>Total</i> | W tym <i>Of which</i> | | | |
|--|------------------------|--|---|---|--|
| | | pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i> | paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i> | sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i> | pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i> |
| | | | | | |
| analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | |
| 2007 I–XII. | 115,2 | 126,0 | 146,3 | 116,1 | 131,9 |
| 2008 I–XII. | 102,1 | 102,7 | 92,1 | 111,8 | 91,7 |
| 2009 I–IX. | 93,1 | 67,0 | 64,3 | 116,6 | 107,6 |
| 2008 IX. | 103,3 | 101,5 | 89,3 | 109,0 | 93,7 |
| X. | 95,3 | 100,5 | 80,7 | 106,9 | 94,3 |
| XI. | 86,2 | 97,7 | 69,5 | 98,6 | 92,7 |
| XII. | 89,6 | 85,2 | 67,8 | 107,2 | 84,0 |
| 2009 I. | 91,9 | 53,0 | 62,1 | 107,7 | 113,6 |
| II. | 91,6 | 72,4 | 52,5 | 111,9 | 106,3 |
| III. | 90,1 | 76,3 | 54,2 | 108,0 | 97,3 |
| IV. | 98,9 | 76,1 | 64,5 | 128,6 | 118,4 |
| V. | 91,6 | 68,8 | 61,9 | 109,6 | 110,5 |
| VI. | 90,4 | 57,0 | 62,8 | 115,1 | 108,6 |
| VII. | 96,8 | 71,6 | 76,3 | 114,9 | 103,8 |
| VIII. | 93,3 | 56,9 | 66,2 | 121,0 | 110,2 |
| IX. | 94,4 | 60,3 | 76,2 | 124,8 | 107,8 |

(cd.) (cont.)

| OKRESY PERIODS | W tym Of which | | | | |
|-------------------|--|---|---|--|---|
| | żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets | farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment | włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear | meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances | prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores |
| | | analogiczny okres roku poprzedniego = 100 | | corresponding period of previous year = 100 | |
| 2007 I–XII. | 147,6 | 141,3 | 107,9 | 19,6 | 128,7 |
| 2008 I–XII. | 115,5 | 101,9 | 125,0 | 134,8 | 115,0 |
| 2009 I–IX. | 110,0 | 141,1 | 112,6 | 141,3 | 102,0 |
| 2008 IX. | 116,3 | 109,2 | 120,0 | 131,1 | 113,9 |
| X. | 102,2 | 99,2 | 129,6 | 120,2 | 89,0 |
| XI. | 109,0 | 93,7 | 120,8 | 115,4 | 82,7 |
| XII. | 117,3 | 100,9 | 105,5 | 106,2 | 98,5 |
| 2009 I. | 97,9 | 121,5 | 158,2 | 150,1 | 125,9 |
| II. | 81,3 | 105,7 | 128,2 | 138,4 | 124,1 |
| III. | 83,3 | 141,6 | 107,0 | 138,5 | 121,0 |
| IV. | 95,3 | 127,7 | 122,1 | 130,9 | 123,6 |
| V. | 90,1 | 121,1 | 95,1 | 134,3 | 104,4 |
| VI. | 107,4 | 127,8 | 104,7 | 137,0 | 112,7 |
| VII. | 106,2 | 133,1 | 124,5 | 142,7 | 85,7 |
| VIII. | 117,9 | 132,1 | 111,2 | 128,0 | 76,7 |
| IX. | 108,1 | 150,8 | 105,3 | 138,8 | 72,4 |

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

| OKRESY PERIODS | Ogółem <i>Total</i> | W tym <i>Of which</i> | | | |
|--|---|--|---|--|---|
| | | pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i> | paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i> | sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i> | pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i> |
| | | | | | |
| miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i> | | | | | |
| 2007 XII | 107,7 | 107,9 | 153,7 | 114,6 | 121,5 |
| 2008 IX | 98,9 | 114,4 | 92,8 | 96,3 | 102,2 |
| X | 98,2 | 105,1 | 96,9 | 105,2 | 105,9 |
| XI | 87,0 | 99,6 | 85,0 | 85,8 | 87,7 |
| XII | 113,4 | 101,2 | 88,5 | 132,4 | 116,4 |
| 2009 I | 90,2 | 52,3 | 70,5 | 90,0 | 87,6 |
| II | 99,8 | 119,8 | 106,5 | 99,9 | 98,9 |
| III | 107,6 | 103,4 | 109,2 | 111,2 | 102,3 |
| IV | 110,7 | 119,6 | 110,4 | 114,3 | 117,6 |
| V | 89,6 | 77,8 | 101,1 | 87,5 | 98,6 |
| VI | 103,1 | 95,8 | 105,4 | 101,1 | 98,3 |
| VII | 104,3 | 108,5 | 118,3 | 102,8 | 95,3 |
| VIII | 94,3 | 75,1 | 85,8 | 101,2 | 103,8 |
| IX | 100,1 | 121,1 | 106,8 | 99,3 | 99,9 |
| (dok.) (cont.) | | | | | |
| OKRESY PERIODS | W tym <i>Of which</i> | | | | |
| | żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i> | farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i> | włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i> | meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i> | prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books other sale in specialized stores</i> |
| | | | | | |
| miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i> | | | | | |
| 2007 XII | 154,8 | 147,9 | 109,5 | 20,3 | 132,1 |
| 2008 IX | 95,9 | 101,6 | 128,0 | 97,1 | 87,7 |
| X | 93,6 | 105,2 | 109,2 | 103,7 | 79,3 |
| XI | 94,2 | 89,7 | 75,7 | 99,0 | 75,7 |
| XII | 117,9 | 111,9 | 106,4 | 150,5 | 217,9 |
| 2009 I | 96,9 | 119,4 | 91,3 | 76,9 | 110,1 |
| II | 91,8 | 88,3 | 94,6 | 98,1 | 99,4 |
| III | 109,5 | 132,2 | 126,5 | 108,7 | 103,1 |
| IV | 114,0 | 98,6 | 123,8 | 94,8 | 113,7 |
| V | 97,5 | 85,8 | 82,2 | 98,1 | 55,4 |
| VI | 97,9 | 104,6 | 96,3 | 102,9 | 114,7 |
| VII | 104,8 | 105,0 | 101,7 | 103,5 | 76,7 |
| VIII | 106,7 | 95,2 | 90,9 | 105,1 | 106,9 |
| IX | 87,9 | 115,9 | 121,1 | 105,3 | 82,8 |

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | 2008 | 2009 | | 2008 | 2009 |
|--|---|--------------|--------------|--|-------------|
| | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | A | | wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in % | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 | | | | | |
| OGÓŁEM | 28194 | 28498 | 101,1 | 78,6 | 78,8 |
| <i>TOTAL</i> | | | | | |
| o charakterze kryminalnym | 16401 | 16568 | 101,0 | 65,3 | 65,5 |
| <i>criminal</i> | | | | | |
| o charakterze gospodarczym | 4522 | 4712 | 104,2 | 95,8 | 96,7 |
| <i>commercial</i> | | | | | |
| drogowe | 5747 | 5522 | 96,1 | 99,7 | 99,6 |
| <i>road</i> | | | | | |
| inne | 1524 | 1696 | 111,3 | 93,6 | 94,4 |
| <i>others</i> | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| Przeciwko życiu i zdrowiu | 749 | 805 | 107,5 | 87,1 | 87,6 |
| <i>Against life and health</i> | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| zabójstwo | 14 | 23 | 164,3 | 86,7 | 91,3 |
| <i>homicide</i> | | | | | |
| uszczerbek na zdrowiu | 349 | 381 | 109,2 | 88,1 | 86,9 |
| <i>damage to health</i> | | | | | |
| udział w bójce lub pobiciu | 330 | 336 | 101,8 | 86,7 | 87,0 |
| <i>participation in violence or assault</i> | | | | | |
| Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji | 5820 | 5593 | 96,1 | 98,9 | 99,0 |
| <i>Against public safety and safety of transport</i> | | | | | |
| Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania | 964 | 1015 | 105,3 | 94,5 | 96,9 |
| <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i> | | | | | |
| Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i> | 138 | 212 | 153,6 | 94,9 | 93,4 |
| w tym zgwałcenie | 37 | 52 | 140,5 | 91,9 | 82,7 |
| <i>of which rape</i> | | | | | |
| Przeciwko rodzinie i opiece | 676 | 744 | 100,1 | 99,9 | 99,6 |
| <i>Against the family and custody</i> | | | | | |
| Przeciwko mieniu | 12611 | 12141 | 96,3 | 58,1 | 56,1 |
| <i>Against property</i> | | | | | |
| w tym: <i>of which:</i> | | | | | |
| kradzież rzeczy | 4227 | 4240 | 100,3 | 40,5 | 44,3 |
| <i>property theft</i> | | | | | |
| w tym kradzież samochodu | 322 | 358 | 111,2 | 48,2 | 67,3 |
| <i>of which automobile theft</i> | | | | | |
| kradzież z włamaniem | 2619 | 2785 | 106,3 | 50,7 | 41,7 |
| <i>burglary</i> | | | | | |
| rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze | 349 | 342 | 98,0 | 72,2 | 78,6 |
| <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i> | | | | | |

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

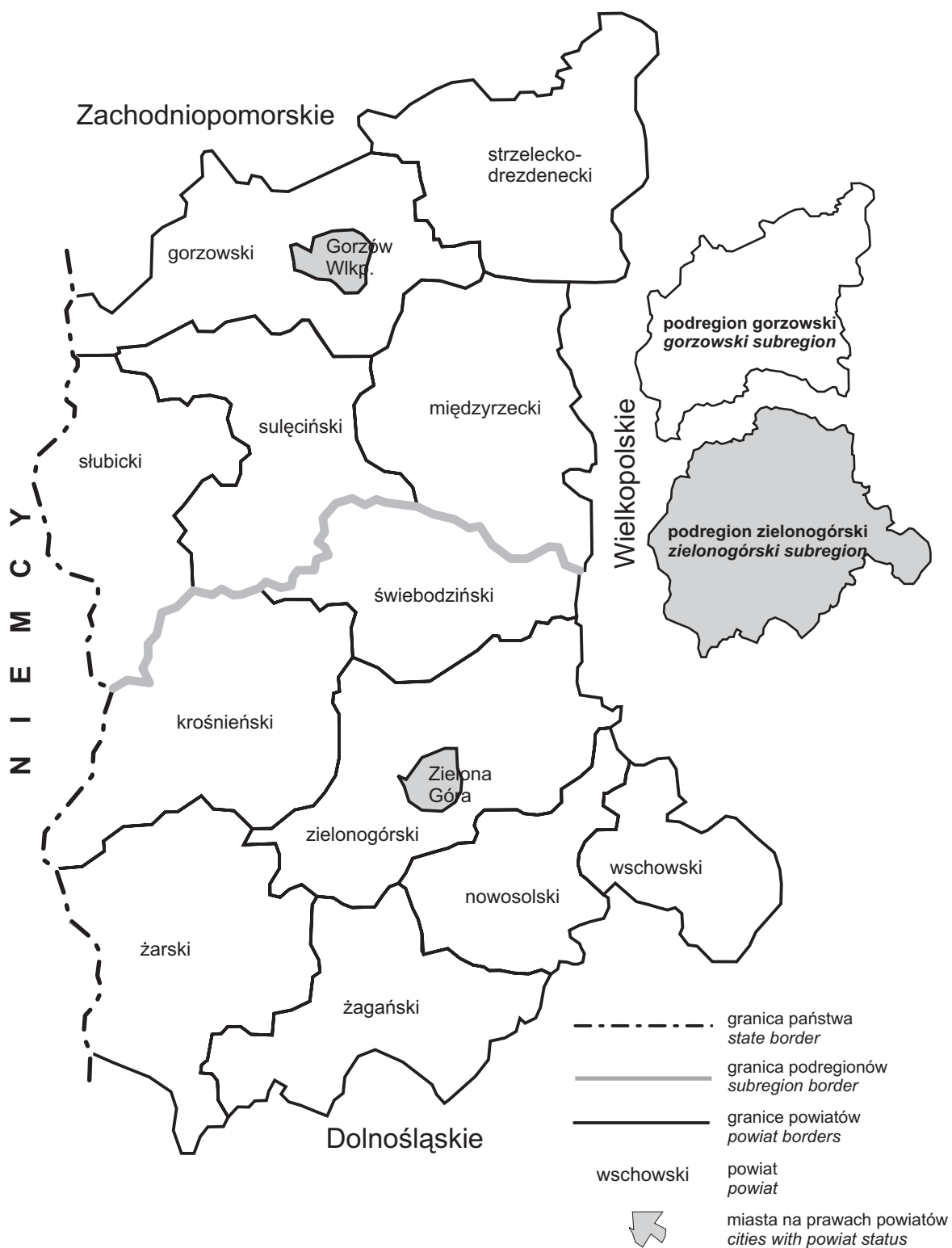
| OKRESY PERIODS | Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i> | | Udzielone noclegi <i>Nights spent</i> | | Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i> | Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i> | | Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i> |
|--|--|--|--|---|---|--|---|--|
| | ogółem <i>total</i> | w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i> | ogółem <i>total</i> | w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i> | | ogółem <i>total</i> | w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i> | |
| | | | | | | | | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | w tysiącach 10 ³ | | | | | w tysiącach 10 ³ | | |
| Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i> | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 649,7 | 179,0 | 1435,7 | 262,2 | 28,4 | 473,0 | 148,9 | 36,8 |
| 2008 I–XII | 703,6 | 196,3 | 1524,7 | 286,4 | 27,9 | 505,3 | 161,0 | 35,4 |
| A | 108,3 | 109,7 | 106,2 | 109,2 | x | 106,8 | 108,1 | x |
| 2008 VII–IX | 248,3 | 63,1 | 697,9 | 90,0 | 33,9 | 147,1 | 46,9 | 40,1 |
| X–XII | 145,0 | 40,0 | 241,2 | 59,1 | 22,6 | 118,5 | 35,1 | 32,0 |
| 2009 I–III | 105,0 | 28,8 | 178,6 | 39,9 | 18,6 | 86,4 | 23,9 | 25,6 |
| IV–VI | 165,7 | 43,3 | 309,9 | 59,2 | 24,2 | 113,3* | 32,8 | 31,9 |
| VII–IX | 219,0 | 50,3 | 615,2 | 74,2 | 33,8 | 128,7 | 37,0 | 38,2 |
| A | 88,2 | 79,8 | 88,2 | 82,4 | x | 87,5 | 78,9 | x |
| Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i> | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 498,9 | 167,8 | 765,0 | 226,0 | 30,3 | 473,0 | 148,9 | 36,8 |
| 2008 I–XII | 531,6 | 182,5 | 806,0 | 248,1 | 28,8 | 505,3 | 161,0 | 35,4 |
| A | 106,6 | 108,8 | 105,4 | 109,8 | x | 106,8 | 108,1 | x |
| 2008 VII–IX | 159,8 | 58,1 | 242,0 | 74,5 | 33,6 | 147,1 | 46,9 | 40,1 |
| X–XII | 124,7 | 37,6 | 186,6 | 54,1 | 25,7 | 118,5 | 35,1 | 32,0 |
| 2009 I–III | 91,6 | 27,2 | 135,1 | 36,5 | 20,3 | 86,4 | 23,9 | 25,6 |
| IV–VI | 124,9 | 40,0 | 181,1 | 51,7 | 26,1 | 113,3* | 32,8 | 31,9 |
| VII–IX | 139,6 | 46,1 | 207,4 | 59,6 | 31,2 | 128,7 | 37,0 | 38,2 |
| A | 87,3 | 79,4 | 85,7 | 80,0 | x | 87,5 | 78,9 | x |
| w tym hotele <i>of which hotels</i> | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 322,9 | 125,8 | 471,5 | 170,6 | 31,4 | 307,2 | 113,3 | 38,6 |
| 2008 I–XII | 344,7 | 136,2 | 504,5 | 181,1 | 31,1 | 324,6 | 116,9 | 37,8 |
| A | 106,7 | 108,2 | 107,0 | 106,2 | x | 105,7 | 103,2 | x |
| 2008 VII–IX | 100,4 | 42,2 | 148,1 | 54,7 | 36,1 | 92,5 | 34,2 | 42,6 |
| X–XII | 80,2 | 26,7 | 115,6 | 37,4 | 27,7 | 76,6 | 24,6 | 34,6 |
| 2009 I–III | 60,6 | 19,9 | 88,4 | 27,4 | 22,2 | 58,2 | 17,9 | 27,5 |
| IV–VI | 83,0 | 29,8 | 117,6 | 39,0 | 28,5 | 75,5* | 24,8 | 34,5 |
| VII–IX | 87,9 | 34,2 | 126,4 | 44,4 | 32,5 | 79,6 | 27,5 | 39,1 |
| A | 87,6 | 81,1 | 85,3 | 81,1 | x | 86,1 | 80,5 | x |
| Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i> | | | | | | | | |
| 2007 I–XII | 150,8 | 11,2 | 670,7 | 36,1 | 26,5 | x | x | x |
| 2008 I–XII | 172,0 | 13,8 | 718,7 | 38,3 | 27,0 | x | x | x |
| A | 114,0 | 122,5 | 107,1 | 106,0 | x | x | x | x |
| 2008 VII–IX | 88,5 | 5,0 | 455,8 | 15,5 | 34,0 | x | x | x |
| X–XII | 20,4 | 2,5 | 54,6 | 4,9 | 16,0 | x | x | x |
| 2009 I–III | 13,4 | 1,6 | 43,4 | 3,4 | 14,8 | x | x | x |
| IV–VI | 40,7 | 3,3 | 128,7 | 7,5 | 22,0 | x | x | x |
| VII–IX | 79,4 | 4,2 | 407,8 | 14,6 | 35,4 | x | x | x |
| A | 89,7 | 84,1 | 89,5 | 94,3 | x | x | x | x |

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 35. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-VI 2009 R.
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-VI 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Małżeń- stwa <i>Marriages</i> | Urodzenia żywe <i>Live birth</i> | Zgony <i>Deaths</i> | | Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i> | Małżeń- stwa <i>Marriages</i> | Urodzenia żywe <i>Live birth</i> | Zgony <i>Deaths</i> | | Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i> |
|-----------------------------------|---|--|------------------------|---|--|---|--|------------------------|---|--|
| | | | ogółem <i>total</i> | w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i> | | | | ogółem <i>total</i> | w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i> | |
| | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | | | | | na 1000 ludności <i>per 1000 population</i> | | | | |
| WOJEWÓDZTWO | 2621 | 5930 | 5139 | 39 | 791 | 5,19 | 11,73 | 10,17 | 6,58 | 1,56 |
| VOIVODSHIP | | | | | | | | | | |
| Podregiony <i>Subregions</i> | | | | | | | | | | |
| Gorzowski | 978 | 2241 | 1854 | 22 | 387 | 5,10 | 11,69 | 9,67 | 9,82 | 2,02 |
| powiaty <i>powiats</i> | | | | | | | | | | |
| gorzowski | 182 | 397 | 316 | 4 | 81 | 5,41 | 11,79 | 9,39 | 10,08 | 2,41 |
| międzyrzecki | 153 | 330 | 278 | 4 | 52 | 5,22 | 11,26 | 9,49 | 12,12 | 1,77 |
| słubicki | 130 | 287 | 214 | 2 | 73 | 5,61 | 12,38 | 9,23 | 6,97 | 3,15 |
| strzelecko-drezdenecki | 117 | 304 | 264 | 2 | 40 | 4,63 | 12,04 | 10,46 | 6,58 | 1,58 |
| sulęciński | 93 | 219 | 194 | 2 | 25 | 5,20 | 12,25 | 10,85 | 9,13 | 1,40 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | | | | | | |
| city with powiat status | | | | | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 303 | 704 | 588 | 8 | 116 | 4,85 | 11,26 | 9,41 | 11,36 | 1,86 |
| Zielonogórski | 1643 | 3689 | 3285 | 17 | 404 | 5,24 | 11,76 | 10,47 | 4,61 | 1,29 |
| powiaty <i>powiats</i> | | | | | | | | | | |
| krośnieński | 156 | 340 | 298 | 2 | 42 | 5,50 | 11,99 | 10,51 | 5,88 | 1,48 |
| nowosolski | 230 | 556 | 471 | 5 | 85 | 5,26 | 12,72 | 10,77 | 8,99 | 1,94 |
| świebodziński | 159 | 339 | 312 | 1 | 27 | 5,69 | 12,13 | 11,16 | 2,95 | 0,97 |
| wschowski | 113 | 221 | 210 | 2 | 11 | 5,77 | 11,28 | 10,72 | 9,05 | 0,56 |
| zielonogórski | 237 | 550 | 360 | 1 | 190 | 5,19 | 12,04 | 7,88 | 1,82 | 4,16 |
| żagański | 209 | 455 | 445 | 3 | 10 | 5,07 | 11,03 | 10,78 | 6,59 | 0,24 |
| żarski | 239 | 598 | 591 | 1 | 7 | 4,81 | 12,03 | 11,89 | 1,67 | 0,14 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | | | | | | |
| city with powiat status | | | | | | | | | | |
| Zielona Góra | 300 | 630 | 598 | 2 | 32 | 5,22 | 10,97 | 10,41 | 3,17 | 0,56 |

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.
^a The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^b Children under the age of 1. ^c Per 1000 live births.

TABL. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2009

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons | | | | | Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment ^a rate in % | Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month) |
|-----------------------------------|--|---------------------------------------|--|--|--|---|--|
| | ogółem grand total | z liczby ogółem of grand total number | | | | | |
| | | kobiety females | bez prawa do zasiłku without benefit rights | dotychczas niepracujący previously not employed | w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki ^a registered in period of 12 months since completion of education ^a | | |
| WOJEWÓDZTWO | 55554 | 29641 | 40895 | 10868 | 2711 | 14,7 | 4163 |
| VOIVODSHIP | | | | | | | |
| Podregiony Subregions | | | | | | | |
| Gorzowski | 18999 | 10034 | 13776 | 2952 | 918 | 12,7 | 1124 |
| powiaty powiats | | | | | | | |
| gorzowski | 2223 | 1235 | 1707 | 352 | 101 | 10,1 | 104 |
| międzyrzecki | 4175 | 2246 | 2990 | 682 | 242 | 19,5 | 175 |
| ślubicki | 3299 | 1735 | 2583 | 550 | 116 | 18,6 | 88 |
| strzelecko-drezdenecki | 4110 | 2140 | 2777 | 638 | 160 | 22,8 | 86 |
| sulęciński | 1888 | 994 | 1349 | 309 | 161 | 15,1 | 215 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | | | |
| city with powiat status | | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 3304 | 1684 | 2370 | 421 | 138 | 5,7 | 456 |
| Zielonogórski | 36555 | 19607 | 27119 | 7916 | 1793 | 15,9 | 3039 |
| powiaty powiats | | | | | | | |
| krośnieński | 4768 | 2594 | 3783 | 998 | 182 | 26,9 | 309 |
| nowosolski | 7544 | 4163 | 5272 | 1412 | 333 | 25,6 | 254 |
| świebodziński | 2269 | 1126 | 1685 | 634 | 138 | 9,7 | 164 |
| wschowski | 1880 | 1052 | 1580 | 289 | 150 | 13,9 | 133 |
| zielonogórski | 4017 | 2203 | 3056 | 1052 | 199 | 14,1 | 206 |
| żagański | 5832 | 3164 | 4243 | 1039 | 240 | 23,1 | 338 |
| żarski | 6353 | 3322 | 4547 | 1268 | 393 | 18,4 | 1368 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | | | |
| city with powiat status | | | | | | | |
| Zielona Góra | 3892 | 1983 | 2953 | 1224 | 158 | 6,8 | 267 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2009

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | W wieku At age | | | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------------------------------|
| | poniżej 25 lat below 25 years | 25–34 | 35–44 | 45–54 | 55 lat i więcej 55 years and more |
| WOJEWÓDZTWO | 11622 | 16093 | 10005 | 12785 | 5049 |
| <i>VOIVODSHIP</i> | | | | | |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | |
| Gorzowski | 3974 | 5272 | 3418 | 4427 | 1908 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | |
| gorzowski | 440 | 643 | 386 | 545 | 209 |
| międzyrzecki | 987 | 1157 | 690 | 925 | 416 |
| słubicki | 652 | 919 | 706 | 729 | 293 |
| strzelecko-drezdenecki | 884 | 1096 | 792 | 947 | 391 |
| sulęciński | 508 | 515 | 290 | 402 | 173 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | |
| <i>city with powiat status</i> | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 503 | 942 | 554 | 879 | 426 |
| Zielonogórski | 7648 | 10821 | 6587 | 8358 | 3141 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | |
| krośnieński | 1020 | 1370 | 857 | 1087 | 434 |
| nowosolski | 1504 | 2212 | 1421 | 1780 | 627 |
| świebodziński | 571 | 631 | 348 | 532 | 187 |
| wschowski | 518 | 502 | 320 | 374 | 166 |
| zielonogórski | 877 | 1194 | 736 | 859 | 351 |
| żagański | 1173 | 1780 | 1106 | 1317 | 456 |
| żarski | 1461 | 1811 | 1138 | 1460 | 483 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | |
| <i>city with powiat status</i> | | | | | |
| Zielona Góra | 524 | 1321 | 661 | 949 | 437 |

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2009

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Z wykształceniem With educational level | | | | |
|---|--|---|---|--|---|
| | wyższym tertiary | średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a | średnim ogólnokształcącym general secondary | zasadniczym zawodowym basic vocational | gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower |
| WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i> | 3779 | 12070 | 5441 | 17092 | 17172 |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | |
| Gorzowski | 1455 | 4096 | 1936 | 5794 | 5718 |
| powiaty powiats | | | | | |
| gorzowski | 167 | 415 | 224 | 675 | 742 |
| międzyrzecki | 255 | 1005 | 321 | 1388 | 1206 |
| słubicki | 169 | 873 | 369 | 855 | 1033 |
| strzelecko-drezdenecki | 204 | 689 | 404 | 1384 | 1429 |
| sulęciński | 109 | 389 | 174 | 682 | 534 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | |
| <i>city with powiat status</i> | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 551 | 725 | 444 | 810 | 774 |
| Zielonogórski | 2324 | 7974 | 3505 | 11298 | 11454 |
| powiaty powiats | | | | | |
| krośnieński | 143 | 948 | 501 | 1664 | 1512 |
| nowosolski | 355 | 1632 | 755 | 2446 | 2356 |
| świebodziński | 146 | 459 | 208 | 727 | 729 |
| wschowski | 132 | 397 | 197 | 636 | 518 |
| zielonogórski | 283 | 862 | 319 | 1273 | 1280 |
| żagański | 309 | 1396 | 455 | 1923 | 1749 |
| żarski | 317 | 1335 | 690 | 1718 | 2293 |
| miasto na prawach powiatu | | | | | |
| <i>city with powiat status</i> | | | | | |
| Zielona Góra | 639 | 945 | 380 | 911 | 1017 |

^a Łącznie z policealnym.^a Together with post-secondary education.

TABL. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2009 R.**
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Mieszkania Dwellings | | | Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ² | | |
|---|---|--------------|--|--|--------------|--|
| | ogółem total | | w tym budownictwo indywidualne of which private construction | ogółem total | | w tym budownictwo indywidualne of which private construction |
| | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | A | | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | A | |
| WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i> | 2594 | 102,9 | 1406 | 260080 | 106,0 | 185184 |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | | |
| Gorzowski <i>powiaty powiats</i> | 952 | 86,9 | 539 | 95286 | 96,0 | 67047 |
| gorzowski | 213 | 86,6 | 189 | 23459 | 86,4 | 21696 |
| międzyrzecki | 127 | 83,0 | 91 | 12842 | 108,5 | 11412 |
| słubicki | 78 | 98,7 | 78 | 10199 | 112,2 | 10199 |
| strzelecko-drezdenecki | 100 | 153,8 | 89 | 11374 | 171,6 | 10423 |
| sulęciński | 78 | 162,5 | 60 | 9376 | 165,9 | 8353 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 356 | 70,6 | 32 | 28036 | 72,1 | 4964 |
| Zielonogórski <i>powiaty powiats</i> | 1642 | 115,2 | 867 | 164794 | 112,8 | 118137 |
| krośniński | 71 | 104,4 | 63 | 9689 | 101,2 | 8646 |
| nowosolski | 212 | 172,4 | 133 | 19717 | 129,9 | 15692 |
| świebodziński | 180 | 102,9 | 94 | 19684 | 129,2 | 13477 |
| wschowski | 58 | 78,4 | 55 | 7848 | 80,3 | 7615 |
| zielonogórski | 372 | 86,1 | 293 | 47187 | 104,0 | 42649 |
| żagański | 88 | 166,0 | 46 | 8727 | 118,0 | 6763 |
| żarski | 192 | 211,0 | 72 | 16833 | 153,4 | 9518 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | |
| Zielona Góra | 469 | 114,7 | 111 | 35109 | 107,7 | 13777 |

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R.**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Ogółem Grand total | A | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality | | | |
|---|-----------------------|-------------|--|--------------|---|------------------------------|
| | | | razem total | | w tym of which | |
| | | | w liczbach bezwzględnych in absolute numbers | A | przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises | spółdzielnie cooperatives |
| WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i> | 100661 | 98,9 | 26713 | 100,8 | 10 | 478 |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | | |
| Gorzowski | 41680 | 99,8 | 10293 | 101,3 | 1 | 187 |
| powiaty powiats | | | | | | |
| gorzowski | 6250 | 104,2 | 1211 | 103,2 | - | 18 |
| międzyrzecki | 5722 | 95,9 | 1475 | 100,4 | 1 | 32 |
| słubicki | 5481 | 99,3 | 1553 | 101,1 | - | 30 |
| strzelecko-drezdenecki | 4148 | 100,7 | 835 | 102,3 | - | 23 |
| sulęciński | 2616 | 105,8 | 580 | 104,1 | - | 21 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 17463 | 98,6 | 4639 | 100,8 | - | 63 |
| Zielonogórski | 58981 | 98,3 | 16420 | 100,5 | 9 | 291 |
| powiaty powiats | | | | | | |
| krośnieński | 5173 | 95,0 | 1465 | 99,3 | - | 29 |
| nowosolski | 6455 | 100,3 | 1970 | 99,9 | 1 | 37 |
| świebodziński | 5417 | 96,4 | 1550 | 100,7 | - | 19 |
| wschowski | 3034 | 99,4 | 826 | 102,2 | 1 | 19 |
| zielonogórski | 7465 | 103,0 | 1785 | 102,2 | 1 | 44 |
| żagański | 7125 | 95,3 | 2012 | 99,6 | 3 | 42 |
| żarski | 9034 | 98,7 | 2666 | 100,5 | 2 | 45 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | |
| Zielona Góra | 15278 | 98,0 | 4146 | 100,5 | 1 | 56 |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON.^a Registered in the REGON register.

TABL. 40. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100 | Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.) | | | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b Natural persons conducting economic activity ^b | | | | |
|---|---|--|---|---|-------------|---|---|--|
| | w tym of which | | | razem total | | w tym of which | | |
| | spółki handlowe commercial companies | | spółki cywilne civil law partnerships companies | w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers | A | rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry | przemysł ^c industry ^c | |
| | razem total | w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation | | | | | razem total | w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing |
| WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i> | 7045 | 2649 | 5887 | 73948 | 98,2 | 2955 | 5765 | 5697 |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | | | | |
| Gorzowski | 2939 | 1278 | 2341 | 31387 | 99,2 | 1243 | 2275 | 2247 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | | |
| gorzowski | 412 | 207 | 303 | 5039 | 104,4 | 278 | 409 | 406 |
| międzyrzecki | 310 | 131 | 270 | 4247 | 94,4 | 238 | 376 | 367 |
| słubicki | 474 | 290 | 283 | 3928 | 98,7 | 142 | 177 | 174 |
| strzelecko-drezdenecki | 206 | 88 | 158 | 3313 | 100,3 | 266 | 311 | 309 |
| sulęciński | 160 | 86 | 127 | 2036 | 106,3 | 166 | 143 | 138 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 1377 | 476 | 1200 | 12824 | 97,9 | 153 | 859 | 853 |
| Zielonogórski | 4106 | 1371 | 3546 | 42561 | 97,4 | 1712 | 3490 | 3450 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | | |
| krośniński | 219 | 117 | 277 | 3708 | 93,4 | 193 | 253 | 250 |
| nowosolski | 336 | 83 | 363 | 4485 | 100,5 | 180 | 435 | 431 |
| świebodziński | 326 | 127 | 354 | 3867 | 94,8 | 166 | 420 | 418 |
| wschowski | 140 | 27 | 148 | 2208 | 98,4 | 191 | 188 | 184 |
| zielonogórski | 433 | 159 | 419 | 5680 | 103,2 | 338 | 486 | 476 |
| żagański | 282 | 94 | 349 | 5113 | 93,7 | 222 | 433 | 426 |
| żarski | 572 | 301 | 478 | 6368 | 97,9 | 275 | 469 | 468 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | | | |
| Zielona Góra | 1798 | 463 | 1158 | 11132 | 97,1 | 147 | 806 | 797 |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 9.

TABL. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2009 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2009 (cont.)

As of 30 IX

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.) | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|--|---|
| | w tym of which | | | | | | |
| | budownictwo construction | handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ | hotele i restauracje hotels and restaurants | transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication | pośrednictwo finansowe financial intermediation | obsługa nieruchomości i firm ^Δ real estate, renting and business activity | pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities |
| WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i> | 10173 | 24963 | 2596 | 6168 | 3168 | 9361 | 3663 |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | | | |
| Gorzowski | 4465 | 10409 | 1150 | 2846 | 1382 | 3946 | 1517 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | |
| gorzowski | 713 | 1702 | 191 | 436 | 204 | 518 | 239 |
| międzyrzecki | 695 | 1392 | 167 | 296 | 151 | 472 | 196 |
| słubicki | 448 | 1608 | 182 | 511 | 115 | 341 | 206 |
| strzelecko-drezdenecki | 446 | 1214 | 106 | 204 | 105 | 316 | 130 |
| sulęciński | 341 | 649 | 106 | 135 | 73 | 184 | 90 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | | |
| Gorzów Wlkp. | 1822 | 3844 | 398 | 1264 | 734 | 2115 | 656 |
| Zielonogórski | 5708 | 14554 | 1446 | 3322 | 1786 | 5415 | 2146 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | |
| krośnieński | 441 | 1459 | 154 | 300 | 124 | 354 | 215 |
| nowosolski | 656 | 1616 | 142 | 291 | 170 | 463 | 228 |
| świebodziński | 513 | 1108 | 230 | 257 | 140 | 519 | 208 |
| wschowski | 372 | 723 | 92 | 164 | 75 | 195 | 100 |
| zielonogórski | 922 | 1727 | 158 | 484 | 240 | 707 | 271 |
| żagański | 790 | 1980 | 175 | 347 | 157 | 479 | 232 |
| żarski | 787 | 2667 | 225 | 409 | 220 | 594 | 273 |
| miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i> | | | | | | | |
| Zielona Góra | 1227 | 3274 | 270 | 1070 | 660 | 2104 | 619 |

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms.

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2009 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Ogółem Grand total | W tym przestępstwa Of which crime | | | Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes | | |
|-----------------------------------|-----------------------|--|---|--------------------|---|--------------------------------------|---|
| | | o charakterze kryminalnym criminal | o charakterze gospodarczym commercial | drogowe traffic | przeciwko życiu i zdrowiu against life and health | przeciwko mieniu against property | |
| | | | | | | razem total | w tym kradzież samochoду of which automobile theft |
| WOJEWÓDZTWO | 28498 | 16568 | 4712 | 5522 | 805 | 12144 | 358 |
| <i>VOIVODSHIP</i> | | | | | | | |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | | | | |
| Gorzowski | 11681 | 6141 | 2464 | 2413 | 297 | 4679 | 118 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | |
| gorzowski ^a | 6013 | 3190 | 1466 | 1047 | 162 | 2715 | 55 |
| międzyrzecki | 1649 | 673 | 603 | 317 | 30 | 514 | 7 |
| słubicki | 1802 | 1095 | 160 | 422 | 41 | 638 | 25 |
| strzelecko-drezdenecki ... | 1439 | 712 | 171 | 442 | 36 | 510 | 13 |
| sulęciński | 778 | 471 | 64 | 185 | 28 | 302 | 18 |
| Zielonogórski | 16817 | 10427 | 2248 | 3109 | 508 | 7465 | 240 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | | | | |
| krośnieński | 1372 | 784 | 153 | 306 | 66 | 535 | 13 |
| nowosolski | 2559 | 1652 | 310 | 469 | 62 | 1080 | 33 |
| świebodziński | 1472 | 807 | 225 | 347 | 43 | 660 | 36 |
| wschowski | 977 | 514 | 169 | 240 | 16 | 337 | 11 |
| zielonogórski ^a | 5735 | 3872 | 659 | 867 | 178 | 2843 | 103 |
| żagański | 1762 | 1191 | 196 | 294 | 42 | 642 | 12 |
| żarski | 2940 | 1607 | 536 | 586 | 101 | 1368 | 32 |

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 42. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH
W OKRESIE I-IX 2009 R.

RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE PERIOD I-IX 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i> | Ogółem <i>Grand total</i> | O charakterze kryminalnym <i>Criminal</i> | Gospodarcze <i>Commercial</i> | Drogowe <i>Road</i> |
|--|------------------------------|--|----------------------------------|------------------------|
| | w % in % | | | |
| WOJEWÓDZTWO | 78,8 | 65,5 | 96,7 | 99,6 |
| <i>VOIVODSHIP</i> | | | | |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | |
| Gorzowski | | | | |
| powiaty powiats | | | | |
| gorzowski ^a | 80,6 | 66,2 | 97,4 | 99,8 |
| międzyrzecki | 86,7 | 68,7 | 99,7 | 99,7 |
| ślubicki | 79,7 | 68,2 | 91,4 | 100,0 |
| strzelecko-drezdenecki ... | 81,7 | 64,9 | 96,5 | 99,5 |
| sulęciński | 80,5 | 68,6 | 98,5 | 100,0 |
| Zielonogórski | | | | |
| powiaty powiats | | | | |
| krośnieński | 80,0 | 65,9 | 96,7 | 100,0 |
| nowosolski | 78,8 | 68,4 | 97,4 | 99,1 |
| świebodziński | 78,9 | 64,9 | 93,3 | 99,1 |
| wschowski | 83,4 | 70,8 | 95,9 | 99,6 |
| zielonogórski ^a | 70,8 | 58,3 | 94,6 | 99,8 |
| żagański | 80,8 | 73,1 | 96,4 | 98,6 |
| żarski | 81,0 | 67,1 | 96,8 | 99,7 |

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 43. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-IX 2009 R.**
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I-IX 2009

| WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION | Wypadki drogowe Road traffic accidents | Ofiary wypadków Road traffic casualties | | |
|-----------------------------------|---|--|----------------------|------------------|
| | | ogółem total | zabici fatalities | ranni injured |
| WOJEWÓDZTWO | 701 | 1020 | 95 | 925 |
| <i>VOIVODSHIP</i> | | | | |
| <i>Podregiony Subregions</i> | | | | |
| Gorzowski | 345 | 521 | 46 | 475 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | |
| gorzowski ^a | 151 | 228 | 20 | 208 |
| międzyrzecki | 46 | 80 | 5 | 75 |
| słubicki | 43 | 70 | 7 | 63 |
| strzelecko-drezdenecki | 42 | 61 | 6 | 55 |
| sulęciński | 63 | 82 | 8 | 74 |
| Zielonogórski | 356 | 499 | 49 | 450 |
| <i>powiaty powiats</i> | | | | |
| krośniński | 29 | 43 | 5 | 38 |
| nowosolski | 54 | 71 | 3 | 68 |
| świebodziński | 56 | 74 | 5 | 69 |
| wschowski | 12 | 17 | 6 | 11 |
| zielonogórski ^a | 99 | 141 | 21 | 120 |
| żagański | 46 | 59 | 4 | 55 |
| żarski | 60 | 94 | 5 | 89 |

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 | Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product^a</i> | | Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{bc} in %</i> | Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i> | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|-------|---|-------|---|-------|--|-------|
| | ogółem <i>total</i> | w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i> | | w gospodarce narodowej ^a <i>in national economy^a</i> | | | | w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i> | | | |
| | | | | brutto <i>gross</i> | | brutto bez nagród rocznych ^d <i>gross exclusive annual bonuses^d</i> | | brutto <i>gross</i> | | brutto bez wypłat z zysku <i>gross exclusive payment from profit</i> | |
| | | | | w zł <i>zł</i> | B | w zł <i>zł</i> | B | w zł <i>zł</i> | B | w zł <i>zł</i> | B |
| 2007 I–XII. | 106,8 ^e | 106,7 ^e | 11,2 | 2672,58 ^e | x | 2636,50 ^e | x | 2889,09 ^e | x | 2881,87 | x |
| 2008 I–XII. | 105,0* ^e | 105,0* ^e | 9,5 | 2943,88 ^e | x | 2908,26 ^e | x | 3185,75 ^e | x | 3180,84 | x |
| 2008 VII–IX | 105,1* | 104,9 | 8,9 | 2968,55 | 100,6 | 2963,18 | 100,6 | 3194,23 | 101,1 | . | . |
| X–XII. | 103,0* | 103,5* | 9,5 | 3096,55 | 104,3 | 3091,58 | 104,3 | 3329,81 | 104,2 | . | . |
| 2009 I–III. | 100,8 | 101,1* | 11,1* | 3185,61 | 102,9 | 3036,99 | 98,2 | 3249,29 | 106,3 | 3247,75 | x |
| IV–VI. | 101,1 | 100,8 | 10,6* | 3081,48 | 96,7 | 3077,26 | 101,3 | 3276,94 | 100,9 | 3271,39 | x |
| VII–IX | . | . | 10,9 | 3113,86 | 101,1 | 3106,59 | 101,0 | 3317,45 | 101,2 | 3306,38 | x |
| 2008 IX | 105,1* | 104,9 | 8,9 | 2968,55 | 100,6 | 2963,18 | 100,6 | 3176,84 | 100,1 | 3176,02 | 100,2 |
| X. | . | . | 8,8 | . | . | . | . | 3247,77 | 102,2 | 3246,06 | 102,2 |
| XI. | . | . | 9,1 | . | . | . | . | 3326,94 | 102,4 | 3323,17 | 102,4 |
| XII | 103,0* | 103,5* | 9,5 | 3096,55 | 104,3 | 3091,58 | 104,3 | 3428,01 | 103,0 | 3426,80 | 103,1 |
| 2009 I | . | . | 10,4* | . | . | . | . | 3215,75 | 93,8 | 3213,62 | 93,8 |
| II. | . | . | 10,9 | . | . | . | . | 3195,56 | 99,4 | 3195,35 | 99,4 |
| III | 100,8 | 101,1* | 11,1* | 3185,61 | 102,9 | 3036,99 | 98,2 | 3332,65 | 104,3 | 3330,49 | 104,2 |
| IV | . | . | 10,9* | . | . | . | . | 3294,76 | 98,9 | 3292,66 | 98,9 |
| V. | . | . | 10,7* | . | . | . | . | 3193,90 | 96,8 | 3190,67 | 96,9 |
| VI | 101,1 | 100,8 | 10,6* | 3081,48 | 96,7 | 3077,26 | 101,3 | 3287,88 | 102,9 | 3276,51 | 102,7 |
| VII | . | . | 10,7 | . | . | . | . | 3361,90 | 102,3 | 3335,18 | 101,8 |
| VIII. | . | . | 10,8 | . | . | . | . | 3268,69 | 97,2 | 3265,78 | 97,9 |
| IX | . | . | 10,9 | 3113,86 | 101,1 | 3106,59 | 101,0 | 3283,18 | 100,4 | 3280,09 | 100,4 |

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accrued base; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data cover complete statistical population.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100 | Wskaźnik cen Price indices | | | | | | | | | | | |
|--|--|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|-------|---|-------|-------|
| | towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and servi- ces ^a | | | produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b | | | | | | | | |
| | | | | ogółem total | | | górnictwo i wydobywanie mining and quarrying | | | przetwórstwo przemysłowe manufacturing | | |
| | | | | A | B | C | A | B | C | | B | C |
| 2007 I–XII | 102,5 | x | 102,1 | 102,0 | x | . | 103,3 | x | . | 101,5 | x | . |
| 2008 I–XII | 104,2 | x | 102,4 | 102,2 | x | . | 110,8 | x | . | 100,8 | x | . |
| 2008 VII–IX | 104,7 | 100,2 | 102,7 | 101,7 | 100,5 | . | 111,0 | 103,0 | . | 100,0 | 100,3 | . |
| X–XII | 103,8 | 100,6 | 103,3 | 102,4 | 100,0 | . | 109,6 | 96,5 | . | 100,7 | 100,2 | . |
| 2009 I–III | 103,3 | 101,2 | 101,3 | 105,0 | 103,7 | . | 108,8 | 107,8 | . | 102,5 | 102,0 | . |
| IV–VI | 103,7 | 101,8 | 103,1 | 104,2 | 100,0 | . | 112,3 | 104,8 | . | 101,9 | 99,6 | . |
| VII–IX | 103,5 | 100,1 | 103,2 | 102,2 | 98,6 | . | 111,1 | 101,9 | . | 99,8 | 98,2 | . |
| 2008 IX | 104,5 | 100,3 | 102,8 | 102,0 | 100,4 | 103,2 | 111,7 | 99,9 | 116,5 | 100,3 | 100,5 | 101,6 |
| X | 104,2 | 100,4 | 103,2 | 102,4 | 100,0 | 103,2 | 108,2 | 98,0 | 114,2 | 101,0 | 100,1 | 101,7 |
| XI | 103,7 | 100,2 | 103,4 | 102,2 | 99,8 | 103,0 | 110,1 | 98,0 | 111,9 | 100,4 | 99,5 | 101,2 |
| XII | 103,3 | 99,9 | 103,3 | 102,7 | 99,6 | 102,7 | 110,9 | 99,2 | 110,9 | 100,9 | 99,6 | 100,9 |
| 2009 I | 102,8 | 100,5 | 100,5 | 103,6 | 102,3 | 102,3 | 107,4 | 105,9 | 105,9 | 101,0 | 100,7 | 100,7 |
| II | 103,3 | 100,9 | 101,3 | 105,7 | 102,6 | 104,9 | 108,9 | 103,4 | 109,5 | 103,4 | 102,6 | 103,4 |
| III | 103,6 | 100,7 | 102,0 | 105,5 | 100,0 | 104,9 | 110,1 | 102,4 | 112,1 | 103,2 | 99,9 | 103,3 |
| IV | 104,0 | 100,7 | 102,7 | 104,8 | 99,1 | 104,0 | 111,4 | 101,8 | 114,1 | 102,3 | 98,8 | 102,0 |
| V | 103,6 | 100,5 | 103,2 | 103,7 | 99,7 | 103,7 | 111,8 | 99,3 | 113,3 | 101,3 | 99,6 | 101,6 |
| VI | 103,5 | 100,2 | 103,4 | 104,1 | 100,8 | 104,5 | 113,7 | 102,1 | 115,7 | 101,9 | 101,0 | 102,6 |
| VII | 103,6 | 100,1 | 103,5 | 102,8 | 98,5 | 102,9 | 108,6 | 98,3 | 113,7 | 100,7 | 98,3 | 100,9 |
| VIII | 103,7 | 99,6 | 103,1 | 102,2 | 99,6 | 102,5 | 111,8 | 103,3 | 117,5 | 99,8 | 99,2 | 100,1 |
| IX | 103,4 | 100,0 | 103,1 | 101,6 | 98,8 | 102,3 | 112,8 | 100,8 | 118,4 | 99,0 | 99,7 | 99,8 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100 | Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.) | | | | | | | | | Średnia cena skupu za 1 q w zł Average procurement price per 1 q in zł | |
|--|---|-------|-------|--|-------|-------|---|-------|-------------|---|-------|
| | produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.) | | | | | | produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a | | | | |
| | wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply | | | dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| A | B | C | A | B | C | A | B | C | żyta rye | pszenicy wheat | |
| 2007 I–XII. | 104,0 | x | . | 105,8 | x | . | 107,4 | x | . | 60,21 | 70,68 |
| 2008 I–XII. | 108,8 | x | . | 107,9 | x | . | 104,8 | x | . | 51,65 | 64,24 |
| 2008 VII–IX | 109,9 | 101,6 | . | 107,2 | 99,0 | . | 104,0 | 100,8 | . | 42,87 | 57,33 |
| X–XII | 112,2 | 102,2 | . | 104,8 | 98,0 | . | 103,2 | 100,2 | . | 36,40 | 46,61 |
| 2009 I–III | 121,3 | 112,2 | . | 103,2 | 103,0 | . | 101,8 | 99,7 | . | 37,92 | 51,28 |
| IV–VI | 116,9 | 100,3 | . | 101,9 | 102,0 | . | 100,3 | 99,7 | . | 37,11 | 51,51 |
| VII–IX | 114,0 | 99,1 | . | 104,5 | 101,5 | . | 99,3 | 99,8 | . | 29,78 | 46,76 |
| 2008 IX | 110,4 | 100,5 | 110,3 | 106,2 | 99,2 | 106,1 | 103,7 | 100,1 | 102,8 | 42,62 | 51,71 |
| X | 110,4 | 100,0 | 110,3 | 105,1 | 98,9 | 104,9 | 103,4 | 100,1 | 102,9 | 37,35 | 46,71 |
| XI | 113,3 | 102,7 | 113,3 | 104,7 | 99,8 | 104,7 | 103,2 | 100,0 | 102,9 | 36,20 | 46,00 |
| XII | 113,4 | 100,1 | 113,4 | 105,1 | 100,2 | 105,1 | 102,9 | 99,9 | 102,9 | 35,55 | 47,06 |
| 2009 I | 121,6 | 109,8 | 109,8 | 103,1 | 102,1 | 102,3 | 102,4 | 99,9 | 99,9 | 37,10 | 47,75 |
| II | 121,4 | 102,1 | 112,1 | 103,5 | 101,1 | 103,3 | 101,8 | 99,8 | 99,7 | 38,23 | 52,84 |
| III | 120,9 | 99,6 | 111,7 | 102,9 | 100,3 | 103,6 | 101,3 | 99,9 | 99,6 | 38,15 | 51,75 |
| IV | 120,1 | 100,3 | 112,0 | 102,4 | 100,8 | 104,4 | 100,7 | 99,9 | 99,5 | 36,06 | 50,05 |
| V | 116,3 | 100,1 | 112,1 | 101,3 | 100,7 | 105,1 | 100,3 | 99,8 | 99,3 | 36,70 | 50,83 |
| VI | 114,4 | 98,4 | 110,3 | 102,0 | 100,3 | 105,4 | 99,9 | 100,0 | 99,3 | 38,56 | 53,83 |
| VII | 114,3 | 100,1 | 110,4 | 103,0 | 100,4 | 105,8 | 99,6 | 99,9 | 99,2 | 35,27 | 52,28 |
| VIII | 114,2 | 100,1 | 110,5 | 104,6 | 100,9 | 106,7 | 99,3 | 99,9 | 99,1 | 29,15 | 45,14 |
| IX | 113,7 | 100,1 | 110,6 | 106,2 | 100,7 | 107,4 | 99,2 | 100,0 | 99,1 | 28,38 | 46,24 |

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

| OKRESY PERIODS | Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production^a</i> | | | | Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays^b</i> | Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance^b 10⁶ zł</i> |
|--|---|-------|--|-------|---|--|
| | przemysłu ^c <i>industry^c</i> | | budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i> | | | |
| | A | B | A | B | A | |
| A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> | | | | | | |
| B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> | | | | | | |
| 2007 I–XII | . | x | . | x | 120,4 ^d | -15956,4 |
| 2008 I–XII | . | x | . | x | 108,7 ^d | -24346,2 |
| 2008 VII–IX | 102,2 | 96,9 | x | x | 111,1 | x |
| X–XII | 93,7 | 99,3 | x | x | 108,8 | x |
| 2009 I–III. | 90,0 | 93,1 | x | x | . | x |
| IV–VI | 93,3 | 104,2 | x | x | 94,7* | x |
| VII–IX | 98,7 | 102,5 | x | x | 90,6 | x |
| 2008 IX | 95,6 | 116,6 | 109,6 | 111,4 | 111,1 | -4224,6 |
| X | 105,5 | 101,9 | 105,6 | 110,8 | . | -11485,3 |
| XI | 98,0 | 86,9 | 100,4 | 79,9 | . | -14972,8 |
| XII. | 89,4 | 96,9 | 102,0 | 150,1 | 108,8 | -24346,2* |
| 2009 I. | 94,4 | 93,7 | 107,4 | 37,9 | . | 2918,0 |
| II | 85,4 | 102,4 | 101,9 | 117,2 | . | -5250,9 |
| III | 98,1 | 115,6 | 101,2 | 115,1 | . | -11219,8 |
| IV | 87,8 | 93,1 | 100,5 | 112,0 | . | -15306,1 |
| V | 94,8 | 98,2 | 100,3 | 107,7 | . | -16356,7 |
| VI | 95,5 | 106,0 | 100,5 | 116,2 | 94,7* | -16629,2 |
| VII. | 95,6 | 97,4 | 110,7 | 105,5 | . | -15037,1 |
| VIII | 100,1 | 95,6 | 111,0 | 99,2 | . | -15655,8 |
| IX | 98,7 | 115,0 | 105,7 | 106,1 | 90,6 | -21343,7 |

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a See methodological notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data cover complete statistical population.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | Ludność – stan w dniu 30 VI 2009 r. <i>Population</i> – as of June 30, 2009 | | | Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2009 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2009 | | | Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share</i> <i>of people</i> <i>without</i> <i>the right</i> <i>to benefits</i> <i>in the total</i> <i>number</i> <i>of unem-</i> <i>ployed</i> <i>in %</i> | Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy we wrześniu 2009 r. <i>Number of</i> <i>unemployed</i> <i>persons,</i> <i>registered</i> <i>per 1 job</i> <i>advertise-</i> <i>ment in</i> <i>September</i> <i>2009</i> | Bezrobotni <i>Unemployed persons</i> | |
|----------------------------|--|--|--------------------------------------|--|-------|--|---|---|--|---------------------------------------|
| | ogółem <i>total</i> | miasta <i>urban</i> <i>areas</i> | wieś <i>rural</i> <i>areas</i> | ogółem <i>total</i> | | w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil</i> <i>economi-</i> <i>cally</i> <i>active po-</i> <i>population</i> ^a | | | nowo zarejestro- wani <i>newly</i> <i>registered</i> | wyreje- strowani <i>outflow</i> |
| | w tysiącach <i>10³</i> | | | XII 2008 = =100 | | we wrześniu 2009 r. – w tys. <i>in September 2009</i> – <i>10³</i> | | | | |
| POLSKA | 38153,4 | 23293,9 | 14859,5 | 1715,9 | 116,4 | 10,9 | 79,3 | 39 | 298,9 | 272,0 |
| POLAND | | | | | | | | | | |
| Dolnośląskie | 2876,6 | 2024,8 | 851,9 | 134,0 | 117,6 | 11,6 | 76,9 | 29 | 24,9 | 22,6 |
| Kujawsko-pomorskie | 2068,8 | 1258,0 | 810,8 | 121,7 | 110,4 | 14,5 | 77,0 | 39 | 19,6 | 18,3 |
| Lubelskie | 2159,8 | 1005,5 | 1154,3 | 104,7 | 103,1 | 11,6 | 87,4 | 53 | 15,5 | 16,2 |
| Lubuskie | 1009,6 | 642,7 | 366,9 | 55,6 | 120,0 | 14,7 | 73,6 | 49 | 11,8 | 11,8 |
| Łódzkie | 2545,5 | 1634,9 | 910,6 | 117,0 | 117,9 | 10,7 | 78,1 | 30 | 19,0 | 17,6 |
| Małopolskie | 3292,8 | 1625,0 | 1667,8 | 117,5 | 120,1 | 8,9 | 82,0 | 29 | 19,8 | 17,9 |
| Mazowieckie | 5213,9 | 3369,3 | 1844,5 | 210,1 | 118,0 | 8,5 | 79,0 | 56 | 31,5 | 28,1 |
| Opolskie | 1031,9 | 540,6 | 491,3 | 41,7 | 116,8 | 11,3 | 81,2 | 25 | 8,9 | 8,6 |
| Podkarpackie | 2100,4 | 863,8 | 1236,6 | 131,3 | 113,6 | 14,5 | 81,8 | 61 | 17,6 | 15,9 |
| Podlaskie | 1190,8 | 716,5 | 474,4 | 54,7 | 119,4 | 11,4 | 85,7 | 65 | 8,6 | 8,1 |
| Pomorskie | 2224,9 | 1475,8 | 749,1 | 86,4 | 127,5 | 10,5 | 74,2 | 43 | 18,0 | 14,5 |
| Śląskie | 4642,9 | 3629,7 | 1013,2 | 154,0 | 125,5 | 8,5 | 80,5 | 18 | 33,4 | 30,8 |
| Świętokrzyskie | 1271,2 | 574,9 | 696,3 | 78,9 | 101,5 | 14,0 | 81,8 | 59 | 11,8 | 11,5 |
| Warmińsko-mazurskie | 1427,7 | 855,0 | 572,7 | 97,6 | 111,6 | 18,4 | 75,6 | 128 | 16,4 | 14,5 |
| Wielkopolskie | 3403,2 | 1914,1 | 1489,0 | 119,5 | 130,7 | 8,2 | 77,9 | 42 | 24,3 | 21,0 |
| Zachodniopomorskie | 1693,3 | 1163,2 | 530,1 | 91,2 | 110,6 | 14,5 | 76,9 | 51 | 17,9 | 14,6 |

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2009 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in September 2009</i> | | | | | | | |
|----------------------------|--|----------------|------------------------------|----------------|--------------------------------------|----------------|---------------------------------|----------------|
| | ziarno pszenicy wheat grain | | ziarno żyta rye grain | | ziemniaki jadalne edible potatoes | | prosię na chów piglet | |
| | w zł za 1 dt zł per dt | IX 2008=100 | w zł za 1 dt zł per dt | IX 2008=100 | w zł za 1 dt zł per dt | IX 2008=100 | w zł za 1 szt zł per head | IX 2008=100 |
| POLSKA | 53,75 | 72,3 | 42,06 | 67,1 | 69,09 | 85,7 | 179,95 | 145,0 |
| <i>POLAND</i> | | | | | | | | |
| Dolnośląskie | 60,88 | 60,9 | 60,00 | x | 82,61 | 91,1 | . | x |
| Kujawsko-pomorskie | 53,28 | 72,5 | 50,00 | 75,5 | 69,79 | 77,4 | 163,04 | 163,8 |
| Lubelskie | 45,60 | 71,7 | 35,84 | 66,2 | 66,62 | 93,9 | 167,19 | 127,2 |
| Lubuskie | 72,22 | 67,2 | 65,56 | 72,3 | 73,77 | 75,8 | . | x |
| Łódzkie | 52,69 | 69,9 | 33,33 | 55,6 | 59,36 | 83,1 | 186,07 | 154,1 |
| Małopolskie | 56,30 | 81,1 | 49,52 | 73,5 | 64,35 | 88,4 | 212,44 | 149,6 |
| Mazowieckie | 50,90 | 70,2 | 34,73 | 65,7 | 71,19 | 95,2 | 178,84 | 137,9 |
| Opolskie | 67,50 | x | . | x | 75,31 | 81,8 | . | x |
| Podkarpackie | 55,00 | 71,5 | 46,67 | 72,3 | 68,88 | 85,3 | 189,20 | 144,7 |
| Podlaskie | 50,80 | 71,5 | 33,94 | 61,8 | 74,07 | 105,1 | 185,33 | 155,9 |
| Pomorskie | 50,29 | 59,7 | 57,71 | 85,5 | 75,77 | 92,4 | 158,75 | 154,5 |
| Śląskie | 63,54 | 76,4 | 64,25 | 85,5 | 69,04 | 86,5 | 192,78 | 142,5 |
| Świętokrzyskie | 47,43 | 73,2 | 38,22 | 62,0 | 52,68 | 73,5 | 195,42 | 154,8 |
| Warmińsko-mazurskie | 58,83 | 81,0 | 54,63 | 84,8 | 82,23 | 93,4 | 147,00 | 136,9 |
| Wielkopolskie | 54,38 | 69,3 | 41,09 | 60,4 | 65,51 | 72,5 | 173,44 | 153,6 |
| Zachodniopomorskie | 64,63 | 79,3 | 47,17 | 74,9 | 75,80 | 79,5 | 110,00 | 96,5 |

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i> | | | |
|----------------------------|--|-------------------------------------|--|---|
| | w czerwcu 2009 r. <i>in June 2009</i> | | w końcu lipca 2009 r. <i>end of July 2009</i> | |
| | bydło <i>cattle</i> | | trzoda chlewna <i>pigs</i> | |
| | razem <i>total</i> | w tym krowy <i>on which cows</i> | razem <i>total</i> | w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i> |
| | w tys. szt <i>10³ heads</i> | | | |
| POLSKA | 5700,0 | 2687,8 | 14 278,6 | 1373,8 |
| <i>POLAND</i> | | | | |
| Dolnośląskie | 103,8 | 46,1 | 336,8 | 44,9 |
| Kujawsko-pomorskie | 482,6 | 191,3 | 1724,6 | 184,1 |
| Lubelskie | 364,1 | 185,0 | 936,1 | 94,0 |
| Lubuskie | 61,9 | 25,7 | 181,1 | 18,5 |
| Łódzkie | 473,2 | 234,3 | 1116,5 | 107,0 |
| Małopolskie | 196,0 | 116,1 | 366,9 | 39,5 |
| Mazowieckie | 989,7* | 526,3* | 1331,8 | 126,4 |
| Opolskie | 121,4 | 49,1 | 595,0 | 56,1 |
| Podkarpackie | 146,1* | 93,4* | 270,1 | 22,2 |
| Podlaskie | 900,7 | 464,9 | 604,8 | 55,4 |
| Pomorskie | 180,3 | 71,2* | 861,4 | 90,0 |
| Śląskie | 125,1 | 52,2 | 313,2 | 29,8 |
| Świętokrzyskie | 171,6 | 85,3 | 389,3 | 41,2 |
| Warmińsko-mazurskie | 442,0 | 207,6 | 678,7 | 68,7 |
| Wielkopolskie | 845,4 | 300,2 | 4199,1 | 358,2 |
| Zachodniopomorskie | 96,1 | 39,2 | 373,2 | 37,8 |

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | I-IX 2009 | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|--------------------|--|--------------------|---|--------------------|--|---------------------------------|--|--------------------|
| | przemysł ^a industry ^a | | | | | | budownictwo construction | | | |
| | produkcja sprzedana sold production | | przeciętne zatrudnienie average paid employment | | przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries | | produkcja sprzedana sold production | | przeciętne zatrudnienie average paid employment | |
| | w mln zł 10 ⁶ zł | I-IX 2008 = 100 | w tys. 10 ³ | I-IX 2008 = 100 | w zł zł | I-IX 2008 = 100 | w mln zł 10 ⁶ zł | I-IX 2008 = 100 ^b | w tys. 10 ³ | I-IX 2008 = 100 |
| | | | | | | | | | | |
| POLSKA. | 628853,6 | 94,0 | 2 463 | 94,8 | 3258,17 | 104,7 | 104015,9 | 105,8 | 432 | 105,7 |
| <i>POLAND</i> | | | | | | | | | | |
| Dolnośląskie | 56625,5 | 95,2 | 214 | 94,7 | 3549,92 | 106,1 | 6727,6 | 110,8 | 33 | 117,6 |
| Kujawsko-pomorskie | 27490,0 | 93,0 | 124 | 94,2 | 2794,04 | 104,9 | 3255,4 | 96,8 | 21 | 104,9 |
| Lubelskie | 14536,9 | 84,2 | 82 | 95,2 | 2863,28 | 104,4 | 2756,2 | 106,0 | 17 | 103,7 |
| Lubuskie | 15480,2 | 108,1 | 65 | 94,6 | 2763,41 | 104,3 | 1437,6 | 118,7 | 8 | 112,8 |
| Łódzkie | 33549,4 | 99,1 | 168 | 94,6 | 2778,51 | 105,2 | 4066,8 | 98,8 | 21 | 106,1 |
| Małopolskie | 37045,0 | 88,2 | 171 | 95,2 | 3149,45 | 104,4 | 7694,1 | 100,7 | 39 | 109,2 |
| Mazowieckie | 128509,3 | 99,7 | 318 | 95,4 | 3855,23 | 106,6 | 33925,6 | 101,3 | 87 | 102,9 |
| Opolskie | 14478,0 | 87,7 | 58 | 94,7 | 3065,04 | 103,2 | 1750,0 | 118,9 | 8 | 109,1 |
| Podkarpackie | 19800,2 | 90,5 | 122 | 93,0 | 2686,53 | 102,7 | 3118,3 | 110,9 | 18 | 101,5 |
| Podlaskie | 11302,2 | 101,3 | 49 | 95,9 | 2739,64 | 101,0 | 2227,9 | 93,6 | 9 | 112,4 |
| Pomorskie | 36926,8 | 98,5 | 138 | 94,2 | 3305,98 | 102,4 | 5841,5 | 105,3 | 26 | 103,3 |
| Śląskie | 116725,1 | 88,3 | 441 | 97,1 | 3788,56 | 104,2 | 11274,5 | 108,0 | 62 | 105,1 |
| Świętokrzyskie | 14502,0 | 92,7 | 62 | 92,9 | 3004,83 | 106,1 | 2513,8 | 120,8 | 12 | 113,6 |
| Warmińsko-mazurskie | 14416,3 | 91,8 | 77 | 89,6 | 2569,43 | 102,4 | 2333,2 | 110,2 | 14 | 98,5 |
| Wielkopolskie | 69990,3 | 94,6 | 292 | 94,4 | 3003,39 | 103,1 | 11234,1 | 110,7 | 45 | 104,5 |
| Zachodniopomorskie | 17476,4 | 99,0 | 82 | 92,2 | 2976,90 | 104,7 | 3859,4 | 136,6 | 13 | 99,1 |

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. *b* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
 BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | I–IX 2009 | | Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–IX 2009 r. <i>Dwellings completed in the period I–IX 2009</i> | | | | | |
|----------------------------|--|--------------------|---|--------------------|--|--|--------------------|--|
| | budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i> | | mieszkania <i>dwellings</i> | | | powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i> | | |
| | przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i> | | razem <i>total</i> | | w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i> | razem <i>total</i> | | w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i> |
| | w zł <i>zl</i> | I–IX 2008 = 100 | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | I–IX 2008 = 100 | w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> | w tys. m ² <i>10³ m²</i> | I–IX 2008 = 100 | w tys. m ² <i>10³ m²</i> |
| POLSKA | 3418,03 | 103,4 | 114711 | 106,7 | 50635 | 11393 | 103,7 | 7353 |
| <i>POLAND</i> | | | | | | | | |
| Dolnośląskie | 3469,78 | 102,7 | 10760 | 132,9 | 3747 | 946 | 124,1 | 527 |
| Kujawsko-pomorskie | 2846,36 | 102,7 | 4483 | 93,5 | 2571 | 477 | 101,7 | 371 |
| Lubelskie | 2712,04 | 103,8 | 4326 | 100,8 | 2432 | 460 | 101,1 | 349 |
| Lubuskie | 2590,77 | 96,7 | 2594 | 102,9 | 1406 | 260 | 106,0 | 185 |
| Łódzkie | 2974,05 | 105,6 | 4642 | 109,3 | 2648 | 518 | 105,8 | 384 |
| Małopolskie | 2954,19 | 100,9 | 13878 | 123,2 | 4952 | 1285 | 113,5 | 744 |
| Mazowieckie | 4734,38 | 105,5 | 28397 | 105,4 | 9562 | 2675 | 104,0 | 1426 |
| Opolskie | 3134,05 | 103,2 | 1166 | 129,3 | 720 | 136 | 111,2 | 109 |
| Podkarpackie | 2676,48 | 102,8 | 3614 | 97,6 | 2687 | 427 | 97,1 | 375 |
| Podlaskie | 3266,79 | 102,5 | 2454 | 90,9 | 1115 | 241 | 81,5 | 163 |
| Pomorskie | 3420,86 | 104,1 | 10523 | 117,6 | 3874 | 971 | 114,8 | 553 |
| Śląskie | 3219,01 | 103,7 | 7615 | 96,9 | 4841 | 935 | 95,6 | 724 |
| Świętokrzyskie | 2930,76 | 105,3 | 1311 | 85,2 | 842 | 148 | 83,1 | 114 |
| Warmińsko-mazurskie | 2716,24 | 102,0 | 3032 | 73,1 | 1637 | 297 | 81,6 | 221 |
| Wielkopolskie | 3183,26 | 101,2 | 10327 | 97,5 | 5577 | 1097 | 95,0 | 805 |
| Zachodniopomorskie | 3121,65 | 105,0 | 5589 | 113,5 | 2024 | 520 | 108,1 | 304 |

TABL. 45. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

| WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS | Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 30 IX 2009 r. National economy entities ^a – as of 30 IX 2009 | | | | | | | | | | |
|----------------------------|---|------------------------------|---|---|------------------------|---|---|----------------|---|---|---|
| | przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises | spółdzielnie cooperatives | spółki handlowe commercial companies | | | | | | | | osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b |
| | | | ogółem grand total | w tym of which | | | | | | | |
| | | | | z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation | akcyjne joint stock | | z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability | | | | |
| | | | | | razem total | w tym of which | | razem total | w tym of which | | |
| | | | | | | jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation | | jedno-osobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury | z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation | |
| POLSKA | 297 | 17213 | 279361 | 65312 | 8924 | 300 | 1537 | 232766 | 322 | 62646 | 2812451 |
| <i>POLAND</i> | | | | | | | | | | | |
| Dolnośląskie | 14 | 1381 | 22863 | 6300 | 671 | 25 | 94 | 19449 | 25 | 6109 | 222141 |
| Kujawsko-pomorskie | 10 | 962 | 10679 | 1633 | 335 | 15 | 39 | 8883 | 11 | 1563 | 144587 |
| Lubelskie | 9 | 1166 | 8120 | 995 | 248 | 14 | 22 | 6309 | 9 | 951 | 119431 |
| Lubuskie | 10 | 478 | 7045 | 2649 | 164 | 4 | 31 | 6115 | 6 | 2602 | 73948 |
| Łódzkie | 20 | 966 | 13252 | 2652 | 426 | 9 | 58 | 10468 | 22 | 2560 | 180382 |
| Małopolskie | 31 | 1128 | 20458 | 3506 | 664 | 16 | 95 | 15900 | 28 | 3267 | 234414 |
| Mazowieckie | 102 | 3162 | 81115 | 24129 | 2837 | 68 | 688 | 70318 | 52 | 23113 | 465108 |
| Opolskie | 4 | 488 | 5078 | 1354 | 106 | 6 | 26 | 4227 | 11 | 1315 | 69742 |
| Podkarpackie | 3 | 728 | 6893 | 901 | 230 | 15 | 27 | 5168 | 11 | 832 | 110428 |
| Podlaskie | 4 | 474 | 4243 | 481 | 103 | 6 | 22 | 2996 | 14 | 446 | 71825 |
| Pomorskie | 8 | 1059 | 20689 | 4022 | 744 | 19 | 116 | 17973 | 11 | 3859 | 183280 |
| Śląskie | 31 | 1166 | 30321 | 5341 | 1031 | 46 | 129 | 24848 | 44 | 5113 | 324314 |
| Świętokrzyskie | 6 | 497 | 4530 | 551 | 223 | 18 | 23 | 3417 | 7 | 513 | 85119 |
| Warmińsko-mazurskie | 5 | 694 | 5685 | 938 | 130 | 8 | 9 | 4615 | 12 | 917 | 83859 |
| Wielkopolskie | 30 | 1750 | 25293 | 5704 | 760 | 19 | 120 | 20669 | 47 | 5425 | 277163 |
| Zachodniopomorskie | 10 | 1114 | 13097 | 4156 | 252 | 12 | 38 | 11411 | 12 | 4061 | 166710 |

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.